中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 七三〇〇六 七二〇七二 七二三九二；採訪部 七二三〇〇 七二六四〇 七二九二七；營業部 七三九二〇 七一〇八二 七二二八四；廣告部 七二三〇〇 七四二〇〇 七四七八二 七五二五一；社長室 七二二三二；總編輯室 七二二二二；經理室 七二七六一；秘書室 七二二八二；中區辦事處 二二一五四 二二式四九 二二三九五 二二二八五

電報掛號二〇七五五 郵箱二六二號

今日出紙三大張每份壹毫

工商日報 中華民國五十六年十一月十九日 星期日 農曆丁未年十月十八日 第一頁

英決心維持英鎊 即將有重要宣佈

英倫銀行動用外滙保持官價

首相與黨內巨頭會議後下鄉打高爾夫

【倫敦十八日合衆國際社電】面對英鎊於幾近二十年來遭受最嚴重的威脅，首相威爾遜今日商談與其兩名高級閣員商談。外相布朗及下議院工黨領袖克羅斯曼與威爾遜會合於唐寧街十號。離去之時，布朗不欲發表意見，並無疑問的是，他們討論避免英鎊貶值的策略，和傳說三十億至五十億美元的國際貸款，以維持英鎊穩定事宜。英鎊的禍災威脅着威爾遜的政府。他就位時，誓言他的社會主義政府將能解決英國的經濟困難。這經濟問題並使威爾遜與其黨內黨員及保守黨員發生意見，而且使其謀求英國加入歐洲共同市場的機會更趨黑暗。財相加拉漢正在由威爾遜回來途中。經濟和政治的專家們預測，在本週末當中，將會發出一項關於在動搖中英鎊的前途之重要宣佈。

【倫敦十七日法新社電】倫敦人士於今日在此間說：英倫銀行今日撥出大筆款項來支持英鎊，有效地消除任何關於英鎊貶值的謠言。據英國廣播公司說：這項行動將使英倫銀行動用約一億英鎊。英鎊貶值的謠言，對支持英國的可能新國際貸款的未定，以及普遍流傳滿的全國性危機等恐慌，使到外滙市場的買賣趨於躊躇。

【倫敦十八日法新社電】這裏官方人士今晚說，首相威爾遜將在其鄉村官邸中消遣一個安靜的週末，並將試圖在高爾夫球場上避免目前財政形勢的煩惱。首相於今後的兩日當中並無約會，他希望於今日較後時間到達鄉村官邸。

【倫敦十八日路透社電】盛傳昨天各歐洲首都譁傳紛紜，而倫敦的金融市場近於窒息，英國政府對英鎊的地位仍保持完全的緘默。昨天午後，金融專家預料：一項新的巨大國際貸款來幫助英國脫離當前的英鎊危機，即將通過，並於廿四小時公佈。消息人士預料：有關的貸款可能爲十餘億美元，並可能透過國際貨幣基金發出。傳說英倫銀行已於昨天動用數百萬美元，來使英鎊保持在官方牌價二點七八二五美元以上。

【巴黎十八日法新社電】總統戴高樂今日與總理蓬皮度，外交部長狄姆維爾，財政部長狄布里等三人會於總統府，就英鎊危機問題討論國際金融形勢。正於會議在格林威治時間下午十一時卅分開始之前，狄布里與英國大使柏特立克爵士會談九十分鐘。

十國財團指摘英國 不應以貶值作威脅

認爲倘英鎊貶值百分十七點五 將損害共同市場國家出口工業

【巴黎十七日法新社電】消息靈通之人士今晚說：英國財政部次官黎傑特今天在巴黎十國財團會議上，解釋英國需要新的大量貸款，其數爲三十億美元。參加「十國財團」會議的非與代表稱：黎傑特尚未非不代表他們來爲英國請求借款，此事只能通過國際貨幣基金會來辦理。

但據稱：十國財團會議曾對一日國際貨幣基金會要求十國財團作上述貸款時，作必要手續的檢討。

代表會議在黎傑簡報後，將繼續一小時後，然後舉行擴大會議，十國專家分別代表財政部長，他們討論改革國際貨幣制度。

此間財政界人士對黎傑特爵士所提出英國需要借貸的數目，感到震驚。

他們認爲十國財團不能貸出這樣龐大的款項，他們認爲英國不應以將英鎊貶值來威脅十國財團。他們並表示謂倘若英鎊貶值百分之十七點五，即將損害共同市場國家的出口工業。

他們並且認爲英國在過去三年已獲得相當的協助，這次不應再要求協助，除非英國政府在國內推行嚴厲的節約措施。

到目前為止，他們認爲只有用三點方案來恢復經濟：一、刪減英鎊的貶值，新的貸款作……

利在國內採取措施。黎傑特今天發表的聲明，使財政界人士認爲英國應首先在國內採取有力措施，並考慮英國政府的數目，新貸款在導求穩定局勢，並能避免任何他英鎊貶值的危險而定。

英倫銀行曾以相當數量的美元和黃金來保持英鎊的價格，不致下跌到二點七八二五美元水平以下。

美機避過共機襲擊 炸河內海防新目標

湄公河三角洲重創越共

北越軍砲轟達圖高地擬奪回失去據點

【西貢十八日合衆國際社電】美軍於今天拂曉前，把他們的大砲較低至平射的位置，瞄準轟擊湄公河三角洲的一股人數三百至五百人之間的來襲越共。美軍發言人說：在這場於西貢以南六十哩發生的兩小時半激戰中，至少擊斃了一百零二名共軍。

在附近進行掃蕩戰與英軍所進行的「建江戰鬥行動」互相配合的南越政府軍，又再擊斃廿八名共軍，這使共黨在湄公河三角洲騷擾的共幹受到一次嚴重的打擊。

在河內擊北越方面，美國飛機於星期五日避過共產「米格廿一」型機，大炸河內與海防這兩個北越重要城市。美機並且襲擊河內兩個以前尚未轟炸的目標，但是付出很大的代價。

美國官員報導，另有三架美機（一架「雷神」式機，一架「鬼怪」式機和一架海軍「鬼怪」式機）被北越地面炮火擊落。

今次美機所遭受的損失，使到在北越上空損失的美機數目增至七百五十架，其中包括八架直昇機。

【西貢十八日美聯社電】飽受打擊的北越部隊，於星期五晚向達圖附近的美國第四步兵師陣地，發動一次新的火箭和迫擊炮攻擊，這個美軍陣地剛被第四師其他部隊攻佔的一一三八號高地，僅一二三八高地的西面而已。從中央高原激戰地區傳來的消息說：共黨的火箭炮火和迫擊炮火，大小不一，集中對付達圖西南五十二哩的共黨的基地。一個炮擊的最近這次炮轟所造成的死傷情形，即時未悉，該處據報共軍至一二三八高地的高地。

韓福瑞提出警告 勿放棄對亞洲承擔

否則將是一種愚蠢與不義行爲

【明尼亞波里斯十七日美聯社電】美國副總統韓福瑞於星期五說，從美國在亞洲的承擔上引退，這將是「愚蠢和不義」的行爲。在一篇準備對全國記者兄弟會全國大會發表的演說中，韓福瑞說，當亞洲自由國家建立實力向共產主義挑戰，堅持着共存之時期，美國正在購買這一段時間，「因爲各亞洲領袖都已對我表明，假如我們於他們未能完全自立之前引退……他們受到直接威脅力，來和他們抵抗二十年之好戰而又侵略的亞洲共產黨妥協」。

韓福瑞說，美國在韓國作戰的決心，使這國家脫離共黨昔日的孤立主義，但他將用新孤立主義者的語調說：「我們不再充當世界一警察」。以今日而言，我相信無論是捨棄亞洲的人民，或是使我們國人曾受更大的危險（以種危險必然接着來臨），兩者都是愚蠢和不義之舉動。

韓氏並說，美國可以循着它的方向進行而不致使中共孤立和發狂的，他預料越南終有一日與韓國一樣成爲「世界和平與安全之里程碑」。

一名中共陸軍少校 在西爪哇被捕獲

是印共政變幕後煽動分子

【耶加達十八日法新社電】據「安塔拉通訊社」今日在耶加達說：有「一名中共陸軍少校」，在西爪哇的芝英士被捕。該社說：已知這名中共少校曾在一九六五年的共黨未遂政變發生之前，支持該區的共黨組織。該社既無說明他的身份，也沒有發表其他詳情。

英將獲進一步支持 渡過英鎊問題難關

西德一報紙透露消息

【波昂十八日路透社電】西德的「世界報」今日說，英國將獲得對於英鎊的進一步支持。引述巴黎方面有資格的外交界人員消息，該報說，現時，沒有一個國家希見英鎊貶值而獲得有利的。但法國亦將保持一種完全緘默，其今拒絕承認與英國的商談正在波昂消地的西德官員保持進行。世界報說，各發行鈔票銀行首腦之間在政府方面正在討論的款額，其數達到三十億美元（折合十億零七千萬英鎊），共中的半數是即將付給的貸款。

蘇哈圖蘇賢 兩人有心病 裂痕漸擴大

【耶加達十八日美聯社電】印尼代總統蘇哈圖與陸軍高級將領之間壓抑了許久的裂痕，已開始擴大，其結果可能使到蘇哈圖日益感覺困難重重的地位，受到沉重的打擊。

已知印尼國會主席兼最受亦崇敬的將領蘇賢將軍，已對此間現時的趨勢日益不快。

證明蘇哈圖與蘇賢之間意見相左的最有力的和最近的證據，是於本週出現的，當時蘇賢要求徹底調查被人民指摘爲貪泛的軍方人員。

一般人都認爲，他的聲明摑了蘇哈圖的幕僚一記，因爲人們都知道，他們之中大多數都是有貪污陋習的。

另一方面，蘇賢被普遍地認爲是今日印尼政府中最公正不阿的人物。許多人都認爲，蘇賢可能利用指摘蘇哈圖的人員貪污這事，來提高自己的地位。

蘇賢是否會公開反對蘇哈圖這個問題，現到政府的交通停頓，在示威者被驅散之前，被捕，總共有三十五名學生。

塞島希軍司令 傳被召回雅典

【尼科西亞十八日法新社電】此間今日未證實之消息稱，塞浦路斯希臘軍總司令格里華斯將軍，已被希臘政府召回雅典。據說，格里華斯將於今日離此返希。

英女王偕王夫 自馬爾他返國

【英國．瓦頓十八日合衆國際社電】英國女王伊利沙伯二世偕同王夫菲臘親王，於星期五正式訪問馬爾他國之後，乘搭飛機返回英國，時女王伉儷搭乘飛機返回。

在馬爾他首都瓦列達，有數以千計的馬爾他人在週末時的街道上，擁擠的民衆向女王伉儷揮手道別。……

薩哥馬利壽辰日 家內被竊匪光顧

【英格蘭奧爾頓十八日合衆國際社電】警方今日稱：蒙哥馬利元帥於星期五在倫敦慶祝其八十歲生辰時，被盜匪進入住宅，相信一些錢被偷。警方今日正進行調查，以確定另有何物被竊。蒙哥馬利係在其兩個家人參加於與英國數名將軍共用的戰士晚餐，慶祝生辰。

蒙特里爾學生 搗亂美領事館

【蒙特里爾十八日法新社電】逾二千名學生……

東華三院招商承辦病人伙食

本三院招商承辦東華醫院、廣華醫院、東華東院病人伙食，有意承辦者可於該日（例假除外）辦公時間內到香港普仁街十二號東華三院總辦事處索閱章程細則，並繳交按櫃金二百元，承辦一院或兼辦數院均可，並於十二月三日中午十二時截標。本院有權取捨，不取之標，按金發還，如投得後棄權，按金照充公。

此佈

一九六七年十一月十六日 東華三院主席 廖烈武

教師學生聖誕環台觀光團

——截止報名通告——

本公司所舉辦教師學生聖誕環台觀光團，全程「九天」，收費九百九十元，經已額滿，已於本月十六日截止報名，但仍有少部份仍未交證件等，請於本月十九日前將上述各物交來本公司。其他欲參加者，團本公司所舉辦之「九天二千一百九十元」，「六天」「九百九十元」二聖誕觀光團者，亦可於即日前來本公司報名。

萬邦旅遊公司啓

大沙咀北京道國際大廈九樓 六六一九七八 六七四四九五

台灣九天 六天 聖誕渡假團

出發日期：十二月廿三日（持有入台証特別優待）

辦理個別赴台手續及代購廉價機票電郵派人前往接洽

國泰旅運社（週末例假照常辦公）

地址九龍旺角彌敦道……大廈四樓四一六室 電話八四八九一一 八〇八七 八〇七九〇七

黃大仙街坊福利會有限公司公告

（一）本會訂於一九六七年十二月一日下午六時假座九龍新蒲崗彩禄街好好酒家二樓召開本年度普通會員大會。

（二）敬請本會列位會員準時出席參加幸勿放棄爲要。此告

會議程序

甲、省覽會計年報

乙、報告週年會務

丙、指定核數師

理事長沈慶陽

監事長鄔天莉

一九六七年十一月十七日

重要啓事

鯛魚涌漢街一號至三號地下英華肉食公司於一九六七年八月十六日開始營業本公司對於豬肉牛肉凍肉光雞魚類各部門如有對外貨物出入由到收貨人負責一槪與持牌人無涉特此聲明

英華肉食公司持牌人袁燈啓

小雛雀麻將全俱五臟

日立牌小型身歷聲電唱機

DPF－1800型

最新設計＊佔地最小

有盡有應＊全齊備設

附效果身歷聲擴音器原音度高

FM/AM兩波段收音機精美木殼

優雅大方（座地座枱兩用）

HITACHI 日立牌

各種出品一致信賴

九龍何文田道132至134號 電話：873795．876295．876341 服務部電話：874871．879550

香港電視廣播台開幕誌慶

HK-TVB 香港

大衆心聲

西德百年老牌電視機王

KAISER 凱旋牌

華捷洋行同人敬賀

最新衣料 大

法國"MARCEL BLANC"新花絨料

法國"PERROT"新花絨料

意大利名廠織錦．絲毛絨．毛嘩士

瑞士綉花絨．套裝絨．樸絨．嘩士

英國嘁也那．樸絨

法國"BLIN & BLIN"上等絨料

法國"LALONDE"名貴新花絨

泰國最新印花絲

日本黑士美綸嗜士．特頭綸

西德名廠新花絲絨

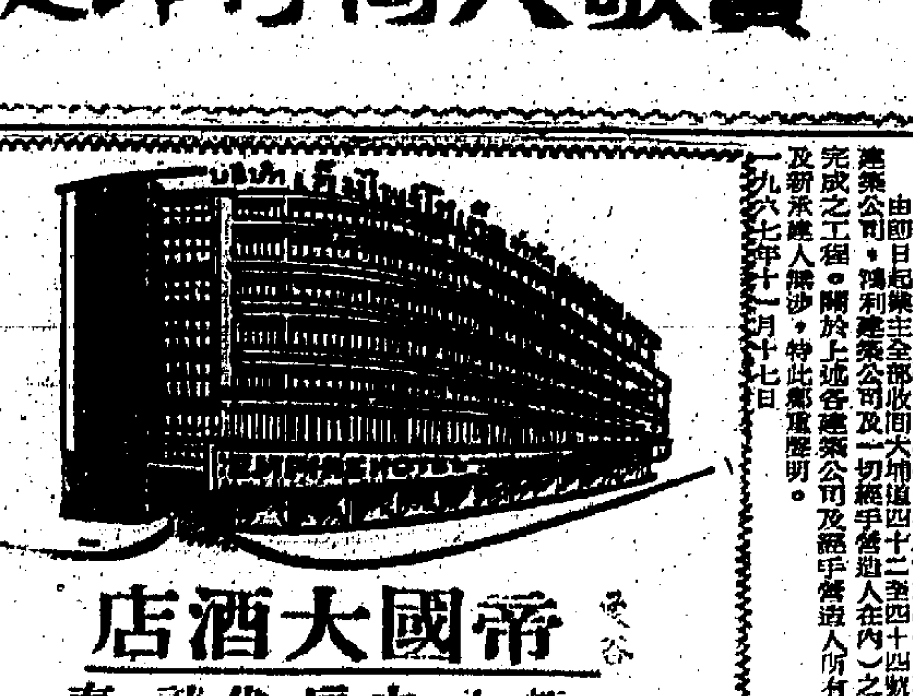
最多品類 最佳品質 最靚花樣

今晚九時半收市

旗鋪花園 目滿琳瑯

麗殿旋轉后仙

地址：九龍彌敦道……大廈廿廿層 電話：K八四〇〇〇一



帝國大酒店 曼谷

（最熱鬧，市中心區）

（最便利，商旅聯絡）

新建豪華大廈

全部冷氣裝設

中菜西餐俱備

房間價格廉宜

代辦入境手續

請先來函聯系

泰國曼谷……路 電報掛號EMPIRECO BANGKOK 電話：二四六〇二 二四八九四

EMPIRE HOTEL

572, JAWARAJ ROAD.

BANGKOK, THAILAND.

TEL. 24601—2 24894—6

CABLE: EMPIRECO BANGKOK

九龍大埔道42至44號地盤變更承建權事宜

由即日起業主全部收回大埔道四十二至四十四號地盤原年承建公司（包括隔鄰建築公司）順利建築公司及一切經手營造人在內之承造權，同日從新委託金都建築工程公司繼續完成之工程。關於上述各建築公司及經手營造人所有對外的一切債務及華洋轇轕，概與業主及新承建人無涉，特此鄭重聲明。

陳新秀蘭 程淑宵 啓事

一九六七年十一月十七日

中共「解放軍報」猛烈批鬥劉少奇
指他號召共產黨員擁護蔣總統

【台北十八日中央社電】中共毛林集團控制的「解放軍報」，最近又猛烈批鬥劉少奇，指責他曾號召中共黨員誠心誠意地擁護蔣總統，在三民主義旗幟下進行中國的民主改革。「解放軍報」本月十三日刊出一篇攻擊劉少奇的專文。這篇由毛林集團御用文化打手閻長貴所撰的專文，已經「新華社」全文播出。閻長貴的這篇專文首先指出，「中國克魯曉夫（指劉少奇）是無產階級的叛徒」，自從參加中共以後，始終站在「適應國民黨需要的立場上」，積極反對毛澤東「關于中國革命的理論和策略」。這篇文章并就下列兩個問題，說明劉少奇的反毛事實：

㈠「中國的民主革命由誰來領導」？劉少奇認爲應該「取銷無產階級和共產黨對中國革命的領導權」，主張「把中國革命的領導權交給國民黨」。他說，指負中國國民革命的政黨，只能是中國國民黨。一九四二年十月劉少奇在「中國革命的戰略與策略問題」一文中，公開表示「三民主義的國民黨是一面具有大作用的旗幟」，并極力讚揚「蔣委員長是抗戰建國的領導者」，呼籲中國共產黨誠心誠意擁護蔣委員長，團結在中央政府的統一領導之下。㈡「中國民主革命的指導思想是甚麼？」劉少奇認爲：「中國革命的指導思想是三民主義。」他說：「我以爲中國革命能在國民黨三民主義這面旗幟下進行，至少是民主革命一階段要比用其他旗幟順利得多。」

劉少奇並在「中國革命的戰略與策略問題」中指出：如果說是實行三民主義，人家都不怕；說是實現中共的最低綱領，人家就要有些怕。那麼我們爲甚麼不說是實行三民主義，而硬要另提一套？「解放軍報」這篇以「資產階級反革命的戰略與策略」爲題的文章又說，劉少奇在中共全面叛亂的前夕（一九四六年初）發表了「和平民主新階段」一文，響應蔣委員長在中國實施憲政的號召。他說：「中國可能不再經過內戰達到民主革命的成功，基本成功是通過憲法，成立議會。」並進一步說：「共產黨的全部工作，要實行轉變我們的一切組織，要改變轉變到以非武裝鬥爭爲主，以適應新形勢。」

各國領袖一致看法 中共爲全世界敵人

【華盛頓十六日中央社電】著名的專欄作家艾索普說，世界上不同的理論信仰和地區的領袖們，支持他的「中共爲世界和平的真正敵人」之觀點。

這些領袖中包括國務卿魯斯克，已故的蘇俄作家愛倫堡，新加坡的李光耀總理及突尼西亞總統包格貝。

艾索普說：「他們持一致意見，尤其是在細節上對中共的侵略目的與力量之危險性意見相同，確是一則新聞。」

上月在一次記者會上，魯斯克談到了中共的危險，稍後並有闡釋，是他所熟知的。今年夏天，愛倫堡對美國記者——紐約時報的沙利斯伯利說：「中共越大，危險性越大。」加文將軍最近在電視節目「會見新聞界」中說，他同意魯斯克的「中共爲真正敵人」之意見。突尼西亞總統包格貝這樣警告說：中共已進入世界的冷戰鬥爭，而以煽動河內不妥協，無非是要困惱與其敵對的蘇俄，並向他證明，「游擊戰能夠勝過美國陸軍」。中共意欲做「共黨世界的領袖」，如其在越南的策略運用有所發展。艾索普說：「這說明爲何包格貝也提出警告，不予阻遏的中共擴張主義，威脅世界的均勢。爲何李光耀總理也警告，不予阻遏的中共擴張主義，危及東南亞所有國家獨立及其人民的自由。」

河內國際監管會門前 爲美飛彈擊中爆炸
一印籍上士喪生另傷一電報生

【新德里十八日美聯社電】據星期六日新德里各早報的首頁消息說，越南國際監管委員會的印籍上士陳德，在一枚美方飛彈擊中該委員會設在河內的無線電站外面的行人道時殉職，另有一名未提及姓名的印籍無線電生受傷。

據該方面的消息說，當時美機正在轟擊河內東郊，那枚飛彈約於上午十一時落地，發生爆炸時把門窗震開，飛彈的碎片激射入該別墅的墻壁，炸力使到傢俬震動。

該方面的消息說，這次爆炸並且震破了在無線電站對街的英國總領事館的窗門。

一位印度政府發言人於星期六日說，新德里現正等待關於這次事件的詳細消息。他把這次事件描述爲「十分不幸的事」。

美國內綫一航機 曾發生爆炸事件
警探拘獲一男子
當日他的妻子亦乘搭該機

【芝加哥十八日合衆社電】聯邦探員星期六日拘捕一名與一架客機發生爆炸案有關的疑犯。該公司經理，該機在載運其妻子及其他七十九名搭客，由芝加哥飛往加利福尼亞州途中發生爆炸。聯邦調查局官稱：該經理──古克，現年三十七歲，係經全國性積極調查後在聖荷西市郊區被捕。

該美國航空公司之一「七二七」型噴射機，於上星期日載着搭客七十四人，機員六人飛往聖地牙哥市途中，因行李室發生爆炸而遭損壞，爆炸未穿透機身之外部，並且該機能在聖地牙哥安全着陸，行李搬運員打開行李室之門後，始發現發生爆炸。

聯邦調查局稱：古克被控「觸犯有關破壞或企圖破壞州際飛機的聯邦法律」。聯邦調查局長胡佛在華府稱：古克之妻係該機搭客之一，他說：古克曾於星期日早晨偕妻前往芝加哥奧哈爾機場。

中共報紙要求黨徒 團結其他積極分子

【北平十七日法新社電】自從文化革命即始以來，中共黨員已第一次被正式與直接地邀請在該運動中，擔任積極的角色。

今天到達北平的十一月十六日上海「文滙報」，要求黨員與在文化革命中產生的各種積極分子團體大和解。該報的社論標題是：「黨員應該在鬥和批改運動中任先鋒。」

在過去兩年中，被提及與文化革命有關的團體，是軍隊、紅衞兵和各種「革命造反派」。黨員是被目爲「壞分子」的。

該報說：黨員今天應該「在鬥和批改中任先鋒與模範」。它說：「大部份黨員在文化革命中，跟毛主席走，他們冒生命的危險，來保衛他的無產階級革命路線。這些是真正的黨員和無產階級的先鋒。但是，有一些黨員在文化革命期間，被資產階級代理人所愚弄，不敢造反，與羣衆作對，並走一種錯誤的路線。現在，這些同志在無產階級革命派的幫助下，大多已回到毛主席的革命陣營中了。」

佐藤向林肯墓獻花 日本首相佐藤榮作夫婦於星期五日在伊利諾州春田市的林肯墓前致敬獻花圈。圖示佐藤首相夫婦在獻花圈之後，站在墓前。右方站立的是伊利諾州州長根拿。（美聯社無線電傳眞）

印尼東爪哇軍方警告國民黨
應斷絕蘇卡諾關係 否則即將該黨取締

【耶加達十八日美聯社電】據星期六報導，東爪哇軍區司令查辛少將已警告印尼國民黨，說該黨在一個月內須與被黜總統蘇卡諾斷絕關係。查辛告三軍報稱：「如在十二月底，國民黨仍未能適應新秩序，而且仍支持蘇卡諾復起，則該黨將被排除。」他未曾明將作何種處置，但此間觀察家相信國民黨將會像在全國大部份地區一樣，被取締或被解散。

在巴被捕男子 並非納粹特務
巴警方已釋放

【巴拿馬城十七日路透社電】巴拿馬政府當局，今天把五年前被疑是納粹德國戰時蓋世太保秘密警察領袖莫拉的一個年六十五歲小販予以釋放。

那個男子（根據紀錄是美國人佛蘭克威勒基斯），是由巴拿馬警察偵查主任華爾第將其釋放的。華爾第說：那裡并無將其拘留的進一步理由。

行行有狀元 美國特別多
兄弟一生做報販 各有遺產百多萬

【伊利諾州俾奧利亞市十八日合衆國際社電】此間某一報攤的主人，在今年九月去世前，曾騎單車去報攤所在地點開檔凡幾十年，每週七天，日日無間。去世之後，遺下的財產，值一百四十三萬美元。

這人名叫法蘭．哈特曼，今年九月廿九日去世時，年逾七十八歲。他跟孿生兄弟佐治開始賣報那天，是一九零一年美國第廿五任總統麥金萊被刺的日子。不久，俾奧利亞市便出現了慣見的景象。每天（包括星期天和假日在內）上午，都可以看見法蘭．哈特曼踏着一輛銀白色的單車，上設在市內一繁盛十字路旁的報攤開檔。

他們兄弟在將近三年前退休。退休之後稍過一個星期，哈特曼即告去世。佐治哈特曼退休前，曾在跟他們兄弟原設報攤相隔一個街口的另一處，開了另一個報攤。佐治．哈特曼去世時，遺產也有一百廿萬美元。

東京政界人士稱 蔣經國訪日本時 日人將熱誠歡迎

【東京十八日中央社電】此間消息靈通的政界人士今天告中央社記者說：「在中國國防部長蔣經國來日訪問時，日本人民將給予真誠的歡迎。」政界人士指出，日本人民的真誠歡迎，將和收買來反對蔣部長來訪的的日本少數左傾分子會成強烈對比。

據這些人士說，日本人民直到今天，還沒有忘記在廿一年前第二次大戰結束時蔣總統下對待日本人民的寬大政策。他們說，爲了蔣總統宣佈「以德報怨」的聲明，多數日本人民現在都還覺得對蔣總統個人虧負甚多。他們又說，日本人民將對蔣總統的公子來訪，給予全國的平靜而真誠歡迎，以表示對蔣總統寬大政策的深長而熱誠的感激之誠。

此間一般認爲，蔣部長是代表蔣總統到日本訪問。日本在八年的侵華戰爭期間，曾對中國人民犯過很多很大不義之行。而且蔣部長現正擔任中華民國國防部部長的公職。雖然受中共操縱的日本親共分子和若干與中共貿易的日本商人，似在策動反對蔣部長的訪日之行，但絕大多數日本人都能瞭解蔣部長訪日的友好本質。政界人士最後說，因而以任何藉口反對一個和日本具有正常外交關係的鄰國的國防部長來訪，都似乎是非常微弱無力的。

蘇戰鬥機援助也門

【開羅十八日法新社電】「中東通訊社」報導稱，一批蘇聯戰鬥機已運抵也門，並已於今晨首次在沙那市上空出現。也門總理艾尼曾對該社稱，另一些蘇聯戰鬥機，將於短期內運抵，以加強也門之武裝部隊。他說，蘇聯對也門之援助，純作防衞之用，「將不用以攻擊任何國家」。

南越軍一架直昇機 墜西貢市撞毀的士
的士司機喪生機員無恙

【西貢十八日合衆國際社電】載有三人的一架南越直昇機，今天在西貢撞落一輛的士，使的士司機當場喪生。

在該架直昇機上的三人（其中兩人是南越軍官，另一人是上士），則並沒有受傷。該架損毀不堪的直昇機，被放在一輛卡車上運走。

關於這宗直昇機失事撞毀的意外事件，尚無有關發生原因的解釋。該架直昇機擦落繁盛的黎文悅街，但倖未有傷及其他平民。

發言人說，該架直昇機是從西貢飛往沿海的頭頓的，原定是在西貢河上的一個港口稍事停留。

援助南韓協定 西德延擱簽訂

【波昂十七日美聯社電】官方人士星期五稱，西德政府已將其與南韓之七千萬馬克（一千七百五十萬美元）援助協定的簽訂事宜，擱置至所傳十七名南韓學生在西德被綁架事了結時止。此項有關設立一個汽車工廠的援助協定，係在西德總統呂布克今年四月官式訪問南韓時商妥。

官方人士稱，一九六一年與一九六四年所簽訂援助款項達一億二千五百萬馬克（合共三千一百二十五萬美元）的援助協定，未予擱置。外交部政務次官扎恩說，西德政府現仍力謀歸還據說於今夏被南韓中央情報局綁架的十七名南韓學生。目前已有六名返回西德，其他十一名則在漢城被控爲北韓從事間諜活動而受審。西德政府派有一名觀察員旁聽審訊。

社論
美國可能在越戰場發動決戰
——白宮舉行戰略會議是商討決戰戰略

今年聖誕節，距今祇有三十六天。每年在臨近聖誕節的一段日子裡，有關越戰和談的傳聞，就會此起彼落。過去四年來，幾乎年年如此。這是因爲美軍在聖誕節期間，照例宣佈有限期的停炸和停火，使前綫士兵能在短促的和平氣氛中，度過快樂節日。今年的情形自然不會例外，觀於邇來有關越戰的種種消息，就可明白這是屬於一種「季節性」的傳聞，值得重視的成份實在不多。因爲過去每次聖誕停炸期滿後，繼之而來的，就是美方由於共黨乘機大舉運輸人員和物資，不能不再度猛烈轟炸北越，三年來（一九六四、六五、六六年）都是如此，今年難獨不然？

時至今日，越戰和談的可能性，事實上已幾不存在。戰爭是不會有「奇蹟」出現的，不贏就輸。在過去三年之中，美方主動的、被動的提出停戰和建議，估計超過一百五十次以上；但每次所得的結果完全相同——北越悍然的拒絕談判。最近的一次和談建議，就是詹森總統在航空母艦「企業」號上所提出的，他主張在中立國家船艦上舉行和平談判，但北越對他的建議，鸚鵡學語，用俄共的腔調回答，連聲說「不」。陸上談和與海上談和，北越都不感興趣，詹森總統至此，總可對和談希望，從此放棄了。他應該知道，如果北越有意談和，任何地方都適宜於談判。北越既悍拒和談到底，對任何地方都不會接受的。若問爲甚麼緣故北越一味拒和？答案是美方還未曾把北越的作戰潛力，加以徹底摧毀。美方如果對北越早早發動致命性的打擊，對北越一切作戰潛力無保留的予以破壞，河內也就早巳乞饒，用不著美方這般殫竭心機來探和了。

詹府最近召開的越戰戰略會議，很可能是美方放手大打的預兆。參加該項會議的，除了白宮決策官員之外，駐在南越的美國大使和美軍司令，都應召出席，可見得這一會議的高度重要性。有關越南戰局和政治情勢，料將加以全盤檢討。最重要的一個問題，可能就是進一步加強轟炸北越。今年八月初時，詹府曾對轟炸北越目標的限制，展開大辯論。當時據說有一百個目標，統統被禁止轟炸。新近的消息暗示，上述這一百個被禁止轟炸的目標，現在巳大部份解禁。此點證明軍方全力反對限制轟炸和停止轟炸的主張，已佔了優勢；而在這次的戰略會議中，很可能全部解禁，由美國雄厚的空軍，對北越展開地毯式的轟炸，澈底摧毀北越的一切作戰潛力。美軍司令魏斯摩蘭抵達華府後，就強調他的反對停止轟炸主張，可以視爲上述推測的事實背景。

除了加強轟炸北越之外，兵力問題可能也會涉及。魏斯摩蘭今年七月要求增兵時，白宮曾宣佈一項增兵決定，使駐越美軍在明年六月底以前，增至五十二萬五千人（現時是四十六萬八千人）。這一增兵的速度似乎不夠，爲了配合空中攻勢，白宮可能提前調兵，前往越南。

詹森總統倘若下了決心，在越戰場發動決戰，應該是一項明智的抉擇。多年來夢寐追求的「光榮和平」，除了發動決戰之外，事實上無其他途徑可以達成。此外，詹氏可能估計到下列二事的重大影響，正所謂事到如今，祇有一拚。第一件事是屬於心理方面的，也是牽涉到美國的聲望和地位的。以美國國力而計，强中之強，身居自由世界盟主，整個人類的自由繫於它的實力發揮。以如此「巨無霸」的國家，與實力脆弱的越共作戰，年復一年，似陷泥淖之中，勝利無期，這豈不是使敵人嘲笑和友邦沮喪的事？毛澤東指美國爲「紙老虎」，難道美國不想拿出力量，擊敗北越而粉碎毛澤東的誑語？如果長期拖下去，試想美國的聲望和地位會不會受到損失？第二件事是美國大選，距今雖尚有十二個月，但現在正是競選運動打基礎階段的開始。在美國國內，幾次民意測驗的結果，反映選民的共同傾向，就是明年競選的主題將是越戰，誰能贏取越戰的勝利與和平，選民就會予以支持。詹森總統有競選連任的意向，事實上民主黨捨他之外，一時也無適宜角逐白宮寶座之士。他爲了實現蟬聯總統的願望，現時就要在越戰問題上尋出一條正確途徑，否則，戰爭的持續和勝負的難分，對詹氏未來的選票，一定會發生不利的影響。

我們一貫認爲：軍事上的最後勝利，就會帶來越戰的「光榮和平」。白宮當局如果經過這次會議之後而對越戰發生轉振性作用，則北越的乞和日子就會提前到來。在此同時，我們不能不爲美國若干有識之士所發表的主張而惋惜，其中以著名專欄作家李普曼的論點，最爲荒謬。他在上月底曾發表一篇文章（原載「華盛頓郵報」），竟主張美軍應立即撤出越南。他指摘詹森總統對越戰的措施，完全錯誤，更不該派遣美軍在亞洲大陸作戰。類如這種無常識的見解，出諸於一位有名的美國專欄作家之口，實在令人啼笑皆非。共黨一向要求美軍撤離越南，退出亞洲，李普曼的論調，不是正與共黨呼應嗎？

隆尼正式宣佈 在共和黨內角逐 總統候選人提名

【密執安州底特律十八日路透社電】美國密執安州長隆尼今天正式宣佈：他將參加明年美國總統選舉的共和黨總統候選人提名競選。

他是準備逐鹿爭取一九六八年白宮寶座的第一位重要候選人。

這位現年六十歲的前汽車公司總經理，在此間一個擁擠的記者招待會中，發表一般期望以久的宣佈。

這位滿頭銀髮而在墨西哥出生的摩門教徒說：「我經已決定競爭美國共和黨總統候選人提名。」

美一將領稱 中共將擁有核飛彈潛艇

【舊金山十七日路透社電】美國西部軍司令格羅華曼中將今天警告說：「在最近的將來中，中共可能有一配備核子飛彈的潛艇。」

他在加州聯邦俱樂部的演說中，呼籲建立「一道防衛鐵幕」，來對付這種潛艇的威脅。

他說：中共目前祇有三十艘普通潛艇。最近，中共已爆炸了一顆熱核子武器，另外還有飛彈發展的跡象。「人們可以設想，在最近的將來中，中共將有一種配備核子飛彈的潛艇。」

這位前海軍反潛艇作戰司令長官說：「對中共擁有配備核子武器的潛艇的答覆，是我們應建立一道對付中國大陸的防衞鐵幕。」

哮喘病 專科中醫 李靜波
哮喘久咳痰蝦扯氣 皆因風寒內蘊而起 治之不當時愈時發 痰鳴作响痰白有泡 呼吸困難氣頂欲絕 歷醫不癒不必灰心 我有秘方專治此症 速來診治即日見功 五至十天包醫斷根 久病標細價將得救 醫館：旺角彌敦道五九六號二樓即中僑國貨公司右鄰 禮拜日照常到診二元

廣告人才
國際性廣告公司擬聘擅寫中文廣告內容壹名有經驗及創作專長者爲合請來函本報信箱三五〇號

海事處佈告 一九六七年第四十九號
請注意一九六七年十一月十日政府憲報刊載之憲報告示第二四二三號招標獨家承辦由一九六八年二月一日起爲期三年來往荃灣、調景嶺、圓洲、坑口之渡船航綫。
此次投標之覆信，須於一九六七年十二月一日星期五中午之前，送給佈政司署投標委員會之秘書。
署理海事處處長 符禮潭

不用開刀
太極牌 腸氣敵
腸氣一症，其症狀即爲小腹脹痛，偏墜，或氣墜，或作痛，或堅硬如石，年久變爲頑癲，其痛苦不堪言狀，蓋腸氣之根，病由於腎，或在氣，或在血，症雖見於腎，而歸併總在厥陰，（即肝經）病實本於肝，以肝主筋，又主痛，故治腸氣病者，不離乎肝腎兩經。本堂深得腸氣病之奧秘，發明「腸氣敵」特效內服藥，純採漢藥配劑，用新式之科學方法，提煉而成，力强效速，絕無副作用之弊，使患者可免開刀之麻煩，安全可靠，計日痊癒，經臨床實驗，凡久患初起，經服藥而霍然痊癒者，歷試屢驗，療效確實，治案可千萬宗，誠腸氣特效靈丹，安心服用，確保痊癒。
京都太極堂藥廠秘製 東南亞總代理僑興貿易公司電話：86601 總批發順寧藥行電話869927 經售處：九龍：順寧道926順寧藥行，西洋菜街90中英，官塘輔仁街99永安，衙前圍道47城門，佐敦道快樂戲院對面永興，荔枝角道194李有記，北帝街26廣民興，荃灣眾安街96中山，香港：大道中323百成，英皇道245國都，筲箕灣道520□□，洛克道272榮國英，德輔道西405同樂園。（詳細說明順寧藥行備索）

香港中文大學徵聘職員
甲・圖書館助理館長
資格：（一）大學畢業學位及認可之專業資格（即A・L・A及其他同等資歷）。（二）三年以上之大學圖書館服務經驗。
待遇：（月薪港幣計算，起薪額得視其資歷及經驗而定）。
男：一千七百三十三元，年增一百二十元，至二千九百三十三元止。
女：一千三百一十三元，年增一百二十六元，至一千六百九十三元，又年增一百三十三元，至二千二百二十六元，又年增一百四十六元，至二千六百六十六元止。
乙・見習行政助理
資格：（一）大學畢業學位及優良之中英文程度。（二）有出版工作經驗者優先取錄。
待遇：（月薪港幣計）
男：一千四百六十六元，年增六十六元，至一千七百三十三元止。
女：一千一百元，年增五十三元，至一千三百一十三元止。
此外並可享受公積金（僱主負責百分之十二，在職人員負責百分之五），年假，病假，分娩假期等利益。
應聘者希能盡速就職，且以在一九六八年一月一日以前爲佳。
應徵者須於本年十一月廿五日前具備履歷三份，證明書副本及推薦人兩位之姓名與住址，寫明「應徵函」，逕寄九龍彌敦道六七七號香港中文大學校務主任收。
一九六七年十一月十七日 校務主任 胡熙德

溜冰妙舞
每晚七時半

世界最偉大冰上歌舞團
十一月十日至廿六日
跑馬地香港會場

香港大學 一九六八年入學試通告
凡具有入學試資格之自修生可於下列時間向本校校務處索取表格，填妥後於一九六八年一月四日前交回。
星期一至星期五：上午九時至十二時，下午二時至四時。
星期六：上午九時至十二時。
有關參加入學試資格詳情，請閱港大入學試手冊，香港書局有出售。
港大入學試委員會秘書戴志安啓

風濕

港九無線電聯會會員週年大會通告
本會定於一九六七年十一月二十五日（星期六）下午四時正在香港德成大廈三樓本會會所召開一九六七年度會員大會，報告一年來會務概況，審覽上年度財政決算，敬希各會員依時出席共策進行爲荷。
港九無線電聯會 會長：張立基 第壹副會長：李道三 第貳副會長：李永森
一九六七年十一月十八日

分離啓事
我倆情不投意不合雙方決意自登報日起脫離同居關係嗣後各人生活行檢彼此無涉亦此敬告各親友
劉耀 葉潔萍 同啓

安裝電視天線工程
接洽請到
明星無線電器行
電話：701575 708688
香港北角英皇道466號
保証服務週到 價錢公道

九龍旺舖租售
洗衣街六十四－七十六號
黑布街八十一－八十九號

本樓舖位，一樓一底，樓身特高，各項商業，零售批發，樣品展覽，服務分站，無不相宜，年期長久，分期付款，租售歡迎。請電K－八八四一六一

如刊登本報廣告者請電話：七三〇七〇八接洽

謝
先室李銀珠女士息勞歸主於昨（十八）日在九龍殯儀館出殯辱承
姻戚教世友眾族鄉
誼親臨參加安息禮拜 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝
杖期夫 伍時暢 泣叩
孝男 均惠 超華 光燦
媳 曾偉志 陳玉蓮 屈才英
女 何陳若蘭
婿 何錫爵
孫男 錦榮 啓華 人傑 大尉 永漢
孫女 秀娟 淑貞 驪芳 麗琦 麗儀 麗榕 麗貞 麗明 麗文 麗嫦
姪男 顯偉 尚賓 尚棟 瑞祥
姪女 麗敬 金貝
姪孫男 樹雄 基礎 榮潤 樹源
姪孫女 強 樹深 碩寰 寬 麗瑛 金珠 寶瑛 慧瑛
外孫男 大光 大成 大慶
外孫女 媚穎 媚芳 媚芬
外曾孫男 楓
外曾孫女 涓

工商日報
中華民國五十六年十一月十九日 星期日 農曆丁未年十月十八日
第三頁

牽中共入聯國案 今年必再度失敗
魏外長與羅斯克會談後具信心

【華盛頓十七日路透社電】中華民國外長魏道明今日表示：深信所有擬把中共拉入聯合國的努力，今年都會再度失敗。魏道明曾與美國國務卿羅斯克舉行歷時三十分鐘的會談。他說：他預見中華民國的代表權，不會有變動。魏道明與羅斯克討論，即將舉行的中國代表權問題辯論會。美方官員說：詹森政府預料中華民國的代表權，不會有變動。

【聯合國十七日路透社電】據今日的消息說：義大利和荷蘭現正草擬一項建議，聯合國成立一個小組，來研究中國代表權問題的提案。預料聯合國大會將於下星期一開始辯論中國代表權問題。屆時將由要求承認北平的柬埔寨首先發言。依次便是阿爾巴尼亞和阿爾及利亞，而中華民國和菲律賓則將會答辯。外交人士私下認爲這次辯論，實際上不會改變聯合國不准中共加入這個立場。

詹森在電視中告知美國人 駐越美軍不再增加
片面停炸亦難使北越同意和談

【華盛頓十七日法新社電】詹森總統今天說：他預料在越南美軍，不會增加至現時所授權的數額之外。（約在四個月前，詹森總統曾宣佈現時約共有四十七萬人駐南越美軍數額，將在一九六八年七月一日增加至五十二萬五千人。）

詹森總統說：鑒於來自河內對舉行談判的多次否定答覆之故，他並不能僅因美國單獨停止轟炸北越，會把北越帶至談判的圓桌。他又說：他對於聯國軍隊在越南所獲得的進展，並對於他們所獲得的結果，感到滿意。

詹森總統在記者招待會上堅決說明：如果胡志明關於美國繼續留在越南和履行其各項承擔，直至導致光榮和平的決心，懷有任何可能的懷疑心理，則他需要斷然使到胡氏的幻想趨於破滅。

詹森總統在他的電視記者招待會向全國說明美國留在越南，是在於保護美國的安全和抵抗侵略，因爲那項安全是明確的與東南亞的軍事安全聯繫一起故也。

詹森總統在此間記者招待會上，與申美國留在越南，直至獲得一次「光榮的和平」爲止的決心。

他又說：「我們將做到我們認爲必要的一切事情，俾使南越的安全和平，那與人民自行決定他們擁有那一種政府。我們將做到必要的一切事情，俾使侵略者並不獲得成功。」

詹森總統論及美國與南越共黨舉行直接談判的可能性說：「我贊成透過我們的外交途徑，處理與我們可能跟共談判的人們進行談判的事宜。我並不認爲這是舉行我們談判的地方。我們認爲共黨覓致會結束戰爭的一項解決辦法，我們隨時準備與北越官員會晤和討論那項問題。南越共黨對於他們的意見，充份獲得聽取和考慮，將無若何問題。但我認爲如果我們等待至各項機會洽談方面發展起來，以及透過我們訓練有素的外交人員担任此事，則較爲妥當一些。」

詹森總統并說：美國人民以其通常的不耐煩心理，深欲迅速贏得這次戰爭。但是「那不是我們正在越南進行的那種戰爭」。

他說：「參議前論，我們正在獲得進展。我們對於那種進展感到滿意，我們的朋友也覺得高興。在該地區我所知道熟諳那裡所發生一切事情的每一個國家，均認爲山姆叔叔倘守其諾言，和在該地區留至我們能夠覓致光榮和平爲止，那是絕對緊要的。」

越共自定停火時間 美及其盟邦不同意
耶誕新年及舊歷新年

【華盛頓十七日路透社電】美官方今晚稱，美國及其盟邦絕不可能同意越共所公佈的越附假日休戰三天或更長時間。

白宮及國務院對越共廣播公佈，定於在聖誕前及新年休戰三天，及在二月的農曆新年，休戰七天一事，目前未有正式評論，但消息靈通的官方人士對共方的行動，反應冷淡。

一名官員稱，北越過去都乘停火的機會，將供應品運進其在南方的部隊及越共。

據報，詹森總統本週在此間與越南美軍司令魏斯摩蘭及其他主要官員會談時，曾討論美國對休假日停止轟炸的美國立場，會談後雖沒有公佈，但可靠人士稱，詹氏除短時間停火外，反對任何一切。

魏氏則與其他美將領一樣，公開聲明反對停止轟炸，但他說，他會遵守短時間停火。

華盛頓的希望是美國大約會遵從南越總統阮文紹的意見，聖誕與新年休戰廿四小時，在農曆新年休戰四十八小時。

國務院官員稱，他們意料非俟接得西貢美大使館的報告，及美國有機會與其盟國協商之後，對於越共的公佈，將不會有正式評論。

【西貢十八日合衆國際社電】越共今日由電台公佈，他們在越戰中將遵行聖誕、新年及來年二月農曆新年之三次停火。

聖誕休戰三天：由十二月廿三日午夜起，至十二月廿六日午夜止。

新年休戰三天：由十二月廿九日午夜起至一月一日午夜止。

農曆新年休戰七天：由一月廿六日午夜起至二月二日午夜止。

菲央行定月底 發行新鑄硬幣

【馬尼剌十八日路透社電】菲律賓中央銀行宣布：一套刻有菲律賓文和國家英雄像的硬幣，將在十一月底發行。上面有人像和底面有菲律賓國徽的新五分（約一便士）和十分（約二便士）的硬幣，是在英國鑄造。預期新設計的一分、廿五分和五十分的硬幣，將跟着在年終運到，由中央銀行推出市面流通。

中美外長會晤 美國國務卿羅斯克於本月十七日在華府國務院，歡迎訪美的中華民國外交部長魏道明。（美聯社無線電傳真）

印共再分裂 親毛分子另起爐灶

【印度‧加爾各答十八日合衆國際社電】印度馬克斯主義共黨的極端分子，經已決定另組一個完全奉行毛澤東教條的政黨。

這個政黨的成立，將使印度有三個共黨。原屬馬克斯主義共黨的黨員於星期五說：現有的兩個共黨並不眞正革命，因此便決定另組一個共黨，號召農民叛亂。

颱風潔黛掠過台灣東部 公路鐵路交通中斷
花蓮毀屋三百餘災民近四千人

【中興新村十八日中央社電】「潔黛」颱風已使東部鐵路公路交通全部中斷。據交通處接到的報告，東部主要的蘇花、花東、東西橫貫、卑南支線，北段橫貫、南、光復、三星、羅東等線公路，以及鐵路東線，都因坍方或水流而告交通中斷。詳細的災情，目前尚未明瞭，交通處已令鐵公路局立即指派高級人員，前往東部視察災情。

【花蓮十八日中央社電】「潔黛」颱風過境後，花蓮於今晚七時風雨停止，據警方初步統計，市區內房屋全倒的有一百四十三棟，半倒一百七十八棟，無家可歸災民三千八百五十人，失蹤三人。至於鄉村由於電訊不通，目前情況不明。

【高雄十八日中央社電】一艘萬噸級的貨輪「勝利之聲」號，今在海上遇到颱風「潔黛」襲擊，發生故障，該輪今午十一時半發出求救訊號，請求緊急救助，「勝利之聲」輪呼救位置照北緯二十一點四二度，東經一百廿十七點○四度，即呂宋島東方海面，船上有外籍船員四十人。

【高雄十八日中央社電】本月十六日在琉球蓬島南方海面，因機件故障，發出呼救訊號的巴拿馬籍「青寶」輪，今晨脫離颱風半徑，船上機件已修好，繼續航往菲律賓。

「青寶」輪於十六日下午三時三十五分，在北緯二十二度四十二分，東經一百二十七度零四分，因機件故障，在距離「潔黛」颱風中心一百五十里暴風半徑範圍內漂流，船上有華籍船員三十一人，後幸風勢減弱爲中度颱風，該船船員趕修機件，於今晨六時五十分修好，恢復動力後，加速脫離暴風半徑，化險爲夷。

塞島希裔土裔 又再度衝突
由聯國人員說服停火

【尼科西亞十八日合衆國際社電】塞浦路斯島的希臘裔人和土耳其裔人，於星期五晚在塞島的北端一條瀕海的鄉村互相開火射擊近一小時。

聯合國官員說，射擊事件於晚上八時四十五分，在柯克坡奈附近的愛伊奧斯治奧斯村發生，歷時幾近一小時，至晚上十時才安排了停火。

新的開火事件，是希、土裔人雙方於星期三日，在尼科西亞以南的愛伊奧第奧多羅斯和科平諾兩村發生歷時七小時的戰鬥之後而出現的。這次開火事件，由聯合國和平部隊奔走調判，才告停火。

聯合國官員在接到關於今晚的開火消息之後，更迅速趕到現場。但卻被命令留在他們的營地內，靜待事情發展。但新的衝突是塞島許多個月最嚴重的。

隨着星期三日的狂暴情事之後，土耳其參謀總長在安卡拉警告說，土耳其必要時將會介入塞島，來保護人口佔少數的土裔人。

埃指以機入侵 謂爲砲火逐退

【開羅十八日合衆國際社電】一位埃及軍方發言人說，一架以色列飛機於星期五從犯埃及領空，但卻爲埃及高射砲火所退。該發言人說，該機當時正在「東區」上空進行偵察任務。「東區」似乎是指蘇彝士運河區而言。

被錯認作納粹特務頭子莫拉的基斯獲釋 因爲被疑是前納粹秘密警察頭子莫拉而在巴拿馬市被扣留，後來於星期五日獲釋的基斯（左），與証明他自從一九四二年以來便在巴拿馬居住的羅菈斯，在她的家中合攝。基斯全仗羅菈斯的作証才獲釋。（美聯社無線電傳真）

瑞士一架民航客機 在阿爾及爾被迫降
阿官方指其未獲批准經過領空

【阿爾及利亞首都阿爾及爾十八日美聯社電】阿爾及利亞空軍的米格式機，於星期五日在撒哈拉沙漠上空，攔截一架瑞士民航客機，迫使該機在阿爾及爾機場降落。這架民航機，是屬於瑞士巴塞爾市波拉爾航空公司的一架四引擎「DC六」型飛機，載有九十一名乘客和九名機員，從約翰尼斯堡包機飛往巴塞爾。

據阿爾及利亞官員說：該架民航機並未獲准在阿爾及利亞的上空飛過。

該機乘客中包括南非境內的瑞士，南非，英國，荷蘭和法國等籍居民在內。他們是包機飛往歐洲度假的。他們在阿爾及利亞當局決定如何處置他們的時期內，在阿爾及爾機場度過一宵。

瑞士駐阿爾及爾大使館的官員說：我們希望這架被迫降客機的乘客和機員能於星期六日獲得釋放。但是他們並不確知阿爾及利亞當局將如何處置該機。

援外額被削減 詹森指係大錯

【華盛頓十八日合衆國際社電】雖然詹森總統曾警告：表示過度削減預算是錯誤的。但衆議院於星期五通過了一項二十二億美元的外援法案，這是二十年來最小額的。

詹森在記者招待會上說：國會把政府原來要求的數字削減了三分之一這事是大錯。他說：這些金錢是用來幫助「有麻煩的」國家和消滅戰禍所必須的。

英豬牛羊疫症流行 禁止國外牲畜輸入

【倫敦十七日美聯社電】農業部於星期五晚，鑑於家畜流行的口蹄病而被迫屠殺將近十萬頭牛羊豬之際，加強對英格蘭與威爾斯限制。農業部禁止所有農場牲畜移動，除非獲得特別許可。同時禁止所有這類牲畜由外國輸入。全國農會已發出指示給其會員，以保護牲畜免受疫症傳染。牛、羊肉及豬肉的零售價格已告上漲。

若干農民指摘說疫症是阿根廷進口的牛肉傳染影响，但是農業部大臣卻拒絕停止進口。

迄今爲止，據報導又有五十五宗口蹄病，而使自十月廿五日首次發現以來總共增至四百九十五宗，死亡牲畜爲九萬二千七百三十九頭。較一九五二年所發生的四百九十五宗時疫死亡的牲畜多了一萬七千七百三十九頭。

佐藤告知加外長馬丁 日贊同以互保方法 說服越戰雙方和談

【渥太華十七日美聯社電】日本首相佐藤星期五對加拿大外長馬丁講述日本贊成以一種互相保証方法，來說服美國與北越舉行談和的建議概要。外交部發言人說，佐藤是否請求加拿大担任其中之一位保証人。按，日內瓦協定委派之越南國際管制委員會，是由加拿大、印度及波蘭等三國組成的。佐藤的建議最先是於十月五日在東京演說時提出的，其內容是：㊀北越的友邦將要保証：㊁美國停止轟炸，可能招致河內到會議桌上；㊂美國將不尋求在越南維持永久的基地，在亦消滅河內政權的意向，並保証撤退所有部隊。這位加拿大發言人說，馬丁告訴佐藤，謂此建議將予以考慮。

【紐約十七日美聯社電】日本首相佐藤本日說：他已派他的外相三木武夫赴渥太華，與加拿大外長商談越戰的可能解決辦法。三木已於本星期六赴加拿大。佐藤在接受紐約大學頒贈的名譽法學博士學位後，對記者們說：他感不到越戰有任何最近結束的希望，但他已派外長赴渥太華，與加外長相商解決越南有關的協助解決辦法的可能。

【聯合國總部紐約十七日電】聯合國秘書長宇丹發言人十七日說：日本首相佐藤說日本可能任越戰調停人時，宇丹僅是聆聽，未作任何評論。佐藤十六日與宇丹共進午餐後說，日本可能充任越戰的調人，並在越戰的解決，至少在於戰的雙方。詢及宇丹是否表示將協助日本担任那些角色時，發言人說：「據我們知道，未曾作此表示」。

【紐約十七日美聯社電】日本首相佐藤於今日接受紐約哥倫比亞大學頒贈法學博士學位時，遭受一群紐約學生的反對示威，這些學生高叫「佐藤走開！」佐藤偕同夫人與一群日本外交官員到達哥倫比亞大學校園時，那些學生跟他到紀念圖書館，並在途中不停呼叫：「佐藤走開！」當該校贈授法學博士學位的儀式完畢後，佐藤由後門離去時，那些屬於一個民主學社組織的學生，一直跟蹤在他的車子旁邊，再度高叫「佐藤走開」。

三藩市又添烈性毒品
比迷幻藥爲害更甚

這是一家公司試驗中的新藥，不料被人將配方偷去及仿製，向那些沉迷毒品與性愛的人推銷。

‧皋‧

「我到地獄旅行去，」這個年青女人說。

她用雙手掩着她的面龐，當她憶述由吸迷幻藥造成的夢。

她太息說：「我看見我的小女兒在地獄裏。她週圍都是火焰。當我企圖去救她着火，我自己也被火焚燒了。我看見我身體在熔，我感覺火燒的痛苦……如果我闔上眼睛，我知道我會死……我當時以爲我在地獄裏。」

這個廿三歲的女人，在加州安達里奧的白頓精神病院由特案詢問。她是一個「佳卑」，一個「花人」，似于沉迷於毒品、性和愛。

她的「地獄旅行」開始於一個佳卑派對，她在那裏吞服了三個STP膠囊，這是一種新迷幻藥。六小時後，她的朋友們發現她倒在地上，昏迷不醒。她的呼吸和脈搏停止了，她的朋友們以爲她死了。在送她到醫院去的救傷車上，替她檢查的醫生，也以爲她返魂無術。但是，經過了施用氧氣，口對口人工呼吸，心臟按摩，和其他的急救措施，她才有反應了。

這藥幾乎殺死了她。當她醒過來，她的靈魂仍然幻遊地獄。幾個月來，她的醫生們說，她或許永遠不能恢復正常。

STP使許多「佳卑」被送到三藩市、洛杉磯、安達里奧、紐約和其他城市的醫院的急症室和精神病房。診治他們的醫生說，他們仍是一個精神病者。心理分析治療家們說，這種新藥比迷幻藥厲害，它的影響力歷時較長。

STP是英文「人工中樞刺激」的縮寫，「人造特別處理的石油」的口號，是「使你的馬達更順滑的石油」。但STP新藥卻不能使人順滑。醫生們說，是一種可怕的心理的經驗，可造成神經分裂，精神不正常或死亡。

洛杉磯華德斯醫院心理精神病主任高詳說：「它是一種厲害的藥，副作用是極不好的。」

加州大學三藩市醫院中心藥物學教授梅雅斯說，STP服者「眞正的發狂」。我們所見的服者有分散的瞳人，急速的脈搏，口乾，視覺模糊以及類似中毒的徵狀。

美國糧食及藥物總署已進行調查，發現這種藥是某化學公司在發展中的試驗藥，可能用來醫治某些精神病。這公司不知道這藥方怎樣洩漏出去，這公司出售這種藥時，非常謹慎，以防它流入黑市。但黑市商人竟然獲得這藥方而自製出售。

是一個青年，據報，他在加州西部的最大毒品商免費贈送五千粒。這個毒品商賣迷幻藥發了大財，成爲了百萬富翁，後來從加州到紐約去推銷STP。美國的衞生官員，擔心此藥可能在各大學出現，摧毀數以千計的青年男女的思想和生命。

蘇現代武器是世界禍根（二）

不過，一如在美國一樣，像越戰般的戰爭，再度強調地面部隊的重要性。

蘇俄陸軍在蘇俄的軍事體制中仍然是最強有力的一環，雖然它不是沒有挑戰的。蘇俄陸軍，可被稱爲現代蘇俄軍力的靈魂，縱使它不甚公開。它在太平時期維持一百四十個師，按最低限度百分之五十至百分之六十五的軍力，其餘的百分之二十至三十，在東德的二十個師，在波蘭的兩個，在匈牙利的四個師，在蘇俄西部的若干個師，以及在遠東的若干個師，以及在中亞細亞的一個小的前在擴充中的師位，都是軍力十足的。

一個步兵師約七千三百人（共有七個空運師），四十至五十輛坦克；每師有八千至八千七百人；機動步兵師有一萬零五百人至一萬一千人。

現有的一百四十個師，可能於九十天內補足軍力，並能出發作戰。莫斯科能夠派多少師到戰場去，以及調動軍隊所需時間，這是引起爭論的一個問題。但是，最重要的問題是物質而不是人員。

自第二次世界大戰以後，蘇俄的地面部隊已變成了一支現代陸軍。它的坦克、大炮和來福槍是動人的。這新戰車的T五四和T五五的新發展，由四人駕駛，裝置一門一一五釐大炮。T一〇M重坦克，裝置一二二釐大炮，已代替第二次世界大戰的史大林三型。這些蘇俄坦克，雖然沒有美國坦克那麼舒適，但有較低的炮塔，許多裝甲和威力強大的大炮，能夠於行駛中準確的擊中目標。

水陸兩用的輕坦克，和水陸兩用的裝甲運兵車，反坦克的飛彈，重迫擊炮，非專向的火箭，以及高效率的大炮，供應威猛的火力。一五二釐大砲是精良大炮之一，AK四七被認爲最可靠來福槍之一，雖則頗重。

蘇俄的地面部隊由三千二百架戰鬥空軍飛機支持，包括三種著名的米格機，以及新的SU七及雅克二五戰鬥轟炸機。

俄人雖然有飛機、大砲、迫擊砲和火箭，卻沒有許多小型核子武器。俄人的戰鬥支援及服務支援部隊，也是薄弱的。他們的後勤能力，仍然不足以支持延續的攻勢。

不過，蘇俄的陸軍代表一個强力的進攻或防守部隊，曾受訓練，可使用常規的或核子武器作戰。它的初步戰略是防守，但它再不打無實際的戰爭，卻想到將來的戰爭原則建築於突襲，突襲，火力和迅速行動。如果戰爭爆發前，它可能用裝甲和機械化部隊，以及跳傘部隊，深入敵人的後方。

紋身湧現新潮流
「來吻我身上的刺花」

越來越荒誕不羈的歐西年青一代男女，突然發展一種紋身狂，但花紋可以用藥水洗掉的。

紐約的噴射時代的男女，剛正醫裝於最新的「孫敦」舞廳。這個夜生活地方的情調，着重於酒和肉，光亮的照射燈和黑暗的角隅——任何與世界上的誹謗和光輝有關的人，都到這裏來。但是，他們不急於搶往酒吧，桌子或舞池，他們都在門前排立，等待在身上刺花紋。男女一樣，都在手臂，大腿，胸，腹和背刺上裸女，蛇，徽章，帆船，骷髏頭，心臟或短劍的圖案。多世紀來紋身圖案，都被搜集起來，以供這些青年男女選擇，刺在他們身上。

這是說美國年青一代的男女，對正熱烈參加國際紋身新潮流，而性嫉廢變成了最受歡迎的戶內運動。這種狂熱名叫「來吻我身上的刺花」。

紋身狂的突然發展，祗於數月前在法國突然出現。最新的紋身的花紋，是印在皮膚上，不容易脫落，除非用一種藥水洗滌，像洗滌指甲油的一般。據巴黎富商洛米亞爾說，紋身潮的意思是：「如果更多的人穿着較少的衣服，他們將要多些裝飾他們自己。」米亞爾於是夢想給超級迷你裙所遮掩不住的大腿加些裝飾，並裝飾挖空的衣服所沒有遮掩的胸部和臀部，以及其他暴露的部份。

從巴黎一間名叫「赤斯卡斯特爾」的舞廳起，紋身狂氣吹越大西洋，吹至紐約的夜總會如「孫敦」，「狸猩」及「電圈」等。

據一個在一間是克頓廣告公司寫廣告樓的黑髮女郎說：「紋身刺花多數刺在皮膚上，用一塊洗碗布來擦洗它。但是，誰說必須那樣做？我在這城市的第一次紋身刺花派對中，發現更多有趣的藥酒方法。我步入門內，飲了一杯酒，一個男人跪到我身邊來，問道：『寶貝，我可以在你身上刺些花紋嗎？』我什麼都照着試。因此我讓他在我的一隻手上刺，他用否則紙湛我的皮膚。如果你用另一種不同的方法做一種事，樂趣增加一倍的。飲過幾杯酒後，他已在我手背上刺好了，再刺某些有趣的部位。然天，我一覺醒來，發現身體上每一個地方都刺了花紋——在另方面，他也如此！」

社歡派對成爲刺紋狂的一部份。在皮膚專家以及心理學家和社會學家來，並非新奇的事。據哥倫比亞大學人類學家說：「紋身是多世紀前的土族標誌。有些非洲土族刺仍依照祖先做法，於兒童成年時，給他在身上刺花紋或燒焦些肌肉。但是，該員也喜歡在身上刺花紋。」

日本人多世紀來是刺身的專家，他們所刺的精細圖案，有許多炎火的偶像。他們用顏了染料的針來刺，不特痛苦而且永不脫色。

一八零零年代中期，身上刺花的玩意風行一時。英國、丹麥和挪威的皇族，一些身上刺了狂野的圖案；甚至邱吉爾的母親，也在手腕刺了一朶花。

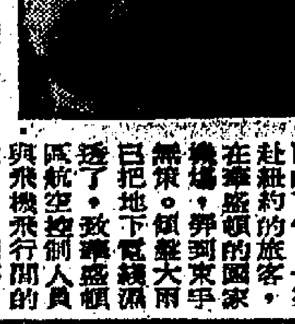
據一位紐約心理分析家說：「身上刺花是一個叛抗的象徵。目前的刺紋可以洗脫，不是沒有意義的。因爲這些日子很少東西要叛抗的。那些刺紋的人都是性愛自由的。他們能夠做任何他們喜歡的事情而不致引起麻煩。雖然有很多的避孕知識和工具，十來歲女孩子產子的趨勢向上升。性慾，同性戀或異性戀的，被視作一種自然的表現，每一個人應有的權利。因此，還有什麼要叛抗呢？很少呢。那末，却因爲困擾發作，炫耀及享樂，那就是今天的紋身了。」

但這位著名的心理分析治療家並指出，根據聯邦監獄的紀錄，百分之八十八點四的性心理變態者囚犯，都有不脫色的刺紋，多數刺上「寧死不辱」，以及「母親」，或在一個刺刀穿心的圖案上加一個「愛」字。他繼說：「這些雖然是反抗的，對社會的反抗，而他們身上所刺的是他們的抗議呼聲。」

不過，現在流行的是可洗脫的刺紋，大多數把他們身上的刺紋作爲他們青春的標誌：「來吻我身上的刺花」。（土遨）

新超速火車 垂直升降機
那一種能解決日趨擠迫的交通問題呢？似乎火車比較實際。

‧文生‧



在一個暴風雨的下午，一羣赴紐約的旅客，在華盛頓的國家機場，弄到束手無策。傾盤大雨已把地下電線淹透了，致華盛頓區航空控制人員與飛機飛行間的聯絡，多數已中斷，飛出的飛機數目，因而不能不加以限制。旅客須作一項決定：馬上乘營業汽車至聯合車站搭火車，或等待他們所乘的飛機可以飛出。多數人都留在飛機等待。火車通常需四小時之久，因此即使等一兩小時以待空中交通恢復，旅客仍會比乘火車抵紐約較早。

可是，從本年起，這種往返的計算，可能有一種不同的結果。今年冬季初的一天早晨，一列整齊的本身推動的電車，將由聯合車站開出，載着賓夕法尼亞州鐵路的名牌，政府與鐵路的名牌，和對各城市間交通的更好方式的極大希望。如果由賓夕法尼亞鐵路局及賓夕法尼亞公司以聯邦政府所提倡發展的不銹鋼車卡，能在那改善了的高速路基上，以時速一百一十哩行駛，則超速火車應該以兩小時五十五分的時間，駛畢華盛頓紐約間的二百三十哩路程。假如那項試驗可以速度更快，大數更多和更豪華的服務，而吸引去了足夠的汽車和飛機乘客，則賓夕法尼亞鐵路局可作更多的改進，使火車達到時速一百六十哩——把全程的行駛時間減至約兩小時。

可是今天那已爲賓夕法尼亞鐵路的火車的驕傲，仍未十分穩定。它僅以定製了的五十架車卡中的廿八架開始服務。交貨的延遲，使最初的行駛，不得不延期。技術上的缺點也突然出現。另一種試驗的火車，用汽機渦輪推動的和由聯合飛機公司製造的，將於明年初開始行駛波士頓紐約間一綫。

航空公司也不袖手旁觀。但他們增加飛行班次是無補於事的。空中交通擠擁，已是一項安全問題。使縮短飛行時間和增加搭客人數的努力，陷於失敗。

航空公司因此向另一方面打算——垂直升降機。那就是直升降飛機所以應運而生的原因。爲了獲得上升原動力，直升降飛機，可能像那在試驗中的貝爾公司的X二二A型一樣，傾斜它的推進器，也可以把它們的發動機旋轉，像LTV XC一四二A型一樣，其他的直升降飛機，使用噴射力。

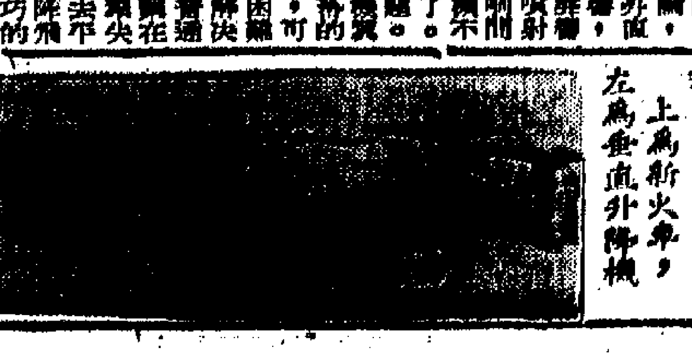
直升直降飛機可把旅客從一處市中心區運往另一處市中心區，而減輕機場的擁擠。平常的噴射機仍然使用遠離市區的機場。在理論上，一架直升降機可在一處很小的地區起飛和降落。整個直升直降機的機場，全部僅佔地十五畝。

以上所說是理論，在實行上，一架直升直降機發出巨大的聲響，比平常的直升機的聲響大得多，雖有一架噴射客機那麼大。使直升直降機不能在市中心區飛行了。

安全是另一問題。直升直降機不是靠機翼的升力來起飛和降落的，因此引擎的損壞，可能造成慘禍。這項困難，曾有人設法加以解決，把推進器與一具普通的駕駛機械裝置連繫在一起，以便一具引擎失靈的時候，也不失去平衡。此外，直升直降機需要具有高度技巧的機師。

另一方面，高速的火車可較爲舒適地載運大部份的人，速度快捷過汽車。如果火車可把汽車的乘客吸引回去，便可以減少城市街道的擁擠，也可減少空氣的污濁。

交通部的東北走廊計劃主持人鮑拔‧納爾遜相信，高速火車和直升直降機的系統，可能很容易適應在都市中的都市擴展的各種形式。



上爲新火車，左爲垂直升降機

國際剪影

運輸部的研究人員，在把飛機與火車的研究計劃，發現許多方面中，直升直降飛機與超速火車可互相補充。機上人員，和有大的地方和行動，而它們的載客量却有限的（每機約載一百人）。

投資三千萬元經營 加州體育鉅商谷奇
他不特收購球隊，還自建龐大體育場館，以發揮其體壇勢力。

‧源‧

積克‧谷奇於童年時，預言自己三十歲時成爲百萬富翁。他的願望遲來了一年，但終於實現。

谷奇在加拿大建立了一個帝國——出版和廣播。然後他移民到美國，建立了第二個帝國——電視通訊。現在他在南加里福尼亞定居，建立了第三個帝國——運動。

谷奇現在擁有四隊有名的職業球隊，又要自建一個戶內場館，使他成爲體育史上突然出現的最有勢力人物。

谷奇身材短小，五十四歲仍很活躍。他的口才了得，他不是說話，而是演講。他是最樂觀的一個人，出入好萊塢，有着明星的演技。

他住在比華利山希爾頓酒店，店內第一號角落有一張桌子，刻有他的名字，是他專用的。希爾頓太太的桌子，亦要列入第二號。（影星謝利，路易住在他隔鄰。）

谷奇的才幹非凡，他有許多朋友，但亦有許多敵人。他的堅決，進取心和狡猾的行動，使到他的朋友驚訝，而他的敵人則懼怕。預計那些失敗的人，往往被他的勝利嚇倒，於是就計劃要打倒他。

現在谷奇每一項行動，都要預防着敵人。他又要應付法院的訴訟，和忍受報紙的批評。但是，他的哲學是：如果你希望獲得比世界上任何人所希望的更多，又願意工作多些去獲取它，則你將會成功。

谷奇在加拿大安大略省出生，他的父親來自澳洲，母親來自南非。他最初在一間百科全書公司做推銷員，要到處兜售。由於他打曲棍球好，曾獲得密執安大學的免費學額，出售曲棍球，他又會唱歌，曾任樂隊領隊，結識了珍‧嘉麗芝，兩人就結婚。

結婚時，谷奇兼任安大略股份「跑腿」，週薪十一美元。婚後，他要求加薪每週廿五元，當然被拒；於是，他到加拿大西部一邊度蜜月，一邊賣百科全書。當時，夫婦時常捱餓。後來，谷奇找到一份週薪一百元的工作，就是推銷商業傢俬機器稅。

當他廿四歲時，他決定改行做通訊工作。他申請湯普遜給他一份工作（湯普遜擁有數間報館和電台）。湯普遜試用他，叫他到一個小鎮去處理該區有麻煩的電台。谷奇不管衆人和朋友的忠告，又不管薪金多少，立即答應去做。原來薪金祇是每週廿元。但是谷奇在四個月內，居然使該電台工作完善，此舉使到湯普遜賞識他，把他擢爲任顧問。

從此，谷奇替湯普遜做事，買下有麻煩的電台或報館，把它變成完善而賺錢。不久，湯普遜與谷奇成爲合股經營，其後，谷奇併得五十萬元，買了安大略一個電台，開辦第一間廿四小時播音的節目，而且節目豐富。

有一次，谷奇私自做了一宗生意，不給湯普遜知道，兩人就發生了隔膜。湯普遜其時已獲得勳爵銜，他不再要谷奇幫助，專門處理出版業務，成爲世界最大的出版商。

谷奇亦購買雜誌社，報紙公司，和其他至安大略球隊。谷奇於一九六零年獲准移民入美國。

他先到加里福尼亞州，後到洛杉磯，過半退休的生活，直至一九六四年，他以二千三百萬美元組織了美國有線電視公司，風行一時。美國百分之十五人口安裝有線電視，每月付出收費節目的費用。現在谷奇成爲美國三大有線電視台之一。

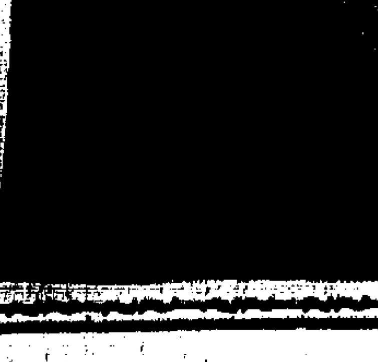
谷奇開始購買球會，他現在投資三千萬在加州體育公司內，他的手法很靈活，往往與球隊的教練意見不合。一次，他組織一隊冠軍級的曲棍球隊，各人都預測它將會敗陣，但它進步神速，成爲實力曲棍球聯盟。

他的勢力也滲入足球及籃球圈。谷奇申請自建一間一萬六千座位的體育場館，費用要一千四百萬元。一個月上，南加里福尼亞州的人歸來，知道谷奇與總經理意見不合，是美國前所未有的。谷奇往往使到別人都怕他。

谷奇計劃把他的體育事業交給兒子（廿三歲），而他的兒子約翰（廿九歲），約翰現在處理有線電視工作，不過谷奇仍很活躍，他仍然處理着體育事業的重要部份，他聘用最佳的人選，讓他們協助兩兒子。

谷奇工作得很努力，據他做事的時候，好比希特勒一般操控，要征服一切，他的朋友都說谷奇有一「缺點」，就是不滿意每一個人都爲十幾美元的人。你瞭解則難以找到谷奇。但他時常願意接受勸言。

谷奇的朋友包括湯普遜勳爵（兩人已冰釋前嫌），羅蘭，格尼‧湯，加利（電影明星）等人，他能夠是球界的巴斯，巴爾西和其他人。他從來有患過病，除了一九四六年時折在左，他希望活到八十五歲。



體壇巨頭谷奇

香港教師會認為
會考改制利害參半
主張政府設委員會徹底檢討各項問題

【本報訊】香港教師會副會長錢世年昨認爲，中學會考制度問題甚多，不能頭痛醫頭，腳痛醫腳，因此建議政府設置一個「會考制度檢討委員會」，以檢討會考制度的各項問題。錢氏昨日下午三時在香港教師會召開的一[illegible]會考改革問題研討會」席上，作上述建議。香港教師會以教育司[illegible]發表「會考制度[illegible]」[illegible]，社會反應不一，衆說紛紜，莫衷一是，故於昨午召開此研討會，以收集思廣益之效。出席該研討會的，除該會會員外，並有各校校長以及應屆會考畢業生。

該會會長李思義在會中指出一般人士對會考改制的四點意見說：分科會考，不失爲一種良好的方法，因爲一科不好，未必另一科便跟着不好，而分科制度更可使僱主根據會考成績表而便於僱用所需的人才，如果僱主是精明的話，此法實屬可取。但此制亦可產生流弊，因爲學校當局可以專教任何五科課程，好比說音樂、美術、家政、打字及簿記等，而可使學生於兩三年內取得會考成績表，但無中學畢業生應有的程度。

第二點意見，是關於僱主的問題，因爲改制後，會考委員會將不發給畢業文憑，而只發會考成績表，這將需要考生的原讀學校發文憑給學生，以証明其曾就讀五年；結果，雖然考試所得的級數相同，而僱主可能要求原校的文憑，憑校譽而取錄職員。

一般人士的意見，第三點是關於補考的問題，因爲補考的情形，現仍無明文規定，可能仍需於第一次報考五科，而有三或四科合格者，始准補考，亦可能比這更爲嚴格，也說不定。

第四點，一般人士認爲非有必有的，是因爲中學會考改卷員難覓，將會用電算機改卷。據一般人士認爲，快者於一九六九年，遲則於一九七〇年，便應用電算機改卷。

李氏發表了一般人的意見後，該會的總秘書丘維清跟着發表意見，丘氏認爲：英文中學與中文中學這兩種學制，只是教學語言不同而已，而兩制不同時舉行，且其效果亦爲兩種，實在不合理。因此，丘氏建議，如需改革，應一併改革，且應舉行統一考試。

他說：一九六七年參加英中會考的學生有一萬五千名，參加中中會考的學生有七千名，如統一考試只三萬二千餘人，相信不難解決。在考試時，則試題相同，而學生可以中文或英文作答，雖然，中文科取英文科的試題，則仍因有英中及中中之分而有所分別。

此外，丘氏並認爲，政府應於事前明確地公佈其取錄公務員的標準，使學生有所適從；同時，工業學校以及大學，亦應們明需要若干考得什麼級才能升讀，以方便學生。

李思義會長則對丘氏的意見不表同意，李氏認爲，最大的難題是聘請改卷員，至於要政府宣佈標準，乃不可能做到的事，因供求關係，固定的標準，事實上很難定。

大同中學校長古維茂也認爲中英文中學應同時改制，因爲受同等教育，就不應分別先後，並於明年改同樣最好，後年改也不錯，如果需要等七年，試問人還幾何？他最後原則上贊同改制，但改則必需中英文中學一齊改。他也主張中英文中學統一考試。

李會長就古氏的意見說，他認爲[illegible]改制，問題在於附試同考，技術上有問題。最後，該會副會長錢世年，就各人不同的意見，認爲政府應設立「會考制度檢討委員會」，以檢討一切問題，不應頭痛醫頭，腳痛醫腳。

香港教師會會長李思義（站立者）在辯論會席上發表意見。圖右起：學術調查委員會委員馮炳基、總秘書丘維清、會長李思義、副會長古建茂、司庫袁伯盈、理事張毓昆。

被控非法集會
廿五人押出庭
法官宣佈定廿七日宣判

【本報訊】廿七名男子涉嫌於十月十五日在油蔴地參加恐嚇性集會被控一案，昨續在北九龍裁判署審訊，除扣保外出之第十四及第二十七被告二人出庭應訊外，其他被告廿五人依然拒絕出庭受審，第廿七被告作自辯完畢後，法官宣佈將案定期十一月廿七日宣判。

第二十七被告滿炳自辯稱：他是製香工人，住大角咀。十月十五日，他爲死阻高辦公，晚七時，往上海街探訪同鄉朱東，抵達時，朱正在用晚膳，他稍坐後，沿廟街離開，抵廣智戲院時，見小販四處走避，警探自梯間出來捕人，在梯間，後來爲警探所搜身，發覺身有銀行存摺，且存欵甚多，後警探將他拘捕，他未有參加恐嚇性集會。

預防白喉症及破傷風
四十七萬兒童已打針

【本報訊】自從預防白喉及破傷風注射運動展開以來，已接受注射的兒童，達四十七萬四千零八十九人。據醫務衛生處昨日發表的統計數字，已接受第一劑的兒童有三十一萬七千二百八十九名，已接受第二劑者十六萬一千零七十九名，已接受補充劑者九萬五千七百二十一名。各政府診所、醫局及注射站，將繼續爲兒童施行此種注射。此外，流動注射隊亦將前往各區工作。

深水埗桂林街
製鞋工場火警
東主父子受傷

【本報訊】深水埗桂林街八十一號七樓一「山案」製鞋工場，昨日下午發生大火，焚燒卅餘分鐘，工場大部份被燒毀，東主父子受傷。大火發生於昨日下午一時卅分左右，上址樓宇除二房東司徒明一家五口居住外，一邊則分租給五名住客，房東除將地方作住宅外，並開設小型製拖鞋工場。昨午起火原因，據說是工作時非常鄰近一些易燃液體。火頭一起後，即十分猛烈，司徒明在撲救時輕傷，其子則被烟火迫困於騎樓，幸他勇敢地沿屋簷爬過隣鄰，由鄰居逃出。約二十分鐘後火勢被救熄，但上址家具設備，已大部份被燒毀。

明晚十一時開始
深水埗及旺角
停供水八小時

【本報訊】九龍深水埗及旺角區若干樓宇，將於明日下午十一時至後日上午七時暫停供水。受影響的樓宇，深水埗區在長沙灣道、南昌街、荔枝角道及桂林街範圍之內，旺角區則在彌敦道、上海街、旺角道及滂旁的範圍內。供水的暫時停止，乃因水務局擬在該兩區內進行檢查水管是否漏水。

日駐港領事訪台

日本駐港領事遠藤又男，於上星期日乘國泰班機赴台北訪問。圖爲遠藤又男（右）登機前攝。

月入百餘元之雜役財迷心竅
企圖吞沒公欵萬元
串同他人接欵後虛報失竊敗露
獲輕判簽保接贓欵者押候判

【本報訊】月入僅一百七十元之雜役，[illegible]萬元公欵[illegible]中飽私囊。西區裁判署[illegible]司，建議僱用被告之公司修改制度，雖然被告無意竊款，但該筆現欵誘惑力極大，被告生活安定，當不會如此。被告前無案底，故輕判其首罪簽保二百元，次罪簽保一百元，[illegible]約束行爲一年。至于次被告之贓罪，法官認爲似有修改之必要，蓋兩被告于案發前乃有計劃行事者；同時，被告兩人非僅代贓，且可能分贓，因此有協助教唆之成份，因[illegible]。被告：（一）吳[illegible]，十八歲，住黃大仙[illegible]，雜役；（二）[illegible]，住[illegible]，無職業。（甲）指首被告身爲該行職員，于本月十七日竊取一萬元；（乙）指首被告同日在都爹利街近大道中接收該千贓欵。中區便探幫辦張沛擇稱：前日上午，首被告由會計囑咐往都爹利街廣東銀行提欵一萬元，並須將欵轉存[illegible]銀行[illegible]。

廣州竊賊猖獗
外商被打荷包警探忙監視商場

【本報訊】據悉廣州共軍及秘密警察採取加倍的保衛措施來保護外來客的安全，但在數日前，卻有兩名「外賓」被人在公衆的場所中施其空空妙手，將其身上財物，事後雖經嚴密的搜查，可是亦屬枉然。自從這事件發生後，穗市的密探已分成五人一組的混入各商場加以監視，以防止再有這類的事件發生，可是，當日在場目睹的命地「外賓」，對於穗市的治安已發生疑問，而兩失竊者更感[illegible]歉道。

據一名從廣州抵港的旅客稱：由於十餘日前有大批的勞改犯從新疆逃往廣州，他們是否曾有所活動，他就不得而知。當日有四十餘名的外來客在南方大廈內採購，「外賓」失物，在人群中，突然有兩名日本人發覺自己的銀包已不翼而飛，但經搜遍在場的各人後，仍無所獲。當天晚上，共軍已採取加強夜間的巡邏戒備措施，長堤、國際酒店一帶，全城[illegible]，因此，晉通的市民多躲在家中，不敢外出。

據另一名從廣州抵港的旅客透露：據悉在「交易會」期間，向各地的外來客宣揚毛澤東思想的，但共黨恐他們易於生事，因此已不批准，改由工人擔任他們的工作。該旅客繼續透露：目前紅衛兵已在各地成立他們地方性的「公社」，並聯[illegible]。

香島師生被控
被告開始答辯

【本報訊】香島中學五十一名學生（其中三十名爲未成年）及一名教師，被控觸犯恐嚇性集會罪名，昨續在中央裁判署受審，被告等昨日上午開庭時，仍「煽」，法庭宣布：因全部被告仍不起立，法官下令將犯人帶回羈留所。下午開庭，法庭全部被告均在犯人欄內開始答辯。[illegible]承擔爲香島中學五十一名學生及一名教師，同被控於本月一日，在窩打老道近窩打老道附近[illegible]恐嚇性集會。被告等不認罪。

昨日第六被告答辯稱：當日下午放學後，與同學照通常習慣，非常有秩序地沿沙田道向窩打老道[illegible]，但其中一人被打，一邊前行，他們即沿另一邊前進，當抵達窩打老道口時，即被一警車截停，用槍指嚇，不准動，他們手無寸鐵，但到五相手扣手，站於牆邊，警員會謂限他們五分鐘內散去，但又一面以槍相指，喝叫不准動，「一就打」，當時他們如何能離開，此點矛盾之極。

港共暴徒新花樣
在十元鈔票上
印煽動性標語

【本報訊】港共暴徒又向四百萬市民「露告」，把煽動性標語印在十元面額的鈔票上面，市民不察，收進了這種經過港共暴徒做了手腳的鈔票，使用出去時極爲困難，若干商店已斷然拒收。他們說：不知誰有意使用這些「鈔票」，是否「犯罪」？最低限度，一位硬漢子在無意中收進了這種鈔票之後，在激憤的心情底下，就把這種鈔票撕得粉碎，平白地損失了十塊錢，他對港共暴徒的卑鄙行爲罵不絕口的道：「真是他媽的暴徒害人蟲！」

一位讀者昨日向本報投訴說：他也在不知不覺中收進了這樣的一張鈔票，後來到商店買東西，商店的伙計看見了這種「號碼」的東西，不肯接受。這位讀者說：「港共暴徒就只會捉弄我們小市民！」

風姐潔黛轉向
橫掠台灣東北

【本報訊】太平洋失時風姐「潔黛」動向一再轉變，昨晨在偵向台[illegible]南之東岸險途中，突由西北轉西北偏北行，午後橫掠台灣東北角近海岸，勢將跨進東海而襲向華東沿岸，來往輪船宜注意。

天文台昨午發出海外航行風警報導稱：中午十二時，強風「潔黛」已闖抵距港東約四百四十哩附近，中心位在北緯二三·七度與東經一二三·〇度間週圍半徑六十哩內，仍向西北或西北偏北移，直向台灣北部闖進。

梅窩新橋
通車行將舉禮

【本報訊】梅窩碼頭進入[illegible]新建的[illegible]，附近[illegible]，將於昨日上午十一時半舉行開幕禮，由南約理民府[illegible]主持剪綵。該橋爲梅窩各村到碼頭乘搭船的必經涌口路橋，對農產蔬菜及乾貨的運出運入[illegible]。此外，路橋後面有一幅向爲漁民利用爲躲避風之災然涌口大塘，由於大嶼東岸公路各村商業農產貿易，與梅窩墟場之關係密切，故梅窩要在涌口建堅固路橋，與地方發展有極大關係。新建的鋼筋路橋，中間一段橋面，可以移開，必要時可用[illegible]，[illegible]渡入涌口[illegible]面[illegible]。[illegible]東涌[illegible]。但現在[illegible]行人與來往車輛[illegible]，該橋建築費[illegible]十萬元。

在獅子山隧道內
汽車如有損壞
應即電請拖走
切勿停在隧道自行修理

【本報訊】交通[illegible]獅子山隧道時被迫停車時，切勿擅行修理其車輛。

蔣氏說：「如閣下的汽車失靈，請立即使用路旁附近的緊急電話，通知控制室。」控制室在接得報告後，即派出拖車將其拖出隧道，以防有交通意外發生。

蔣氏又說：駕車人士應保持不超過每小時卅五至卅哩之速度，以加速來往的交通。

他又籲請駕車人士在行車前預備好零錢，以便在收費處方開始搜索衣袋，[illegible]。

他更促請駕車人士留意收費處頂上的燈光，如屬紅燈，即表示該處未啓用，應駛往頂上有綠燈的收費處，以免阻礙後面車輛，以加速車輛的通行。

青年節定明天開始 港督士持揭幕儀式

會期一連六天編定多項活動節目 同時舉行東南亞青年工作研討會

【本報訊】香港社會服務聯會轄下的兒童及青年部所舉辦的「一九六七年度青年節」及「東南亞區青年工作研討會」，將由明天下午七時在大會堂音樂廳開幕，並由港督戴麟趾爵士主持開幕儀式。

青年節由明日開始舉行，至廿五日，一連六天，是特別爲本港的青年人而設，使他們了解到甚麼才是正當的娛樂，使他們於閒暇時，多做一些有益身心的活動。

在青年節舉行的六天內，港九兩地將舉行四個遊藝晚會：第一個晚會將於後日下午七時在大會堂舉行，港督亦將爲嘉賓之一；第二個晚會將於廿一日在港島修頓球場舉行；第三個晚會將於廿三日在九龍麥花臣球場舉行；第四個晚會，亦即爲「閉幕禮」，將於廿五日，在港島南華球場舉行。

上述四個晚會的遊藝節目，大致相同，其中包括有：青年樂隊演奏，歌詠團演唱，中國樂器演奏，國術表演，柔道表演，彈床表演，單車技術表演；舞蹈方面的更有：綵帶舞，扇舞，醒獅舞，西方流行舞及土風舞等。所有的遊藝節目，均由本港各福利機構及青年團體派出代表擔任。

大會中的「東南亞區青年工作研討會」，亦將於廿日至廿二日間，在九龍青年會舉行，十個項目演講，研討會中將有日本，韓國，尼泊爾，新加坡，菲律賓，泰國，沙巴，印尼，及澳洲等地的代表參加，香港社會服務聯會兒童青年部屬下各青年團體，亦將有四十多名青年工作代表出席。

專題討論包括：「青年人轉變之需要」，「現行青年工作方法及程序」，「青年工作者之訓練」等。在專題演講之後，並將舉行小組討論，內容均集中青年工作問題。

生產力促進局委員 將乘新式漁船出海參觀捕魚

港府核准貸款六十餘萬 俾漁民建三艘新式拖漁

【本報訊】香港生產力促進局，已有委員七人接受漁農處處長李國士的邀請，將乘新式單拖漁船「海就」出海參觀實際捕魚作業。這次示範航程，定於後日上午九時三十分開始，自香港仔魚類批發市場的埠頭出發。

預定於該漁船到達附近丫洲峽附近時，即將拖網放下海中，施行片刻之後，即用本港製造新式電力絞盤將網扯回漁船之上，不致耗費人力。該項作業的詳情，及該漁船特點，屆時將由漁農處的漁務師史達德及設計該船之漁農處屬下漁船技師負責解說。

這次爲時甚暫的示範航程，其目的在使香港生產力促進局諸委員親歷其境，目睹本港漁業在政府的技術及經濟援助下正在改革與進展的過程中。

政府的政策，是提倡漁民採用新式船尾單拖漁船以代替效率較低之舊式雙拖漁船作業，即本港漁民通常所採用的舊式作業。新式單拖漁船作業，現時確已發現成效。漁農處的技術人員業已爲適應本港情形而特別設計三艘六十六呎長船尾單拖木製漁船，這些新式漁船業已在香港技術人員監督下建造完成，且均在作業中表現美好成績。

該三艘新式漁船中，有兩艘以香港仔爲基地，另一艘以西貢爲基地。本文所說的「海就」則爲此類新式單拖漁船的第四艘。該漁船將以大埔爲基地，爲大埔地區的漁業添加新氣象。尚有第五艘此類漁船，則現時正在香港仔鴨脷洲的一間船廠內建造中。

香港政府經已接納漁業發展貸款基金顧問委員會的建議，最近核准數宗新貸款，總數達六十七萬八千八百九十六元，用以再建造三艘該類新漁船。貸款人均是舢舨漁民，其一在荃灣灣區，一在大埔區，另一在西貢區。

上述的政府貸款，加上各別漁民的資金，均足夠支付建築費，購置全部設備，及應付一切開辦費用。貸款的歸還期限爲十年，還款方法是由魚統處代表政府將各該漁民在本港售魚所得的數目扣除一小部份（通常爲百分之十五）。

貸款方式，是將款項貸與漁民合作社，然後由合作社借給漁民。合作社的每一社員共同保證貸款之歸還政府。發放貸款的條件，爲有關漁民或其家人中適當的一員必須參與漁農處主辦的航海訓練班受訓，以備充任未來新漁船船主，且該新漁船必須置有基本航海設備，如羅盤、航海圖表及航海曆書等。

此等設備爲漁船航行所必需而對該等船主而言，是屬於新設備。其本人及家人棄用舊式機動帆漁船而改用新式漁船，對於其優良的艙位及固定的節省勞力設備，如拖網絞盤、隔熱魚艙、新式貯藏架等，足以代表一種較好的新生活。

漁商方面現時亦已開始追隨這項政府設施的新趨勢。在香港仔已有一位大魚商出資建造兩艘新式單拖漁船，與政府的新型漁船設計類似。此外，尚有富於進取精神的數名漁民經已將他們的舊式漁船改爲船尾拖。凡有此種活動，漁農處的漁業部門工作人員必然樂予協助，加強於漁船式樣及其建造修理等技術上的指導，訓練新漁具，使用方法等。

「海就」的船東及船主爲黃賢合，五十五歲，是一名經驗豐富的漁民，他現爲大埔拖船漁民信用合作社社員。彼已接受邀請於後日前往參觀作業的香港生產力促進局委員如下：馮秉芬、簡乃偉、嚴慶齡、麥添教授、易中。生產力促進局秘書史理達及公共關係主任沈繼洽亦將一同乘坐「海就」漁船出海參觀作業。

日本生產力中心 考察團抵港 將訪問廠商

【本報訊】由日本生產力促進中心組織的「東南亞工業考察團」一行十人，昨日下午二時卅分乘印尼航機由耶加達抵港，作爲期三天的訪問。

這是該促進中心本年度第二次派赴東南亞的工業考察團，目的在研究及觀察東南亞各國的實際工業情況，並與有關工業界人士交換意見，以尋求一個方法，使日本投入企業與東南亞各國能作有效地合作發展貿易和工業。

在港期內，該團在香港生產力促進中心安排下，除參觀具充實業有限公司，飛達電子有限公司，大興纖維外，並與香港生產力促進中心人員研討共同有興趣的事項，包括：工業界人力的教育與訓練，生產力管理方面，外來資本及技術，食物分銷路徑及市場資料等。

該團團長爲前東京大學教授倉持三郎，其他團員多屬日本私人企業的高層主管。日本生產力促進中心並派出一名職員隨團任聯絡及傳譯工作。

渠團氏在記者招待會上對各報記者指出：該團東南亞之行，特別着重研究農業發展及訓練，對外投資政策，工業管理方案及勞工糾紛等問題。

他表示：鑑於日本生產力促進中心所組成的本年度第一次東南亞工業考察團，獲得美滿的成績，因而再組織第二次考察團，將來作更深切的觀察，使有更有效的發展。

該團考察團在曼谷、馬來西亞、新加坡、印尼等東南亞國家，成績甚爲理想。離港後，轉赴台北作三天的訪問，隨即取道回國。

該團全部成員是：柔鎮四郎（團長）、池本滿三（副團長）、酒井貞（秘書）、小濱榮之三、岡本寅次郎、邊渡文吉、伊藤正男、鈴木幸吉、高木良男（聯絡員）。香港生產力促進中心公開關係主任沈繼洽等多人，昨下午親到機場接機，安排各報記者採訪。

日本東南亞工業考察團一行十人抵港與接機者合影。

警隊夜搜南方大廈

檢獲標語拘一疑犯

【本報訊】警方昨晚又大舉出動，突擊搜查北角有名黑點地區英皇道南方大廈，在搜查過程中，有一名男子被捕，並檢獲一批煽動性標語。

據悉：警隊於昨晚七時卅分乘坐車多輛馳抵該南方大廈，立即進行嚴守該大廈通道，然後分別在該大廈中搜查若干可疑樓宇。

據說：警方在該大廈十四樓一層樓宇中，檢獲一批有煽動性的標語，並當場拘捕一名涉嫌有關的男子。

警方在另一層樓宇搜查中，並未搜獲任何可疑物品，亦未拘捕任何有關人物。

標準石油（香港）有限公司 否認結束在港業務 指斥左派報紙造謠

該公司在港投資達一億港元

【本報訊】本港標準石油（香港）有限公司昨指斥左派報章刊登「標準石油公司結束」一則新聞是不負責任的惡意報導，該公司發言人指出，昨日港府憲報公佈欄內刊載改組之石油公司，實爲另一機構，但在報章竟指爲該公司，無疑係別有目的。

該公司（ESSO）發言人稱：一九六四年，該公司與中華電力公司共組新發電廠，投資二億二千萬元，此外該公司並不斷發展及擴充其旗下的所屬機構，左報所謂該公司「結束業務」，全屬胡言。

標準石油香港有限公司昨午並透過港府新聞處代爲發表聲明如下：

「今晨一份報紙的一項錯誤報導，引起若干誤會，該報導根據昨日憲報公佈謂標準石油公司自動結束業務，其實該公司於五年前已在香港停止活動，該公司與標準石油（香港）有限公司無關。

「標準石油（香港）有限公司最近才在本港設立，而且已投下一億港元之資金，準備擴充其在此地之業務。」

英軍發言人證實 暴徒偷入石崗軍區 投擲炸彈毀牆破窗

【本報訊】駐港英軍方面發言人證實：左派分子於上星期三在新界石崗附近的一處微縮網偷入不准進入的軍區，以炸彈在一個營帳的附近爆炸，又一個十呎高的圍牆及營房的窗戶及一扇門亦被炸毀。

據說：爆炸事件是發生於上星期三午夜前數分鐘，當時該處已告封閉。此段消息是警方昨日在西貢展開搜捕險藏在該處的放炸彈暴徒時透露的。

英軍的發言人表示他們發現該次爆炸是被人在牆邊放置一些炸藥所致，而放炸彈者是把圍繞鐵絲網剪破進入的，並無人被炸傷。

他解釋說：該處沒有控制塔及當差的警衛，故此難以察覺該名放炸彈者潛入。

上月遊蕩犬隻 四百餘頭被捕

【本報訊】據漁農處昨日發表的統計數字，捕犬隊上月共捕捉遊蕩犬四百四十五隻。

本年一月至十月遊蕩犬隻被捕獲的，共有三千零六十二隻。

十月份注射的犬隻有一千二百八十七隻，包括有牌及無牌的犬隻。同期內，政府狗房收容有二百五十六隻曾咬人的犬隻。另有咬人的貓六隻亦收容在內，以待觀察。

倫敦泰晤士報揭載 港共頭目違抗命令 回大陸後陷於困境

【倫敦十七日中央社電】此間泰晤士報今天刊出一則來自香港的報導說：參加中共廣州「秋季交易會」的英國商人，被迫聽取中共指摘英國對香港親共華人「施行流血鎮壓」的討論。該報導說，中共似乎是在促成對香港英國公司的抵制行動，香港的英國商人沒有一人前往廣州。同時，泰晤士報說，香港中共銀行與其他商業組織及「新華社」的負責分子，迄今尚未返回香港。他們大約是於四週前奉命返回大陸，此間觀察家咸認爲他們可能已陷於嚴重的困境，因爲他們未能依照中共命令阻止恐怖活動。

哀榮錄

伍李銀珠女士 昨日出殯哀榮

伍氏宗親會等舉行公祭

【本報訊】本港殷商，僑港伍氏宗親會永遠會長伍時暢之德配（即該會當屆會長，九龍巴士公司董事，建業有限公司董事，萬隆記置業有限公司董事，萬隆有限公司，萬國茶行等總經理伍超羣，該會名譽顧問均惠，理事兆森昆仲之令壽堂）伍李銀珠女士於十一月十五日在九龍法國醫院息勞歸主，遺體奉移九龍殯儀館治喪，昨（十八）日下午二時大殮，並在該館大禮堂舉行安息禮拜，儀式由陳鐵郎牧師主持。

僑港伍氏宗親會各首長、名譽會長、顧問、理事等前往該館舉行祭禮者，有伍耀樞、伍勵廣、炯棠、秉堅、耀濃、宜孫、舜德、聯德、倬森、于樂、丹依、步雲、少梅、繼宜、德元、耀偉、炳權、季爵、金培、遜、冠時、永灼、伍衍、伍標、于廣、于彩、國杰、雄朝、伍金、廣權、伍長、蓉、伍江、伍鉅、伍禎、伍川、尚逵、伍瀰、伍康、惠芳、于覺、炯權、伍瑞、伍根、植伯、承春、甲中、國樑、展平、學頤、于首、炯、溯宜、伍蓄、尚傑、時清、尚珠、兆祺、尚超、尚深、列朗、田標、永康、兆華、炳添、義晃、樹洸、康（東莞縣）建勳、尚衍、永能、銘芬、鑫鍔、潁、常、民一、伍石、子材、振民、耀洲、卓琪、瀛傑、從操、伍劍、佩時、于樂、兆鍔、耀漢、榴、永華、普卿、灼華、澤業等百餘人。

行禮如儀後，由該會理事長伍卓琪講述李女士生平事略，將其樂善好施、仁風義舉讚揚備至，聽者動容。此外香港友好、紳商名流、各界人士、僑團領袖前赴吊唁（或致送花圈、祭帳、輓聯等）者有鄧肇堅爵士、黃伯芹、雷瑞華、雷福康、雷瑞熊、雷覺坤、何爵、何添、何錫恩、利國偉、何善衡、鴻、曾祥霖、孔聖堂、許讓成、蘇熙瑞、方潤華、四邑商工總會李炳超、僑港四邑商會、美國熱統船務公司、陳德泰、陳錦元、五邑工商總會、東華三院董事、九龍巴士公司董事局同人、深水埔街坊會、開平商會、又一村學校、晉棠旅港同人、羅鑿戲院、皇宮酒樓、香港宗親聯誼總會、華人基督教婦女部、台山培英校友會、陸海通有限公司、皇后戲院、皇都戲院、香港秘書館、九華有限公司、萬僑有限公司、聯安火水保險公司、廣州酒家董事局同人、恒生銀行、羅錦律師樓、嶺南大學基督教會同人、八珍酒樓董事局同人、香港大學研究院等千餘人，實車白馬，備極哀榮。

李女氏爲台山縣潞口鄉人，出身名門，相夫有道，訓子有方，其三位公子均受高深教育，且克紹箕裘，發展父業，女士慷慨爲懷，樂善好施，抗戰期間，鄉中因戰亂出現糧荒，女士恒予貧乏之親友，族人等以糧食或財物之支助，對地方善舉莫不竭力響應，來港後行善不輟，資助於慈善公益事業者至多。女士篤喜於聖誕前步經嶗嶇路徑，前往九龍城廣蔭老人院慰問院內老人，親自一一派發禮物及紅包，「敬老」熱誠，尤屬難能可貴。女士於十餘年前在香港華人基督教會受洗，爲一虔誠教徒，喜讀聖經，勤研眞道，爲人極其寬恕仁愛。

伍時暢德配李老太遺照

秉承嶺南大學精神 嶺南書院正式成立

【本報訊】在香港專上學位奇缺之今日，嶺南書院應社會之需求，今秋在港成立，該院係由嶺南中學、嶺南大學同學會及嶺南會所與及全球嶺南校友支持下誕生，與原日嶺南大學，實屬一脈相承。

嶺南大學原係美國基督教熱心人士於公元一八八八年應廣州紳耆要求，創校於廣州市沙基，初名「格致書院」。一九〇〇年遷校於澳門，更名「嶺南學堂」。一九〇四年由澳門遷回廣州河南康樂新址，迨一九二七年，教育主權歸國人自辦，乃改名爲「私立嶺南大學」。一九三八年，曾因廣州失陷遷港，借用香港大學上課，其後一九四一年，日本發動太平洋戰爭，香港淪陷，全校除農學院早於一九四〇年遷往粵北坪石外，其餘在港各部均即停辦。校政主持人間關返回內地，於一九四二年在曲江縣仙人廟復校，斯時香港大學學生來校借讀，亦獲優待。後粵北戰局緊張，再遷梅縣準備復課，日本投降消息傳來，校董會即決意遷回康樂原校上課。一九五一年又因廣州環境特殊而宣告停辦。但嶺南學生平素團結互助，勇於服務，無時不以復校爲職志，經過多月籌備，在全世界校友之熱烈支持下，遂以嶺南書院之名義，在香港司徒拔道十五號創校，茲將該院成立與籌備之期，宗報導該院現況如次：

嶺南學院除秉承嶺南大學之傳統精神，培育青年，適應本港社會需要之商業教育，使能具有健全品格與專門學識，以行獻身社會服務人羣之本質。

嶺南學院之組織及師資陣容如下：

甲、行政人員

校監：黎澤生
秘書長：阮兆輝
院長：鍾乃信
註册主任：李瑞明（兼中文秘書）
（以上屬兼務人員）
教務長：陳若濤
訓導長：林滋舜
女生指導：王劉燕容
事務主任：龍啓周
會計主任：劉慶雲
圖書館主任：李世成
英文秘書：陳森慶

乙、教席

理學院

郭志恒博士，美國波士頓大學化學學士，美國哈佛大學化學碩士及博士，現爲美國化學學會（A・C・S・）會員，並爲（PHI BETA KAPPA）學會會員。

黃彭年碩士，美國麻省理工學院學士，美國路易斯安納州立大學化學碩士，曾任國立中山大學化學系高級講師。

李明博士，美國麻省理工學院學士，哈佛大學碩士，伊利諾州立大學博士。（客座教授）

馮秉芹博士，美國麻省理工學院學士，愛奧華州立大學博士。（客座教授）

趙福民碩士，嶺南大學理學士，密西根大學工學碩士。

林滋勇先生，燕京大學理學士。

林瑞麟先生，中山大學理學士。

郭志權博士，美國麻省理工學院物理學學士，美國哈佛大學物理學碩士及博士，美國萬國機器公司（I・B・M）中心物理研究員，並爲SIGMA XI學會會員。（客座教授）

陳途旋：嶺南大學學士，農科畜牧獸醫系。

商學院

陳君蔭博士，嶺南大學商學士，美國紐約大學商學碩士及博士，曾任香港崇基學院經濟系講師，中文大學聯合書院經濟系講師。

梁炳祺博士，嶺南大學商學士，美國士丹福大學經濟博士。

盧子葵教授，嶺南大學商學院教授，香港官立文商學院院長，英國公認會計師A・A・C

余文倫碩士，美國俄立岡州大學商科理學士，華盛頓州立大學商學研究院畢業。

文學院

院長：路考活博士（DR. HOWARD G. RHOADS），美國賓夕法尼亞州立大學學士，哈佛碩士，哈佛、比法及里海等大學英文系教授，曾任嶺南大學外文系主任十數年，並爲氏大辭典副總編輯等職。

馮淑英博士，美國印第安納州立大學視聽教育碩士，語言學博士，曾任該大學語言速成訓練中心主任。

郭李宛霞碩士，美國波士頓大學心理學學士，哲學碩士。（客座教授）

王劉燕容碩士，美國西南浸會神學院學士及宗教碩士，（Mu Phi Epsilon）樂學會員。

何格恩先生，嶺南大學文學士，北平國立清華大學研究院碩士。

陳瓣士女士，國立台灣大學文學士。

高照邦碩士，台灣師範大學體育系，美國密田大學體育碩士，曾任香港大學、新亞書院、崇基學院體育教師。

林聲翕教授，嶺南大學講師，國立音樂院教授，中華交響樂團指揮。

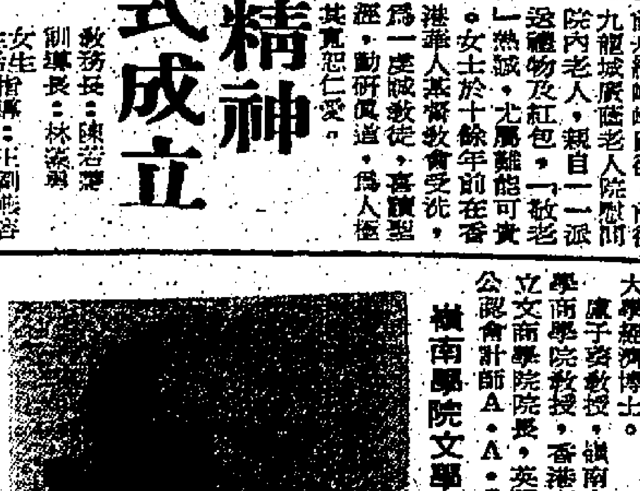
余世鵬碩士，英國牛津大學文學碩士。

胡詠超先生，新亞研究所畢業。

楊燕禪女士，美國印第安納大學文學士，美國哥倫比亞大學文學碩士。

彭炳堯先生，嶺南大學學士，香港大學教育文憑。

司徒拔道嶺南書院校址



嶺南學院文學院院長路考活博士

今日天氣預測

預測今日吹和緩西北風，空曠地方風勢有時清勁。天氣繼續晴朗及乾燥。最高氣溫預料約達攝氏廿八度。

昨日氣溫最高爲攝氏表二八・五度，最低爲攝氏表二〇・八度。

今晨零時氣溫爲攝氏表廿三度。

港共所用炸彈碎片等 空運倫敦供專家研究

尋求更安全及迅速辦法清除炸彈

【本報訊】據英文星報消息：當局爲了更安全更有效地清除港共份子所放置的炸彈，已將若干在現場檢獲的炸彈碎片、及搜獲的火藥樣本及計時裝置等，空運至倫敦，供一批高級軍事專家進行特別研究，以求尋出妥善的處理辦法。

預料該等專家，於研究終結後將會草擬一份報告，提供較快較安全的辦法，以清除港共份子放置於街道上的炸彈。

據說，他們將把港共份子所用的「戰術」，與其他國家如亞丁等地恐怖份子所用者作一比較，以便作出有效的措施。由於「掃彈隊」成立以來，各軍火專家沒有時間仔細研究港共份子炸彈的構造，而本港的軍火專家於引爆炸彈時有所傷亡，爲着急於找尋妥善辦法，迫得採取空運前往倫敦研究的一項辦法。

昨天 真假 炸彈 統計

【本報訊】政府新聞處今晨零時二分消息：警方由昨晨八時至午夜十二時，接得有關可疑物體的報告共三十宗，計港島十二宗，九龍十八宗。

港島方面，只於下午三時許，在北角糖水道人民入境事務處外面，發現眞彈一個，已由軍火專家引爆。

九龍方面，發現眞彈兩個，一個在獅子山隧道口與大埔道之間的龍翔道，另一個在大埔道近楓樹街處發現，該兩彈發現後均爲軍火專家引爆。

男子漢的嗜好
從 老虎 啤酒開始

美國
維富多
飼料

維富多飼料功効最好品質優良，鷄飼料令鷄快肥大，豬飼料有壯豬增肥之特効，請用戶垂注。

美國聚米產品有限公司
新鄉大廈1908－9室 電話：230061－5

英記茶莊經已開幕
旺角彌敦道六一八號
英記茶莊旺角分行

英記茶莊旺角分行，前因拆建，現經裝修完好，即日開始營業。本莊創自前清光緒八年，港九繁盛地區，均有分行。向以貨選精品，價格不二，薄利多銷爲宗旨。好飲好茶諸君，細辨茶味，立判優劣。舊雨新知，希爲垂注。

香港大道中英記茶莊總行

德國最新特效
止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發
(VENCIRSULF)

消痔丸
主治內痔，外痔，老年頑痔，痔粒發炎劇痛，痔粒流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛
（德國十個大藥廠出品）
各大藥房公司均售

四代專門 老牌中醫
廖鵬仲 秘方專治
頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

西太平洋區家庭計劃研討會

明日在港開幕會期一連兩天

【本報訊】西太平洋區家庭計劃研討會，將於明日起，一連兩天在本港舉行，地點為香港家庭計劃指導會總會所，參加者包括有日本、韓國、琉球、香港等地及倫敦總會等之代表數十人，并邀請本港若干機關代表及學者參加。明日上午九時舉行開幕典禮，請由本港統計處處長□□主禮。

該研討會分兩天進行，將分邀主講者各地之專家、醫生、行政首長等作專題演講，然後進行研討，兩日之程序經編定如下：

第一天（二十日）：上午九時，各國代表登記報到，九時卅分開幕禮，由香港家庭計劃指導會會長秦惠貞教授致歡迎詞，隨由西太平洋區分會主席李宗珍醫生致詞，繼由主禮人彭德致詞，香港家庭計劃指導會主席白朗夫人致謝詞，禮成後茶會。

十時二十分開始第一節研討，主題為：家庭計劃的教育，推動及人口問題，由白朗夫人担任主席，按次發表演講者有：米曹博士（日本）、宋商煥醫生（韓國）、岡崎陽一博士（日本）、常山醫生（琉球），十二時卅分午餐。

下午二時，第二次研討，由李宗珍醫生担任主席，專題演講者有：李樹培夫人（香港）、宋商煥醫生（韓國），茶點小息，四時，繼續研討。

次日出席代表將較首日為多，上午九時十五分開始，先由秦惠貞教授致歡迎詞，九時三十分，第三節研討主題：「各種節育方法的評價」，由加藤夫人担任主席，發表專題演講者有：金勝煜醫生（韓國）、野末原一醫生（日本）、黃秀鋼醫生（香港）、砂川勝英醫生（琉球），十時三十分茶點小息，十一時繼續研討，至十二時卅分午餐。

下午二時，開始第四節研討，由秦惠貞教授担任主席，專題演講者有：杜德思教授（香港）、野末原一醫生（日本）、金勝煜醫生（韓國），至四時卅分茶會，四時四十分閉幕禮，由梁在職醫生主持。

經過一個星期訓練課程之西太平洋區各地家庭計劃工作在職人員訓練班，已於昨日完滿結束，昨日之程序為參觀九龍及新界之家庭計劃指導所，由本港家庭計劃指導會派員陪同，負責解及釋介紹。

青年會徵募成績 第一期逾八萬元

【本報訊】中華基督教青年會，徵求一九六八年度會友暨募捐服務經費運動，首期成績結報，前晚在該會九龍會所舉行，計共徵得服務經費八萬一千八百一十元正，破歷屆徵募首期結報成績紀錄。首期結報成績佔先之首三大隊，暨全場各隊為首之十隊隊名及銀數，分別列下：㊀萬打老道會所大隊（大隊長□□□）一八、三九一元；㊁市區會所大隊（大隊長鄒約翰）一〇、四三〇元；㊂青中大隊（大隊長林植宜）一〇、〇〇〇元。分隊：㊀冬泳隊（隊長李啟華）五、一一〇元；㊁潤桓隊（隊長阮潤桓）三、三一五元；㊂新區同工隊（隊長鄒作楷）三、二一六元；㊃業餘者隊（隊長廖熹業）三、一八三元；㊄旅行球隊（隊長鄧珠□）二、八一五元；㊅九龍會友隊（隊長鄒國麟）二、七一八元；㊆九龍合友隊（隊長邢敏和）二、五九五元；㊇成年義工隊（隊長吳恩娟）二、四三〇元；㊈武圻隊（隊長加武圻）二、四一□元；㊉艷容隊（隊長唐艷容）二、三九五元。

尖沙咀區童軍 舉行作業展覽

【本報訊】香港童軍尖沙咀區在九龍覺士道童軍總會禮堂「舉行該區童軍作業展覽」，香港童軍總監羅徵勤致訓詞及頒發紀念品與各會長、主席、秘書及委員，並由九龍地方總監黃振權頒發專章予作業優勝的童軍。

展覽會頒獎典禮在下午四時舉行，首先由該區會主席余祿祐致開會詞，復由羅徵勤總監致訓詞。

羅氏在致詞中指出：該展覽會是童軍日常作業的集會，所有在展出的作業物品，表示出童軍的活動是有益身心而種類繁多的。因此，童軍運動的主要目的，是為訓練青少年人成為一個良好的公民，對社會有責任心，及個人的自立能力。羅氏又表示，他個人希望此展覽會能使社會人士明瞭童軍的情況，並極力擴展童軍運動。

接着由羅總監頒紀念品予各會長、主席、秘書及委員等，隨由九龍地方總監黃振權頒發專章予各優勝童軍。

此次展出的物品有：郵社、搜集、飛機模型製作、手工藝、油畫、木工雕刻、營地茶作模型等凡六十餘種。展出時間每日上午十一時至下午六時。

此外，童軍總會又於當晚八時在九龍女童軍會所舉行的一個專為巴富街中學學生而設立之營火會，由楊鴻天主持，目的是使未有參加過營火大會的同學對營火會有所認識，及使他們在課餘有適當的活動。

又訊：九龍童軍全體領袖將於今日下午四時在童軍總會舉行「九龍地域研討會」。該會由訓練總監楊鴻天主持。至於討論的主題，為將來勵旗報告書，內容有：幼童軍、新式制服，童軍團及明年的工作計劃等。

（上圖）香港童軍總監羅徵勤（右）頒發紀念品與尖沙咀童軍會副會長吳參泰。（下圖）童子軍九龍地方總監黃振權（右）頒發童章予陳煥球。

冬季天氣亢旱 當局籲請市民小心提防火燭

【本報訊】消防事務處發言人昨呼籲戶主在此早冬季內小心燈火。本月來本港已發生火警一百六十次。

該發言人說：大部份火警在住宅樓宇發生的一級火警小火之中，有一婦人已因而喪生，有十五人被燒傷，傷勢嚴重不一。

提及此項數字時，發言人指出此等死傷數字，係在一級火警發生者，大火時，財物損失當更多。最近有一婦人喪生的火警，僅為一宗小火警，甚至不列為一級火警。事實上，火起時，住客試圖將火撲滅而未召喚消防隊——此舉實不足為例，果然，在該次火警中遂致有人喪生。

提及本月四日港島住宅樓宇有三男子受傷的一次火警時，該發言人稱，該次火警發生時，住客亦首先自行救火，然後召喚消防隊。該發言人說，教訓昭然顯示，固然須盡力救火，但須絕對知悉消防隊已趕來援救，蓋所預防火勢太大而為自己所不能應付者。

截至本月份現時為止，大火計第四級者三次，第三級者十三次，並未有人死傷的報告，但財產則有重大的損失。

目前，消防事務處正與華民政務司署協同計劃，徵求各街坊福利會合作，推行目前的防火運動，其方法為分發傳單、招紙與小冊，及組織各該區民關於火險的投訴。西區街坊福利會已表示願意合作，對於其他街坊會的參加，消防事務處至表樂觀。

發言人說：防火運動的傳單二萬份及招紙七千份不久將可分派與市民大衆。

亞洲聯合書院 接受日籍學生

【本報訊】亞洲聯合書院以發展東方文化，促進東西學術之交流為宗旨，開辦以來，除本港青年學子就讀外，海外方面如日本及東南亞各地學生就讀該院者，亦頗不乏人。目前有日籍學生松浦睦子來港申請入學，已考驗成績合格，准予修讀文科，此外，尚有泰國、星馬及日籍學生數名，亦將分別來港就學。

該院自接受日學生申請後，先在東京設立補習班訓練中國語言，以便準備就緒後，一俟各項手續作準備，即可來港入學。

市民捐款支持 三名警員上訴

市民的眼睛是雪亮的！他們知道法律和正義，雖恐不能表達其眼裡心中的正義，三名食糧鋼舖港九警察被判刑後，市民們心裏都感到憤憤不平，要伸冤，所以他們不斷捐款。

本報昨（十八）日收到捐給三位被判刑警員作為上訴費用的有：伯婆五元、崇正總會二百元、李澳源一百元、香港相系商業職工總會二百元、同情人廿元，連同上日共收一千四百一十二元。

商台對聯徵求 入選名單公佈

【本報訊】商業電台第二台之「對聯徵求」節目，由國學名家陳湛銓教授主持，上期第一四七會聯首為「乾坤不變生寰俊」，應徵之聯甚多，評閱結果獲獎名單如下：第一名陳乃啟「家室將與見孝慈」，獎金三十元；第二名盧衰之「廣寬相承與帝王」，獎金二十元；第三名余太一「匯益路才豈丈夫」，獎金十元；第四至十名不分名次每位獎金五元：藍澤文「暗晃為經徵帝王」、梁華斌「城社難安聚鳳狐」、黃文中「鄉衛猶歌亂羅閣」、高樂階「演濟難抒契鬼神」、溫家風「爽香無薦侍父兄」、李汝大「河洛呈祥啟聖賢」、白福臻「兵甲無休喻觸蠻」。第一四八會聯首為「……」。

夏威夷貿易團長表示 港商業有前途

外間所傳消息實屬不確 此行並非找市場而是採購港貨

【本報訊】像所有抵港考察的貿易代表團一樣，夏威夷貿易代表團團長曲奇昨日表示，他看到的香港，絕不如傳聞那樣糟，香港工商業的潛力是相當巨大的。

曲奇團長昨日在香港總商會的記者招待會中說：我們所看到的香港，是欣欣向榮的，它的貿易發展遠示是良好的，顯然，許多在外地傳聞關於香港的消息，是渲染的和不確的。

曲奇團長闡述他們來港考察的目的，他們並不像其他貿易代表團，來港找尋出口和推銷的途徑，他們是來搜購如下的香港產品：人造首飾、小型日用品、玩具、衣服、鞋、靴、籐製用品、瓷器、玻璃用具等等。

曲氏指出：香港運去夏威夷的貨物，每年總值港幣一千四百萬。其中以食品為最大宗，大致上，香港產品是頗受當地人士歡迎的，他們此行，是在港找尋更多可以運往夏威夷的貨品。

關於夏威夷的近況，曲團長指出，該地旅遊事業是好景的，今年前往遊覽的遊客達一百萬人，旅遊事業在夏威夷是方興未艾的，他們歡迎香港人前往遊覽。

夏威夷貿易代表團是於前日抵港的，該團是由夏威夷總商會委派到遠東訪問的，他們經已前往台灣、日本、韓國等地。留港期間，昨午他們并造訪香港總商會，由該會主席除候良及公共關係主任趙婉蘭小姐接待，共同商討促進貿易的問題。

讀者意見

暴徒利用小學生書包 在街頭放置炸彈

編輯先生：

十一月十五日（星期三），大約六時左右，百德新街海德大廈與華納大廈之間一條橫路上，發現一個可疑包裹，後來經軍火專家引爆，原來是一顆「真彈」，發出隆然巨響。

放置炸彈的位置，是距離垃圾籮集中處約十來呎，假如果真不幸自動爆炸，遇害的祇有百德服務公司揩垃圾的潔淨女工邀狹，對「港英」是毫無影響，漠不干的。試問有何意義？具何目的？殊令人反感！

放置炸彈的是一個書包，引爆後，當聽飛滿地紙碎，筆者為好奇心驅使，檢拾察看，發現這個書包是一位新法書院新制小學下午班一年級A班，有課室座位編號，他的名字叫「唐×」的，以個人臆測，小學一年級學生的年齡是六歲至八歲，照常理是無此勇氣和膽量的，可能是左派暴徒，盜用小朋友書包，去做傷天害理的事，希望警方循此線索去追查。

近幾天來，左仔暴徒，越來越不像樣，如政府和治安當局不設法截止，則將來局面是不堪設想的。

百德新街一住戶　啟

附：炸彈引爆後，地面書簿首頁金佐霞。

（按：本報不擬發表該小學生姓名，故不將其書簿首頁製版刊佈。）

順聯定期義演忠孝粵劇

【本報訊】順德聯誼總會，公演潘焯鄉先生編撰之忠孝壯烈袍甲名劇「忠心妙計保家邦」，廿五晚在大會堂音樂廳演唱以獎助學金。後演出，是次參加義務演出之紅伶計有：筱菊紅、尤聲普、周寵兒、南鳳、紅艷女、梁漢威、李永君、新金山貞、盧美玲等。圖為南鳳（上）及周寵兒（下）之劇裝。

慈幼中學 畢業典禮

【本報訊】香港慈幼中學昨日下午四時在該校禮堂舉行一九六六年至一九六七年度畢業典禮，由本港輔理主教徐誠斌致訓詞，並由李寶椿夫人頒發畢業證書及獎品。

典禮開始，先由該校校務主任鮑林致歡迎詞，繼由該校校長沈基爲神父致詞，勉勵各學生努力向學。跟着是由李寶椿夫人頒發畢業證書及獎品與各成績優異學生，該校本屆英文中學畢業生，有八十二人，中文中學畢業生，有卅四人。

頒獎儀式完後，並由徐誠斌輔理主教致詞。在談及課外活動的問題時，他說：體育和遊戲都是教育所不能缺少的，各學生熱烈參加課外活動，可以培養智力，增加自制能力，養成友愛及發展博愛的精神。

在畢業生代表黃繼強致謝詞後，便是該校的歌詠團及樂隊的音樂表演。

商業第一台播出 京都念慈菴晚會

平沙落雁依然水」，定可。

今午二時卅分在第二台播出，并定本月廿三（星期四）晚設宴，得獎聽衆名單下星期日在該節目公佈。

【本報訊】商業第一台今日下午六時卅分播出京都念慈菴晚會節目，京都念慈菴川貝枇杷膏特約京都念慈菴晚會節目，該節目播出以來，年備受聽衆歡迎。本期節目內容，有名歌星演唱，短篇話劇，猜獎遊戲等。而猜獎遊戲是專為京都念慈菴晚會之友而設者，故凡來信參加競猜者，必需寫明會友證之號碼及姓名地址等。如欲參加為京都念慈菴晚會之友者，可先在申請信中填寫自己姓名、年齡、地址、職業等，連同照片兩張及回郵信封，寄本港郵箱八三九五號便可。

圓喇叭演奏 後晚再演出

【本報訊】國際聞名之圓喇叭獨奏家巴利英、塔威爾及馬家齊、國鋼琴家加烈，昨日已在大會堂音樂會演出。大會堂當局，為使音樂愛好者有另一次機會欣賞這二位音樂家的藝術，特別邀請他們再演一場，定於後晚六時舉行，入場券已在大會堂票房出售，票價一律一元。

為了使二位音樂家可以演出他們拿手的協奏曲，大會堂當局特別邀請香港管絃樂團在這二次音樂會伴奏。音樂會的節目，包括圓喇叭獨奏、鋼琴獨奏、圓喇叭和鋼琴合奏，及由交響樂隊伴奏的莫扎特圓喇叭協奏曲第二和第一，是大會堂普及音樂會德爾遜鋼琴協奏曲第一節盛大演出之一。

香港歌劇會將舉行 高爾地教授作品音樂會

【本報訊】「香港歌劇會」為紀念音樂聖女 ST. CO. ELIA，將於本月二十二日（星期三）晚八時三十分，在大會堂劇院舉行音樂會，其節目全部為本港名音樂家高爾地教授之創作及其所改編之歌曲。

「香港歌劇會」每年公開演唱一、二次，歌劇如上演余韻歌劇「茶花女」、「鄉村武士」、「經理人之煩惱」。去年正月連續四日演出「夢遊者」等名歌劇，由管絃樂隊伴奏，盛況空前。

高教授精於作曲，作品甚多，包括鋼琴曲、管絃樂曲、獨樂曲、軍樂曲、民歌曲、抒情歌曲及小曲等。渠將中國著名傳統專曲「平湖秋月」、及「昭君怨」等改編為管絃樂曲，甚得好評。

是次門票分十元、五元、三元三種，均由歐德禮娛樂公司各售票處出售。

圖為香港歌劇會全體合照

觀塘坊會理事長王愷表示 診所代醫療車收費應加限制

【本報訊】關於醫務當局將於下月廿一日將流動醫療車撤離市區，而另以一五十名註冊西醫在新區開設診療所加強服務問題，觀塘區街坊福利會理事長王愷促請當局注意兩點：

（一）是否有足夠的註冊醫生分配到新區去？

（二）新區多為貧苦居民，服務新區之註冊醫生，能否依照一般醫療車之低廉收費辦理，而持有之恒，以適應貧民担負？

王世理事長昨接受商業廣播電台記者訪問時指出此項計劃，實屬無可厚非，故在原則上應予同意。

不過，就觀塘區目前情況而言，在觀塘區所屬四個徙置區中，除牛頭角最小的油塘僅有萬餘人外，其餘秀茂坪、成田、翠屏等三區的人口數字，皆屬相當龐大，以目前統計，總共已逾十五萬四千零七十七人，年來經常日夜在該等新區服務之醫療車共有十六輛，據最保守估計，平均每輛醫療車每日求診病人約為一百人，則每日診治的病人至少逾一千五百人。該等醫療車收取醫藥費，通常為二元五角，遠較一般註冊醫生低廉，若將來註冊醫生集中在新區開業，收費是否可以如此低廉，實屬疑問。

王氏又表示：「政府計劃於新區撥出若干樓宇，以容納部份醫療車工作人員繼續服務，以顧慮在空窗期間註冊醫生不足應付，此乃明智之舉，但為了避免加重新區居民之經濟負荷起見，醫務當局對各新區註冊醫生之收費額，似應予以限制。因為政府既以低廉租值撥出新區樓宇——則該項限制是極合乎情理的。」

工業總會陳一新 代表港府赴泰 出席遠經會議

【本報訊】香港政府邀請香港工業總會助理秘書陳一新，代表香港參加在曼谷舉行的聯合國亞洲暨遠東經濟委員會首屆亞洲標準諮詢委員會會議。

此次會議將在本月二十五日至二十七日期間舉行，明日至二十四日將先舉行標準專家會議。陳一新將以香港代表身份參加上述兩項會議，並定於今晨乘中華航空公司班機前往曼谷。

佳偶天成

袁永禎孔憲儀結婚

【本報訊】前香港興敦公司高級職員袁泉明及其夫人令郎袁永禎，與工商管理專家孔憲庶教授及其夫人麥淑嫻之長女公子孔憲儀，於本月十四日在大會堂香港婚姻註冊署舉行結婚典禮，並於十五日在金城酒家設數十席宴酌款宴親友。新郎服務於渣打銀行，新娘畢業世代，雅擅文藝，堪稱佳偶天成。

深水埗坊會 舉辦健身班

【本報訊】深水埗街坊會為使坊衆鍛鍊體力，健全體格，使有充沛之精神起見，於月前理監事會議議決，在汝州街該會會所開設健身班，聘請名家劉克強為主任教授，一切健身器械經已裝設完妥，即日開始招生，廉收學費。

性感老祖母 馬蓮德烈治 將來港獻藝

【本報訊】在電影娛樂界中富有性感之老祖母馬蓮德烈治女士，已同意于明年四月來港演技兩三晚，香港人真有耳福！

馬蓮德烈治女士今年六十三歲，治此次東來目的是日本東京，順道過港時，同意上台兩三晚。

馬女士叱咤電影娛樂界凡數十年之久，最初投身電影界，與男明星菲德烈馬殊合演「鬼警」一片走紅，至今聲譽不衰，誠屬難得。此位老祖母，堪與法籍男星梅禮士施花利亞比美。

立興公司新貢獻 在筲箕灣及油蔴地 設鐘錶發售服務處

【本報訊】本港歷史悠久而負有盛譽之著名鐘錶總代理商立興有限公司，自於上月七日在港九中環、銅鑼灣、旺角、觀塘及荃灣等五區設立發售服務處，公開以總代理價格發售所代理之「鐵奴時」、「東方」及「麗確」牌名廠鐘錶。據稱：由於直接發售與顧客之關係，買家較前可節省兩成半之代價，此一嶄新銷售鐘錶制度自推行以來，大受港九人士熱烈歡迎。

該公司為配合港島筲箕灣及九龍油蔴地兩區廣大居民需要，現又分別在筲箕灣道二七一號南華大廈二樓，及九龍彌敦道二三二號（近佐敦道）華英昌大廈閣樓新設發售服務處兩處，該兩服務處訂今日上午十時開張營業，歡迎各界仕女就近前往參觀選購。

聖公會將在港九三區 設鄰舍輔導處

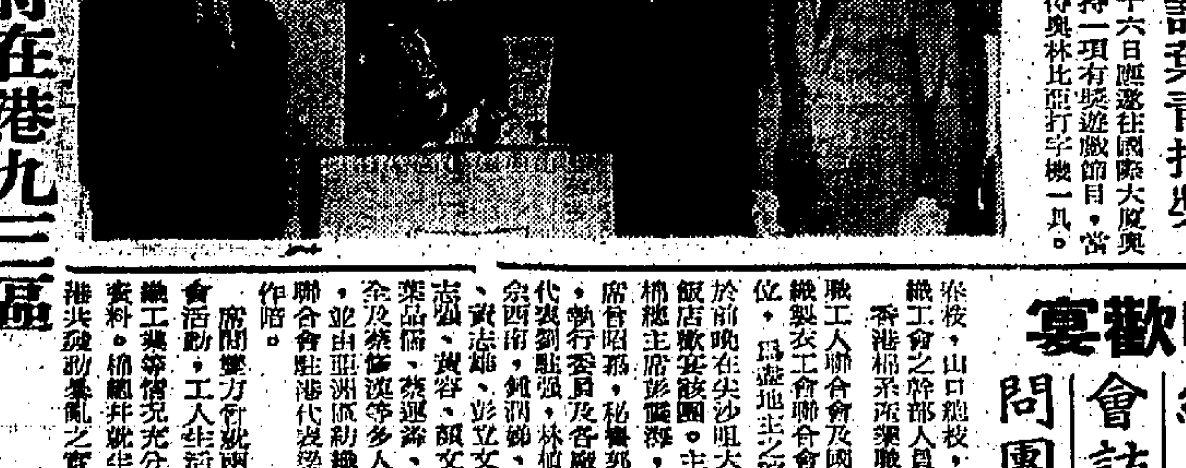
指導有關社會福利服務

【本報訊】聖公會在白約翰會督的領導下，將於明年二月創設三間鄰舍輔導處，實行一項公民指導的新計劃。

據悉：這新計劃的目的，在指導市民如何充分使用現有的社會福利服務，使有困難的人感到世間仍有關懷，溫情的溫暖。

這計劃之初步目標，為解答疑難問題，及提供鄰居輔導；中期目標則為溝通政府與市民的隔膜；最終目標則與分析社會問題，給予政府及有關團體參考而施行社會改革。

計劃之初步為先設立三間「鄰舍輔導處」，九龍方面則設在深水埗巴域街聖多馬堂及設在紅磡江西街牧愛堂，香港方面則設在荷李活道聖馬太堂。各鄰舍輔導處均由各該鄰近牧區禮拜堂輪流派出義務工作人員駐守服務。工作人員之訓練將於明日下午七時半在九龍彌敦道聖安德烈堂開始，屆時由白約翰會督主持開幕禮。課程訓練內容，是關乎社會資源，政府及志願福利團體概況，接見及轉託事件之方法及技巧。



奧林比亞打字機公司 有獎遊戲請葉青抽獎

【本報訊】影星葉青十六日應邀往國際大廈奧林比亞打字機公司，主持一項有獎遊戲節目，當場抽出幸運兒三位，各得奧林比亞打字機一具。

張火貴君 請領回身份証

本報讀者在九龍油蔴地廟街二三四號門前拾得張火貴君遺下身份証一張，號碼B365199號，現已寄給人口登記局總辦事處，失主可往該處查詢領回。

筲箕灣搜獲炸彈案押候 兩人加控企圖火燒銀行

【本報訊】本月十四日，警方人員在筲箕灣海康街一層樓宇搜獲一批爆炸品，包括手榴彈、殺及炸彈等，當場拘捕四名男子，昨日再在中央裁判署提訊，被告等尚未需答辯，押候六日。昨日提訊時，控方加控首次兩被告企圖於本月十三日放火焚燒北角滙豐銀行。該兩被告亦未需答辯。

四被告男子：（一）陳慶仁，廿六歲，無職業。（二）朱炳然，廿一歲，無職業。（三）陳宏安，十九歲，電器工人。（四）李偉洪，十八歲，電器工人。四人同住於海康街七號九樓，同被控於本月十四日，被發現在上述地址藏有兩個手榴彈殼，一個拉綫引爆式炸彈及一個外在引綫之鐵罐。昨日首次兩被告加控於本月十三日，企圖縱火焚燒北角滙豐銀行，地址為英皇道九九七號地下。

郵差藏假彈 裁定有罪 押候判處

一青年男女四人涉嫌在觀塘佈置假炸彈陣被拘，案件本月十五日在九龍裁判署審訊終結，押候至昨日宣判。

法官於考慮案情後，宣判第一、第三，及第四被告等三人無罪，當庭省釋。但裁定第二被告歐國雄有罪，續押候七日，俟感教官調查被告身世後始行宣判。

被告：㊀陳有忠，廿三歲，印刷工人。㊁歐國雄，十九歲，郵差。㊂林某，十六歲，香島中學學生。㊃吳某，十五歲，香島中學學生。

高華電視機 廉售謝客

【本報訊】四樓名廠「高華牌」電視機，即可收看無綫電視及麗的呼聲有綫電視，機件精良，品質精麗，式樣新穎，款式新潮，為最完美之附用電視機，近年深得港九用戶讚賞。茲為酬謝用戶，特價廉售。最近新到大批「高華牌」十二吋手提電視機，廿三吋、廿五吋座檯式及彩色黑白電視機，各式俱備，歡迎參觀選購。總經銷處：銅鑼灣香港大廈地下，維多利亞電器行，電話：七七二三一三八；九龍彌敦道三三一號，桑林無綫電行，電話：八四三五四八。

日本紡織總工會訪問團 棉總昨歡宴

【本報訊】日本全國纖維勞動同盟（紡織總工會），為促進與各地友會間之連繫，特派遣訪問團前往台北、香港等地。該團於本月十六日由台北抵港，作為期三日之訪問。全團成員計團長前田豐一，團員石川東美、谷口水長澤正、中村幸作、橫山滿、渡邊幹日幸作、新州茂子、米光、杉本輔等十四人，均為日本紡織工會之幹部人員。

香港棉系兩業職工總會，與全總同屬亞洲區纖維勞工組織之一員，香港紡織工會聯合會員單位，香港紡織工會，有關紡織業職工人員處理前途一切之事，與全總前往時，對棉紡織業工人因地方經濟繁榮而受影響，為維護工友安全與生活安定及紡織工業正常生產所付出之努力及卓越成就更深表讚佩！

於前晚在尖沙咀大上海飯店歡宴該團。主方由棉總主席彭麗湘，副主席曾昭爵，秘書鄧永輝，執行委員及各廠工友代表劉駐強、林植全、余西南、鍾潤鈞、易潮、黃志雄、彭立文、孫志強、黃容、顏文岳、藥品倫、蔡通森、區浩全及蔡修漢等多人接待，並由亞洲區紡織工人聯合會駐港代表梁福基作陪。

席間雙方就兩地工會活動，工人生活及紡織工業等情況充分交換資料。棉總并就年來港共左派暴亂之實況作詳盡報告，現該團此行任務已圓滿完成，昨日由港乘機返回東京。

萬邦旅遊公司 組團 聖誕 台灣 觀光

本港負有信譽之萬邦旅遊公司，月來舉辦普通組台灣觀光團，頗具成就。大受港九人士歡迎。該公司主辦之秋季團觀光團一行廿五人，於昨下午四時搭乘航機飛台，將在台遊覽各地名勝古蹟六天，全部遊覽食宿及往返機票在內，每人收費僅九百五十元。該公司為配合港人赴台歡度聖誕節，特舉辦「聖誕台灣觀光團」，於下月廿四日出發，指定遊覽台灣各地，每人收費九百九十元。各界欲往台灣歡度聖誕，宜從速前往九龍尖沙咀北京道五十七號國都大廈九樓報名。

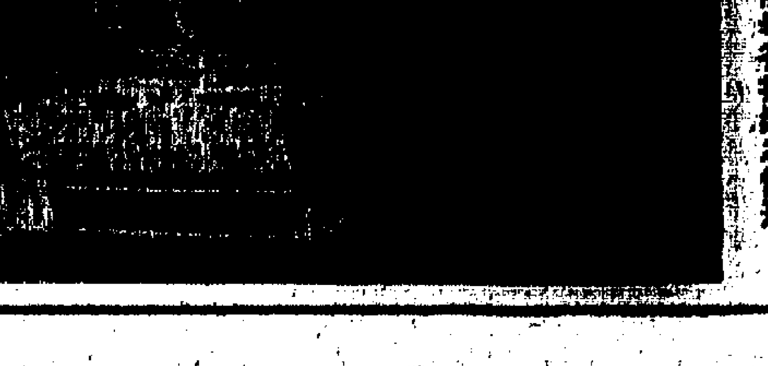
代郵

三寶萬邦旅遊公司啟事，電話：六六一九七八，一般招攬。

鯛排前八區陳錦紅：閣下：前于今日下午二時到灣仔分域街十八號本報領取，工商日報啟。

大丸幸運號碼券 昨公開舉行抽獎

【本報訊】大丸百貨公司，為慶祝七週年紀念舉辦之幸運號碼抽獎，前日上午十一時，在該公司樓下大堂公開舉行抽獎，主持抽獎者為日本航空公司之蘇惠玲小姐，幸運抽獎，獎品豐富，計有日航公司環回香港東京機票、新力牌電視機、日立牌洗衣機、寶石雙人床鋪、標準牌錄音機、精工錶、各種名貴首飾及金飾等。全部中獎號碼，經在該公司大門前揭露。



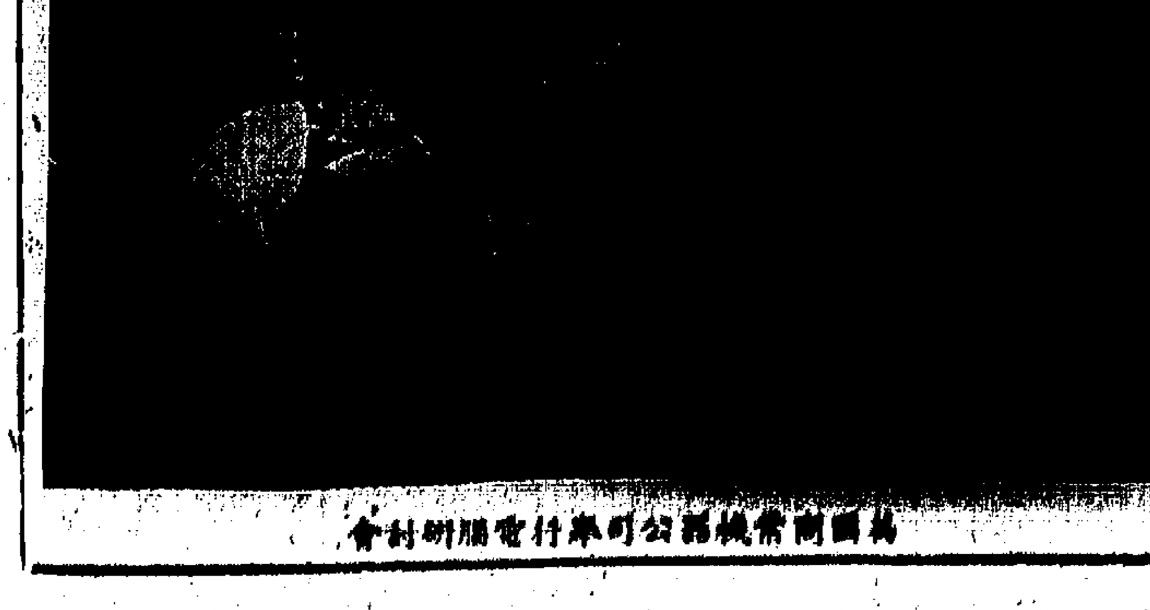
大丸公司公開舉行抽獎之情形

萬國商業機器公司 舉辦電腦研討會

使工商界能進一步了解

【本報訊】萬國商業機器公司為促進本港工商界對電腦進一步瞭解及應用，特於昨日在文華酒店舉辦一項電腦研討會，參加者計有本港廠商高級職員。該研討會集中研討應用電腦解決製造工業存貨控制及生產編排問題，為該公司最近舉辦一系列電腦研討會之第五個。

萬國商業機器公司原子製造廠之六十五位顧問、及香港總經理卜賴，亦出席研討會。該公司最近舉辦銀行及保險業使用電腦研討會，專為銀行界高級職員而設之電腦研討會，及為美國船務公司及貨倉而設之電腦研討會。此外，並為各個專業職員而設之電腦研討會。該公司香港總經理卜賴及萬國商業機器公司東京專家主持研討會，此次研討會是該公司之最新節目，介紹電腦解決製造業問題，此為一實例。



萬國商業機器公司舉行電腦研討會

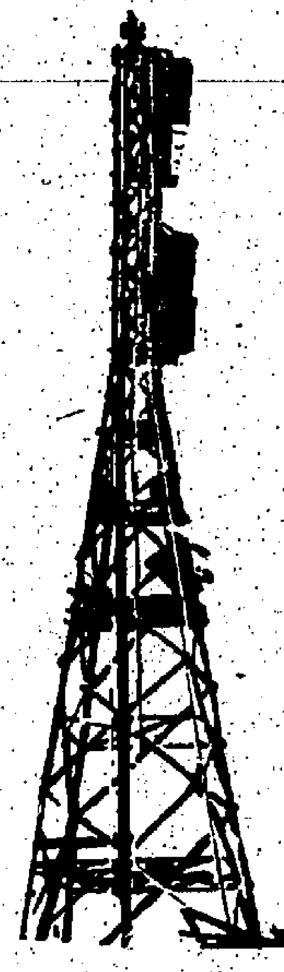
恭賀香港及香港無綫電視之UHF新電視台開幕

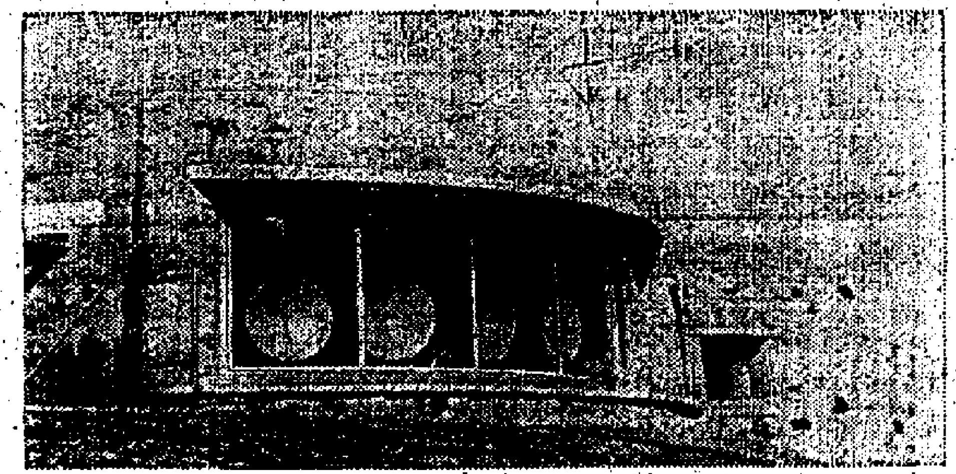
香港無線電視有限公司經已在慈雲山頂裝置了兩座由NEC日本電氣株式會社供應的UHF電視發射台,作為香港無線電視傳播之用,NEC是世界上最具規模的電氣工廠之一,專門製造無線電訊工具及電子儀器設備等.

在電子工業上,NEC的成就輝煌,範圍甚為廣泛,包括製造及安裝地面衛星訊號接收站,高級電子計算機以及交通電訊工具等.

NEC的最新電子微波技術不斷地輸入美國,電台廣播和電話通訊系統則傳送到東南亞與及世界各地.此着名電氣業機構的"幕後操縱者"電子技術正在時時刻刻地發展着,它的製成品是各國人仕所樂意選用,促進生活上各方面的便利與舒適.

NEC現刻正以優良先進的電視技術在幕後為本港人仕服務,並將會供給更清晰的電視畫面及更多生活上的情趣.

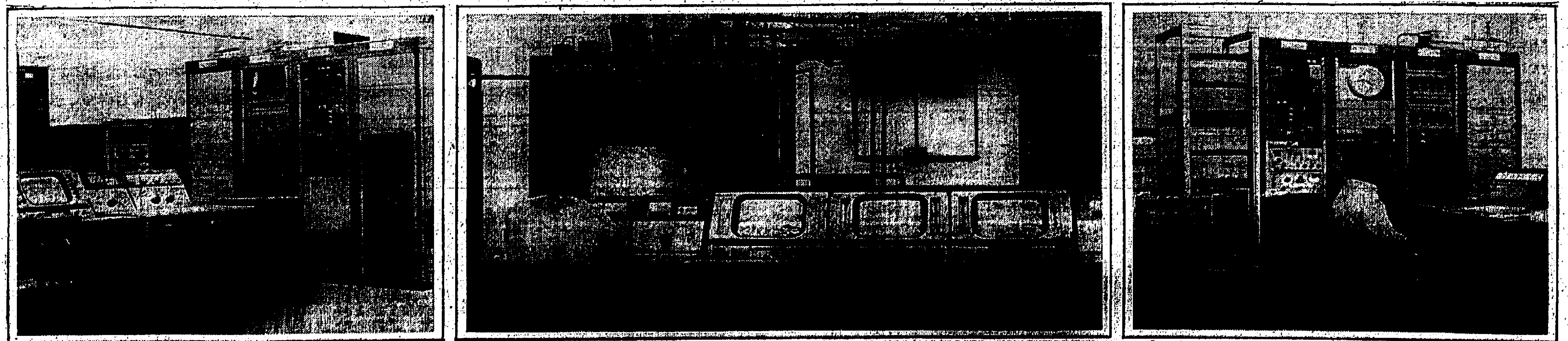




主要產品

電話機船艦無線電通訊系統電台及無線電視發射台設備控制及航海[illegible]電子機械.
電子資料分析及傳訊儀器,電動機械等.

左圖所示為NEC電子微波儀器連接發射站之情形



上三圖乃香港無線電視有限公司工程人員正在控制室內工作情形及其所示的兩座二千瓦特UHF電視發射機與有關電子儀器

無線電訊/電子工業

日本電氣株式會社

日本東京高輪郵箱壹號

足球聯賽今連開三場
埔頭星島大戰元朗
花墟流浪遭遇警察
加山場電話對抗九巴

【本報訊】甲組足球聯賽，今日共有三伕，政府大球場，星島碰元朗；花墟場，流浪遇警察；南華球場，電話迭九巴；三場比賽，都是下午三時三刻開賽，下午二時，先由預備組對壘。

星島對元朗在政府大球場舉行，票價分三元五角，三元，二元四角及一元二角。前三種門票，今天上午十時至下午十二時半，先在大球場售票處公開預售，下午一時，則全部門票開始門沽。

星島今戰元朗，為兩隊在本屆球季「重逢」，會議盃初賽，星島以三比一，淘汰元朗。今天在聯賽交鋒，元朗因欲雪一箭之仇，星島亦圖再捷，此伕為生死戰。星島本屆球季在聯賽現在共比賽三場，連戰皆捷，因而星島必力圖保持長勝威名。元朗則為五戰兩勝三敗，僅得四分，故亟急圖振作，否則難與勢雄衡量。該隊近況已好轉而長勝軍星島則兩週以來，雖屢連捷仍未能演出水準，因而今日星島之戰，雙方仍保持均勢。但星島鋒綫敏銳，如能恢復水準，則仍可穩操佔優勢。

警察流浪在花墟交手，門票最高一元四角，為「黑馬」球隊對壘，雙方均以速度快捷及戰意旺盛見稱。流浪本屆四戰四勝，仍保持長勝紀錄。警察則為五戰三勝兩敗，獲得六分，惟觀上賽敗于星島，則警察球員有極佳之演出，故與流浪仍保持均勢，然以流浪有領軍人物較易施展機週戰術。不過，該隊此役將在嚴鋼將說上陣，則為勝負主要關鍵，倘以原陣出戰，則可佔上風。

電話與九巴加山場上演，亦為勢均力敵之比賽，九巴為上屆聯賽冠軍，惟本屆出賽五場，三勝兩敗，演出未如理想，尤其最近演出，則為守勝于攻。至於電話升上甲組以後，五戰僅勝三敗，乖初連敗三場，實因球員合作未慣，惟最近兩場，已漸有起色，雖鋒將仍不如九巴之平均，但以戰意堅決，仍有力一拚，今日之戰，九巴難穩佔上風，惟欲勝電話，仍須費相當氣力。

埔頭聯賽演出緊湊
南華保持長勝
三比一勝東方

【本報訊】南華昨以三比一擊敗東方，在甲組足球聯賽，仍是長勝軍，以六戰六勝得十二分的成績，高據積分表首席。

南華對東方足球聯賽，昨日在政府大球場舉行，比賽雖然南華攻勢佔優，但因為東方得到先開紀錄之利，過程十分緊湊。上半場，東方一比零佔先，下半場南華連追三球，以三比一反敗為勝。

東方後防人腳不變，黃志彭志光回鋒中堅，黃志光任左後衛，前鋒則起用蘇偉標為右輔，其餘位置球員照舊。南華的上陣球員與原定一般無異，但位置則略有更動。用穿九號球衣的麥天富為左中衛，十號的黃權益任右翼，七號黃志強掛帥，六號黃文偉踢左輔。

從雙方的演出而言，南華在九十分鐘比賽中，佔了七成多攻勢，而且推進時的傳送與全隊的氣力，都優于東方，他們能夠獲勝，乃合理的戰果。

不過，南華雖然攻勢旺盛，他們的前鋒，由于出腳過慢，應射不射，遭遇到東方的密集防禦，就有久攻不下現象。此種情況，尤以上半場為明顯，黃文偉即因此失機不少。及至下半場，南華的前鋒已多施遠射，此時東方的守衛氣力亦稍差，不如上半場那樣緊，卒能反敗為勝。

至于南華所失的一球，門將劉建中難辭其咎，假如迎一球他撲救的時間較好，當不致被郭滿華頂球入網。

•麥國漢救球• 甲組足球聯賽，南華昨勝東方。圖為南華黃文偉（六號）在東方彭志光（五號）攔阻下，起腳施射，門將麥國漢飛身撲救皮球的鏡頭。

東方先勝一球 南華連下三城

南華昨伕的演出，以袁權益、黃志強、駱華傑較佳，袁權益更是昨伕所射入的第三球，是極精彩的一隻。

東方昨伕士氣極旺，但全隊的表現，卻是守衛優于前鋒，尤其前鋒踢來渙散，由于他們的前鋒缺乏威脅，全沒有牽制力，南華守衛遂有機會空檔而出助攻，東方迫得陷于挨打局面，在久守必失的原則下，終致不能保持勝局。

在東方各守衛都能拚命緊纏之下，門將麥國漢演出也不俗，要不是他屢救險球，東方昨伕至少要多失兩球。

因為東方的前鋒傳射工夫都不如南華，氣力也遜一籌，不敵南華是意中事。可是，昨伕開賽後三分鐘，東方便把握住一個偶然的機會，由郭滿華頂入一球，以一比零佔先，倘若他們能夠多找時間控球在腳下，不致長時間的處于挨打劣勢，雖然南華的希望不多，惟賽成和局終場，搶得一分，實有可能。

在昨伕下半場比賽至廿五分時，東方的彭志光及南華黃鏡洪因爭頂頭球相撞，兩人均頭破血流，傷勢不輕，隨即送入醫院醫治。

大球場昨日有五成左右觀眾，共有一萬三千七百餘人，券款進賬二萬九千八百多元。

序幕戰東方預備組與南華預備組，賽成一比一和局終場，接着上演，甲組東南大戰，你來我往，雙方均衡打，兩分鐘，南華何祥友眼角受傷離場，以十人應戰，東方乘機追擊，三分鐘，東方在南華境內右方邊匯得罰球，梁偉雄主踢，吊向南華門前，劉建中躍起托救不及，郭滿華把握時機，衝前一頂破網，一比零，東方先拔頭籌。南華輸一球後，何祥友亦治傷完畢再上陣，恢復十一人應戰，並大舉反攻，但在東方力守下，無隙可乘。東方到十五分時，東方突擊，梁偉雄左方抽中，為上前助攻的羅北被得，四十碼左右發砲，勁如疾矢，飛向南華球門，劉健中及時托出門後，有驚無險。

以後南華攻勢甚盛，東方祗有偶然突擊。南華黃文偉，黃志強曾分別射入一球，都因為越位在先，被判無效。南華不斷圍攻東方，東方境內險象環生。卅一分，陳鴻發在東方中傳中，黃文偉自大禁區前門尾揮射，皮球飛出界外。四十分，東方依然未解圍。又告斜出，黃文偉近射，徒見落野，南華接連錯過兩個好機會。上半場完，東方以一比零佔先。

下半場南華攻勢仍盛，只加強中路推進，三分鐘，黃文偉中路推進，應射不射，球給陳錫祥截得，再到一分鐘，黃文偉施射，黃志強補射一飛沖天，徒勞無功。東方解圍後，四分鐘，馬士發動攻勢，疾走，袁劍志竄轉傳給梁偉雄，舍枚突出，走過左翼位的郭滿華，斜射地波，劉

曾鏡洪 彭志光 頂頭球 撞穿頭

南華佔攻勢後，緊追中有準備，接救出險。東方攻勢有限，南華佔盡上風。有人均撞穿頭部，血流如注，須用帆布床抬出場外，東方派黃沃榮上陣，南華則用陳志長接替。

南華攻勢有加無已，東方反攻無力，陳興巴亂，廿四分，何祥友單刀近射，梁偉雄接出界。四十二分鐘，黃志強大腳傳上，彭志光揮拳出界，東方仍然頂住，南華反攻，黃文偉高吊入網，又告化險為夷，劉志揚一記好球，黃文偉轉身抽射，南華以三比一勝東方，雙方陣容如下：

（南華）劉建中；鄭潤如、黃文偉、何祥友；陳錫祥、駱華傑、麥天富；黃志強、袁權益

（東方）麥國漢；彭志光、林尚義、梁偉雄；蘇偉標、劉志霖、郭滿華、北葉、黃沃榮

聯賽三伕陣容

（星島）朱柏淑；馮紀魂、陳少雄、譚漢新、謝國強、李炳德；鄭演英、張耀國、張于慈、張于岱、區彥年

（元朗）郭德先；郭錦雄、黃忠洪、陳輝、黎興、陳德鴻；周少雄、周志雄、黃權鉊、何新華、鄭國根

（流浪）盧德權；黎英彬、鄭偉康、霍柏寧、陳長強、秦禮文；莫敬強、姚卓然、黃佐洽、梁尚華、李國強

（警察）何滌新；伍炎勝、沈家祥、劉倫焯、曲加智、區廣智；謝錦華、楊潤華、萬利士、馬興強、鄭迅華

（電話）周柱輝；陳炳光、稅永健、劉孫、巢卓明、馬瑞熊；阮渭邦、區國雄、梁棠洪、梁桂康、邱廷烈

（九巴）鄧秋明；黎展球、李國華、張永消、梁碇、盧松江；阮家富、畢偉康、黃德滔、楊偉梁、巢志強

甲組足球聯賽成績表

（截至本月十八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	六	六	○	○	廿四	五	十二
東方	六	四	○	二	十二	十二	八
流浪	四	四	○	○	十三	一	八
星島	三	三	○	○	十六	三	六
警察	五	三	○	二	十八	九	六
九巴	五	三	○	二	十	九	六
電話	四	二	○	二	十	十一	四
元朗	五	二	○	三	十五	十三	四
陸軍	六	二	○	四	八	十四	四
東昇	五	一	○	四	八	十四	二
消防	五	○	○	五	八	廿五	○
緝私	六	○	○	六	二	廿八	○

花墟聯賽散場後
球員竟打球証
黎劍忠雷樹萍受傷赴警署報案
陸軍勝緝私二比一李鏡威被逐

【本報訊】一場不甚精采的足球聯賽的演出，緝私以不規則舉動以臨陸軍，終場還向球証勞振勤粗，這是花墟場昨天緝私對陸軍的一場甲組足球聯賽的結果。陸軍以二比一勝緝私，頭場預備組，以五比一殺敗了緝私。陸軍告勝利，是場比賽，因雙方號召力弱，祇得五百多人到場，收入五百九十七元，為本季花墟場收入最低的紀錄。

在比賽告終，雙方球員及球証、旁証，一起步入警察會更衣室途中，一名球員突趨前向旁証雷樹萍質問，並用飛腳踢向雷樹萍，雷樹萍為息事寧人，並沒有還擊，但該球員繼續向球証黎劍忠踢一腳，而企在警察會前之西人武裝高級督察視狀，立即趨前制止，該球員遂走入更衣室。不過眼，該球員謝球証、旁証，往警署報案，於是更[illegible]

李鏡威被罰離場

罰，緝私球員圍着球証，頻向球証供述意見，歷三分鐘久。但結果罰李鏡威出場。

球証黎劍忠，昨任球証做得相當好，惟衛怒收弱，因為有很多球員粗野，應驅逐出場，起碼有三人要驅逐，而應記名者亦有三四人。

緝私以十人應戰

比賽展開，五分鐘，陸軍阿士文在人叢中爭頂，球竟然手傷，不能再出，以希利補缺。麥後見斯人以帶球手阿前，據說是折骨。

十六分鐘，劉瑞華衛上，譚鑑全頭頂攻門，斜不入。

廿一分鐘，梁鏡淮傳上，譚鑑泉挑門抽射，球中一堆人彈出。四十二分鐘，利祖射門被接，四十四分，梁建中傳左，周傑命射，斜出未中。上半場完，零比零，各無紀錄。

下半場，九分鐘，陸軍三次攻門，一次被駱國榮以拳打出，另一次球被衝倒出，第三次路球張鏡淮接住，先走射，十六分[illegible]

陸軍後來居上。緝私不停粗野犯規，惟以寡敵眾，卒無法平反敗局，以一比二再敗一伕。雙方列陣如下：

（陸軍）吳尼；張仕釗、盧利列、壯士頓、A泰來、利爾士；基阿士文、C泰來、狄方奴

（緝私）鄭耀華、劉瑞華、譚鑑泉、周鑑傑、盧銳淮；余領顯、李鏡威、梁建中；陳國強、陳國漢、駱國榮

南華排球賽 今日續演四伕

南華體育會主辦的第一屆青年男子排球賽，昨有三場在加[illegible]

公開田徑比賽 三項創港紀錄

【本報訊】香港田徑總會主辦的本年度首屆公開田徑賽會，昨午在大加山場舉行廿七項角逐（男子十七項，女子十項），結果創三項全港新猷（男子竿高、鐵餅、女子標槍）收穫堪稱美滿。

大會因迫時開賽，致全部賽事已被縮低進，昨午七項爭逐，以保證運動員安全，今[illegible]作賽極為危險，由鐵餅一項在天色昏黑中排竿[illegible]田賽收穫較優，南華[illegible]

較一週前所締尚未公認的港紀錄（一四○呎十吋）尚差兩呎九吋，為美中不足。另一項撐竿跳高，在天黑中，羅華將曾屢躍過十一呎五吋，刷新六年前烈迪斯瑪所締十一呎四吋港紀錄，他仍可再試跳，如非天黑，[illegible]較優紀錄。

女子組以田賽名將殷[illegible]征賽中以南華周[illegible]百公尺跑[illegible]九、二百公尺廿六秒七[illegible]賽後由田徑總會會長[illegible]頒獎。

街坊會青年組
舉辦田徑訓練班
下月三日開始訓練

港九街坊會青年組，最近得香港田徑總會主席黃紀熙協助，擬舉辦田徑訓練班，目的在使青年們有更多機會鍛鍊身體，提高田徑興趣。該訓練班，將於十二月三日，在九龍仔運動場開始，聘請田徑名宿擔任訓練，其組織簡介如下：

一、教練人數：六人（三男三女），敦請本港田徑名宿指導。

二、參加資格：凡十三歲至廿歲之男女青年皆可報名參加（青年之友優先取錄）。

三、費用：概不收費。

四、人數：首期以三百名爲限。

五、練習時間：逢星期日下午三至五時，進行練習，另逢學校假期，及公眾假期，擬增加練習次數。

七、練習內容及步驟：

㈠第一階段進行一般性練習，學習田徑各項之技術及技能。

㈡第二階段：通過一般練習以後，跟據各學員之興趣及特長，再分跑跳擲三類，進行深造。

㈢再從各項有良好表現之學員，選拔出加強專項之訓練，代表青年組參加對外比賽。

七、報名日期及地點：報名由即日開始，參加者可到九龍尖沙咀街坊會，或倫敦戲院六樓青年組辦事處索取報名表格，本年十一月卅日下午五時截止。

八、首期訓練班將於十二月三日下午三時開始。

南華硬地網球賽
今演雙打賽
單打昨兩種子被淘汰

【本報訊】南華會主辦的公開硬地網球賽，昨日男子單打南告展開，即有兩名種子球員被淘汰出局，即第七種子李列俊，與第八種子姚保業。

晉級的則有徐天倫，馮滿，林方，郗楚，白蘭漢，甘際昌，葉觀偉，李秉耀，陳鉅鏘，張仁忠，葉健雄，與吳茲讓等十二人。但有三場因有十六賽事，另有兩場乘權，故展期，只上演了十場。

第八種子姚保業，與英軍官白蘭漢交手，首盤先取兩局，但卻連失六局。次盤雖然一度打成三平，但卒以三比六敗陣。

第七種子李列俊，原在洋將喜曼手下，不敗出奇，因為喜曼球藝本勝他一籌，不過，李列俊原來的對手並不是他，而是伍仰光。

事緣喜曼並沒有按照賽會的報名手續填具表格，只托人在電話中報名，所以賽會誤以為他只參加雙打，而沒參與單打，賽序中便沒有他的份兒。但開賽時，喜曼來到球場，向會方質詢，並要求出戰，結果李列俊的對手伍仰光，自願退出讓給他。李列俊對負問題著不計較，故一說即合，結果，喜曼以六比四、六比二淘汰了李列俊。

除了上述兩種子出師失利之外，其餘種子俱獲晉級，計林方以六比○直下兩盤，擊敗陳其良。馮滿以六比三、六比四力挫陳燦林，徐天倫則因鄧[illegible]棄權，而輕易晉級。

其他打得頗精彩的，有葉觀偉勝乃臣，六比一、六比一。李秉耀勝羅士六比二、七比五。王際昌勝劉華六比三、六比一。陳鉅鏘勝李嘉陵六比三、六比二。張仁忠勝洪劍雲六比二、六比三。葉健雄與傅朗春一伕，是唯一需要三盤才分高下的，結果葉健雄以四比六、六比二與六比三後來居上。吳茲讓因李奕善棄權，白蘭漢不戰自獲勝伕。

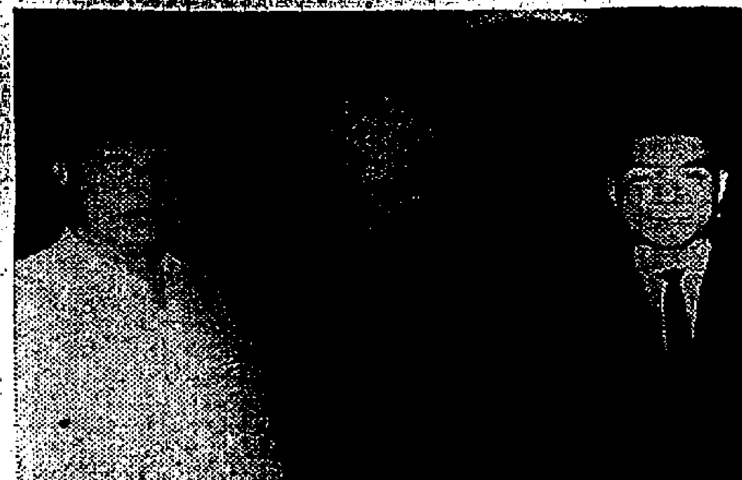
首席種子梁秉紹，因鄧嚴琪扭傷，所以他與陳鉅鋁之戰展期進行。據梁秉紹透露，[illegible]治中，但假如週日末仍無法復原的話，則將會退出比賽，把位置讓與伍仰光。其餘改期的尚有蘇美加對周偉仁，與許良對黃廣強兩伕。

【又訊】南華硬地網球賽，今日轉入男子雙打賽，今日下午二時開始在九龍京士柏王國球場進行，合計十一場，秩序如下：

（下午二時）
㈠陶冠球、馮滿　對　鄭茲讓、吳振華
㈡張少龍、王際昌　對　溫耀武、李潤身
㈢鍾勇宜、胡漢章　對　洪劍泰、傅朝榮

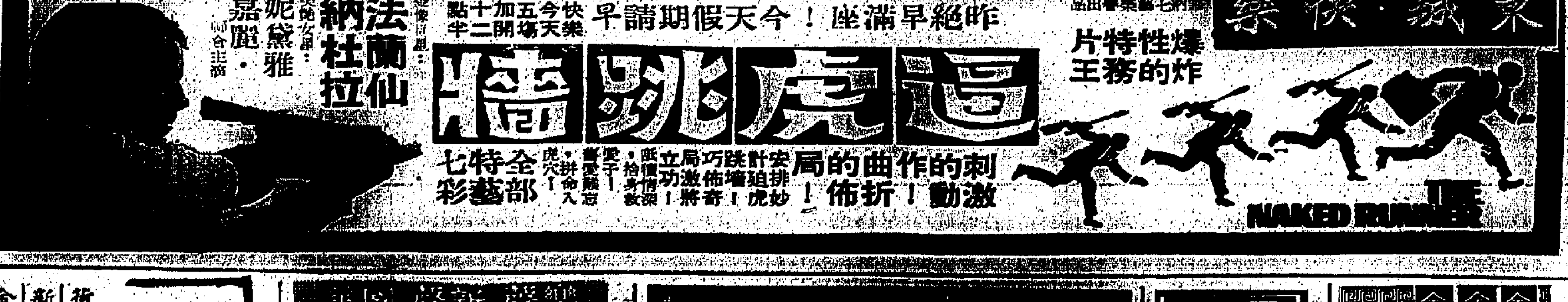
（下午三時）
㈣劉祖儒、羅大偉　對　何榮顯、唐乃能
㈠馮袁興、關慶　對　李樹芬、楊洪英
㈡陳迪品、[illegible]　對　J瑞士、白蘭漢
㈢潘世安、梁觀雄　對　李卓然、潘世芳

（下午四時）
㈠陳伍仰光、[illegible]　對　關潔彬、區瑩年
㈡湯彪林、謝審抵　對　李列俊、李良
㈢梁美敏、蘇美加　對　梁偉志、岑炳然
㈣李秉耀、黃廣強　對　劉偉驊、張明


•圖片說明• 東方副主席吳祥，于昨晚「東南大戰」足球聯賽結束後，設宴犒勞東方隊球員，圖為吳祥（右）與東方隊統帥駱天昌（中），及黃兆滔于席間合影。

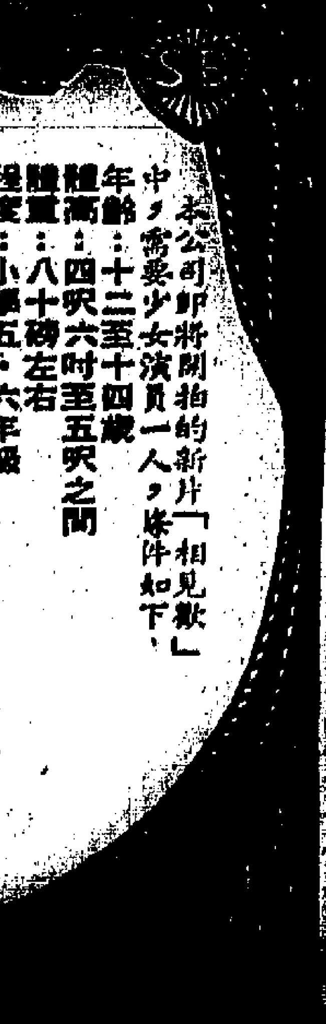
娛樂　荷李活
早場十一時正　斬龍遇仙記（片上中文）
早場十二時半　邵氏彩色武俠巨片　盜劍
遙遠的路　荷李活十二點半早場

金冠　今天五場　加映十二點半　百戰英雄　匪黨
百樂門　麗斯　東方　今天最後四場　粉紅大盜（七彩）　今天五場仍映　頑皮小天使　今天五場　英國火車大劫案（文中上片）



永華　藍與黑
華樂　大門空林 仙人七怪
鳳奇俠傳

新世界　今天獻映 12.45 2.45 7.30 9.30　全部七彩　百勝飛龍



工商界

英鎊貶值傳說震動香港市場

昨日金鈔市價均告上漲
如果貶值對本港實不利
銀行界與工商界觀點大致相同

【本報訊】英國因受碼頭工潮及中東危機之影響，以致經濟情況惡劣，連日英鎊貶值之傳說甚囂塵上，本港因與英鎊集團有關，金融界與工商各業人士對於英鎊貶值之傳說，正予密切注視，較敏感之金鈔價亦因此而上升，尤以金價漲幅較大。本報記者爲此問題昨特分向各有關方面查詢究竟，茲將各情分別詳誌如左：

記者曾向若干大銀行訪問其首事長或總經理，叩詢有關英鎊貶值問題，歸納各方意見，認爲英國經濟情況雖然惡劣，但英鎊未必貶值，刻下英國首相威爾遜及與財經有關首腦正爲着消除英鎊危機而努力，假如要求巨額國際貸款成功，則英鎊情勢可能轉危爲安。

又說：英鎊如果被迫貶值，不但對本港不利，即英鎊集團國家亦受到不良的影響。同時，英國對內對外所負債務很大，如果英鎊過份貶值，則足以影響其還償力量，所以英國此次要求國際貸款卅億美元，可望獲得國際貨幣基金會與十國財團之支持。況且自一九四九年九月英鎊一度貶值後，近十餘年來，英鎊亦曾多次發生危機，均因英政府應付有力，卒能安然渡過難關，所以此次挽救英鎊危機，未必無望。設若貸款不成功，英鎊被迫貶值百分之三十或百分之十五的話，則對本港當有不利的影響。雖然本港經濟基礎，非完全建立於英鎊幣值之上，但本港是英國殖民地，與英鎊集團有關，若英鎊貶值，則港幣對美元價值自然折低，在出口貨價值上亦難免經過一番調整。

滙豐銀行總經理桑達斯則謂：英鎊貶值將影響本港。影響港元之程度將視乎貶值之多寡，及其影響對與本港有交易之國家之通貨如何而定。

在十八年前　英鎊曾貶值　港幣對美元價降低

回憶在一九四九年九月十八日時，英國曾因經濟情況惡劣而宣佈英鎊貶值，每一英鎊由四·〇三美元減至二·八〇美元，約貶值百分之三十，當時並將黃金價每安士由一七二先令三便士提高至每安士二五〇先令，當時因金融市場投機買賣風潮，所以金鈔市波動亦較大，美鈔曾破六寸大關，到了同月廿日，因滙豐銀行所掛的外滙牌價首次變更，港幣對美元每百元由二四·七五美元，改低爲每百元對一七·二五美元，即美鈔一元伸合五·七九一七港元。自此以後，金鈔市才逐漸反覆回淡。

最近英倫銀行所定之英鎊對美元滙率，以二·七八二〇爲最低點，前日因謠傳英鎊貶值，致項滙率已跌至最低價格。

至於港幣對英鎊，則始終保持不變，約爲每鎊值港幣十六元。

工商業人士大多數都不相信英鎊會貶值百分之卅，假如被迫貶值的話，不論貶百分之三十或百分之十五，對於本港均屬不利，最主要者係爲香港貨品輸往美國及英元區，可能受到影響而要調整價格，在滙豐銀行牌價未改變以前，美方入口商且可能抱着觀望態度而暫緩落單。

又說：英國方面爲着扭轉其經濟頹勢，勢必開源節流，對於外貨輸入，亦將加以限制，如此一來，對於港貨輸英，亦難免受到影響而減少。假如港幣隨着英鎊價降低後，亦可能影響物價上升，直接間接與民生有關。

因受英鎊貶值謠言影響，被敏感之金融市場，先起波動，K金價每兩上升數元，美鈔價亦商上升。

港九各飾金店，昨晨開市時，金舖飾金價仍爲二八八，即每兩二百八十八元，未久即改爲二九四，即每兩提高六元，波幅相當巨大。金庄之金條買價亦隨着金融市而改變，前晚每兩出價二百六十七元，昨日開市後，即改爲二百七十二元，午間亦稍升至二百七十二元，入價則升至二百七十元。

美瑞德外滙價昨均一致掛高
美告羅士亦告微升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美滙，瑞士及西德滙均見調整，計調整後之新滙率，均一致較前掛高，至於滙豐銀行所掛之倫敦美元售羅士牌價，昨亦告微提高，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由一七·二一八七五美元改爲一七·一八七五美元，買入價亦由一七·四六八七五美元改爲一七·四三七五美元，即每百港元均較前少兌〇·〇三一二五美元。

瑞士法郎電滙賣出價由七四·一八七五瑞士法郎改爲七四·一二五瑞士法郎，買入價亦由七五·一八七五瑞士法郎改爲七五·一二五瑞士法郎，即每百港元均較前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。

西德馬克電滙賣出價由六八·五馬克改爲六八·三一二五馬克，買入價亦由六九·三七五馬克改爲六九·一八七五馬克，即每百港元均較前少兌〇·一八七五馬克。

倫敦美元售羅士賣出價由二·七八三〇美元改爲二·七八二四美元，買入價亦由二·七八（二二美元改爲二·七八二六美元，即每英鎊均）較前少兌〇·〇〇〇六美元。

美股續暢好
高價股挺秀

【紐約十一月十七日美聯社電】星期五之股市價繼續看好，收盤時仍報漲。

開市時股價即陸續上升，其勢整日不衰，高價股有良好表現，西方燃料股却意外的報跌數元，但交投暢旺，這是因爲撥家見利即吐而微成。

杜鍾斯工業股平均指數升二點三七成八六二點一一，工業類股跌〇點二，鐵路保持原價，公用事業升一點，西方燃料間跌四點三七五爲全日成交最暢旺者。本日成交總數爲一千一萬股，與星期四之一千零五十萬股相較略畧。

K金市反覆偏好
美電美鈔均上漲

【本報訊】K金市廣續了前市（十七日）久跌小回的餘波，仍繼續反覆偏好，一因去息改訂三角，二因英鎊「貶值或不貶值」的謠傳，猶在甚囂塵上，其走勢遂未能急起直升，蓋由於部份散家好友，多存見利平倉心理，金商爭出期貨近八千多司兩，牌上收現共一千五百五十多兩，有一千兩係由大陸帮收進，週六無午市，全市淡進三七五元（每司兩計）。

外國金價報升的，有倫敦金價之二五三司令，瑞士金價之三三五·二一，及少見報升之貝魯特金價之三五·四二。

報乙式的，有歐洲金價之三五·一九五，曼谷之三九·六八。

倫敦轉滙報二·七八二四（縮），另一報價則報二·七八二六，本月五—六日，卻見過二·七八二三，告老士報二·七八二二（新低價），另一報價，則報二·七八二五，本月五—六日，卻見過二·七八二四。

在英鎊「貶值或不貶值」的衆論紛紛中，英鎊似有在尋求自然水準之傾向 NATURAL LEVEL，總要未跌破二·七八這個最低兌率，美鈔價格「險」而未至於「危」的境地。

宋紙按一·三六—一·三五（升），日元一五二（升）其期貨市則分別按一·五二（升）一·三四（呆），平息，及按一五二（升），平息。

期鈔按五·八〇（升），平息，昔旗五·七五—五·七九七五，太旗五·七八〇五—五·七八二五，均分別報升，因係週六成交數量尙少。

美電五·七八七五—五·八一五（按價），通天價五·八〇五—五·七八三七五，加單按五·四〇，均係分別報升。

K金市於十時半才開市，頭盤二六二·七五（開高價），隨即一路翻升，至二六六·五，是爲全市的最高價，打後，即在二六六—二六三·二五這個波幅內反覆，收市價二六五，翻升餘波似尙未了。一切仍須有待於香港外滙銀行，在下週一（明天）的港元對美滙的牌價，看其是否有所更張。

泰國消費力強
大量訂購年貨
外商踴躍向泰投資設廠
引起港工業界密切注意

【本報訊】泰國因與越南戰區毗連，經常有卅多萬美軍及官兵居停，所以近三數年來，消費力特別強大，各大城市都日趨繁榮，連鄉村消費力亦比前增強。據貿易商指出：泰國因經濟繁榮，且禁止大陸貨入口，極有利於香港貨品去銷，所以近年來泰凡梳織品（包括男女成衣）高級塑膠品、鋼鐵、建築器材、原子粒收音機、雜糧、藥物、罐頭食品、文具、油漆、化粧品、電池及各種金屬製品，都有不少去銷，近且開始大批訂購農曆年貨，其中以男女成衣，裝飾品及什糧估數最多。

據貿易商又說：由港輸泰之貨品，是以當地沒有出產者爲主，而由泰輸港貨品則向以米糧爲最大宗。今後設法注意泰國工業之進展情況，尤其是工業界對此最爲關心，因泰國政府爲着促進經濟繁榮，除了擴展商業對外，並積極扶助工業發展，最近且決定修改條例，歡迎外商投資設廠。據曼谷有關方面來信稱：泰國新近修改促進投資條例，爲配合經濟發展計劃，各有關單位正在共同研訂中。

促進投資委員會主任龐當博士，在闡釋該委會一般業務時，作如上述透露。

龐當博士又說：今年首十個月的投資數額，比去年多逾一倍，其中獲得促進投資委會發給扶助証件者達九十三宗，登記投資額達九十億二千七百五十八萬銖，去年僅四十一宗，登記投資額五億四千四百廿一萬銖。

又透露：最近有美國一大公司在泰國設一塑膠工廠，另有一家公司派員來泰投資，設立輪胎廠，日本之化學工廠亦派員來泰，與泰國一家公司合資設廠。該公司不擬透露名稱。龐當博士說：該委會將努力推行吸引外商投資。

……濟政策，藉此扶助農業，如開設工廠，利用農產品供應工廠原料，利用由此循環利用，來發展國家工農業政策。舉例說，棉花、豆類等產品，却是供工廠作原料之產品。

國際糖價回降
本港成交轉疏
但一般價格仍然按穩

【本報訊】昨日砂糖市情，因國際糖價回降影響，且因週末，買家觀望，各貨按價無成出。據糖行收到倫敦電訊報告，現貨每噸企廿二鎊十先令，十二月份花貨每噸由廿三鎊降爲廿二鎊十六先令，明年三月份花貨每噸由廿四鎊十五先令降爲廿四鎊七先令，五月份花貨每噸由廿五鎊九先令降爲廿五鎊二先令。紐約市場現貨每百磅由二元四毫美金降爲二元三毫五仙美金，明年一月份花貨每百磅企住二元六毫美金，三月份花貨每百磅由二元七毫三仙美金降爲二元六毫五仙美金，五月份花貨每百磅由二元七毫七仙美金降爲二元六毫六仙美金。本港市情，大手成交轆砂每担以卅元成出十五噸，太古四星紙包每担以卅八元八毫成出十五噸，日本NS幼砂每担以廿五元成出十噸，東德幼砂每担以廿五元五毫成出十噸。

美國股票市走勢平均指數

【紐約十七日美聯社電】杜鍾斯美國股市十七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	比較
三十種工業股	八六〇·四四	八六九·二八	八五三·九六	八六二·一一	升二·三七
二十種鐵路股	二三〇·六四	二三三·八八	二二九·四三	二三〇·九二	升〇·四一
五十種公用事業	一三三·二七	一三四·六二	一三二·四一	一三三·八二	升〇·三二
六十五種普通股	三〇二·九七	三〇六·〇六	三〇〇·九四	三〇三·五九	升〇·七三

萬國寶通銀行
郭德理李約翰榮升

【本報訊】萬國寶通銀行董事會昨日宣佈，升任郭德理爲九龍分行經理，升任李約翰爲銅鑼灣分行經理。

郭君畢業於本港喇沙書院，一九四六年加入該行服務，一九六零年擢委任爲副會計主任，一九六四年擢升副經理，一九六零年由於服務成績優良獲派赴國際旅行獎。

李君爲華仁書院畢業生，一九五六年加入該行，一九六六年升任副會計主任，主理該行人事部及各部業務。

圖片說明：（圖右）郭德理近照；（圖左）李約翰近照。

食油新貨充塲
急水難消價跌

【本報訊】各種食油新貨又有大批充塲，稍爲銷通一些又復大批到現，急水難消狀態再度出現。據油庄人士指陳：現在油市廣積趨淡，各途來貨過多，最受威脅的，就是中共食油大量外推，雖然賤價抛售，爭取外滙，來的中共食油品質低劣，但其價格甚低，對其他食油自然有影響。

花生油新貨續多充塲，油庄購入花貨收現後，沽出者過一斷，損價每担一百六十五元，實購入花貨的，收現後沽出四十五桶，每担一百六十一元，十二元及一百六十花貨的，變A牌同價購入沽出三十桶，每担一百五十八元，大陸貨品質低劣，從前以每担一百五十五元沽出花貨，後來減爲一百四十二元的，現在轉拆一百四十元，仍然欠行，次衛的青島生油以每担一百廿五元沽出花貨，收現後轉手沽一百廿三元及一百廿二元，台灣及泗水生油每担仍按一百四十五元，無變動。

淡勢豆油與菜籽油，豆油比花生油更淡，國煉豆油近少成出，担按一百零四元，菜籽油大盤每担日本美其……，菜籽油有些照跌，客家降至九十七元，仍不投難出手。

本港金鈔外幣行情表

民國五十六年十一月十八日（星期六）

（九四伍K金）	
開市	262·750
收市	265·000
最高	266·500
最低	262·750
（期鈔）	
開市	5·80
收市	5·80
最高	5·80
最低	5·80
（現鈔）	
大鈔	5·805
大旗	5·795
（日元）	
最高（萬計）	152·00
最低（萬計）	150·75
（美電）	
最高	5·815
最低	5·7875
（通天單）	
最高	5·805
最低	5·78375

（雜幣）	
宋紙（大）	1·36
宋紙（小）	1·35
加單	5·40
加元（大）	5·38
加元（小）	5·37
大坡紙	1·852
細坡紙	1·848
新勞幣（計百）	56·50
葡幣（每元）	·98
人民幣	無報價
叁幣	27·85
正鎊	16·00
澳洲元（每張計）	6·40
埃及鎊	6·00
台幣（千計）	140·50
西冷啤（百計）	49·00
卯光啤（百計）	34·00
西貢紙（千計）	35·00
新法郎（百計）	117·875
瑞士法郎（百計）	133·00

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	雪梨達爾文	下午六時廿分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午十時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時五分
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
國泰	馬尼剌	下午一時一刻
國泰	星洲吉隆坡	下午一時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	西貢	七午七時廿分
國泰	加爾各答曼谷	下午十時廿分
國泰	大阪福岡台北	下午十一時卅分
國泰	漢城東京台北	下午十一時五十五分
民航	台北	上午十時五分
中航	台北	上午十時一刻
中航	台北	下午二時卅分
中航	曼谷	下午四時十分
泰航	東京	下午三時
泰航	日本	下午一時卅分
澳航	倫敦新德里	下午五時
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時三刻
日航	東京大阪台北	下午一時五十分
日航	東京	下午二時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時三刻
日航	東京大阪沖繩台北	下午十時一刻
法航	東京	下午二時
瑞航	東京	下午三時
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午六時五十分
泰航	馬尼剌	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
印尼	東京	下午二時廿五分
馬航	台北	上午十一時十分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	星洲亞庇	下午一時五十分
馬航	新加坡	下午三時卅分
新航	紐西蘭雪梨	下午六時卅分
越航	台北	上午九時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京美國	上午九時卅分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時卅分
國泰	曼谷加爾各答	上午十一時一刻
國泰	西貢	下午二時十分
國泰	大阪福岡	下午二時一刻
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	新加坡	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時四十分
民航	台北	上午十時四十分
中航	曼谷	上午十時五十分
中航	台北	下午三時十分
中航	台北	下午四時三刻
泰航	曼谷印度倫敦	下午三時十分
法航	東京印度	下午三時
泰航	曼谷孟買羅馬	下午二時一刻
澳航	東京	下午六時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時
澳航	印度倫敦	下午八時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時
日航	台北大阪東京	下午二時三刻
日航	東京美國	下午二時廿分
日航	東京	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時
菲航	馬尼剌	下午七時三刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
泰航	馬尼剌	上午九時
泰航	曼谷	下午二時五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時
越航	西貢	上午十時廿分
馬航	吉隆坡星洲	上午十一時五十分
馬航	新加坡	下午二時卅分
馬航	新加坡	下午二時三十五分
馬航	台北	下午四時十分
印尼	馬尼剌耶加達	下午三時一刻
新航	雪梨紐西蘭	下午八時卅分

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（英文名）	（由何處來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
丹第（貨）	M.M.DANT	曼谷	怡和	九龍倉碼頭	半夜
菲律賓郵（貨）	PHILIPPINE MAIL	美國	福來	A卅一	正午十二時
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	美國	美輪	A廿二	下午
彌星（貨）	STAR BETELGEUSE	日本	福來	A泊	上午
扶利士泰（貨）	FRIESENSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午
柯朗賽（客）	ORONSAY	美國日本	鐵行	渣甸大厦	上午
第五晨盛丸（貨）	SHINSEI MARU NO.5	日本	太平	A泊	上午
天星（貨）	STAR ALCYONE	新加坡	福來	A卅二	下午
安供（貨）	ANSHUN	日本	太古	太古船塢	下午四時

出口船

（船名）	（英文名）	（往何處）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
晉士打城（貨）	C.CHESTER	日本	銀行	九龍倉碼頭	上午
重慶（貨）	CHUNGKING	日本	太古	九龍倉碼頭	上午
蒙特利爾埠（貨）	PORT MONTREAL	澳洲	銀行	A卅三	下午四時
高麗熊（貨）	KOREA BEAR	沖繩日本美國	美輪	九龍倉碼頭	上午
寶根華利（貨）	BOUGAINVILLE	星洲庇能	銀行	A二	晚間
第五晨盛丸（貨）	SHINSEI MARU NO.5	南美洲	太平	A泊	晚間

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半、下午二時正、下午六時正
中國大陸：包裹正午、下午六時

截信時間

今（十九）日（星期日）

空郵

柬埔寨、法國信件正午
日本信件正午
印尼信件正午
巴基斯坦、尼泊爾信件正午
沙地阿剌伯、埃及……午
黎巴嫩、科威特……午

明（二十）日（星期一）

平郵

印尼信件上午十時
東埔寨信件上午十一時
南越包裹上午十一時
泰國、寮國、新加坡包裹上午十一時
台灣、日本信件正午
美國、中南北美洲、成塢包裹上午十一時
美國、中南美洲、夏威夷信件下午二時
歐洲信件下午三時
巴西、阿根廷信件下午五時
希臘信件下午五時
南非信件下午六時
沖繩島信件下午六時
菲律賓信件下午六時

空郵

緬甸包裹下午一時
伊朗、敘利亞、英國信件下午二時
瑞士、法國信件下午四時
澳洲、紐西蘭信件下午五時
緬甸、印度、巴基斯坦信件下午六時
非洲信件下午五時
西澳洲信件下午六時
澳洲、紐西蘭包裹下午五時
加拿大包裹上午十一時
台灣信件下午五時
婆羅乃、沙巴、砂勝越信件下午六時
美國信件下午六時

柯朗賽今抵港
鐵行旗下客輪
泊海運大厦落客廿日開往雪梨
哥姆蓮廿八到埠翌晚航返倫敦

【本報訊】鐵行輪船公司旗下客輪柯朗賽號（ORONSAY）今（十九）日可由美國沿太平洋經日本航抵香港。該輪在港停泊海運大厦碼頭，上落客貨後，擬定明（二十）日離港，經馬尼剌開往澳洲之雪梨。

該公司另艘客輪哥姆蓮號（COMORIN）則自日本回航，計程可能於本月廿八日到達香港，該輪在港逗留一日，碇泊中環海面，上落客貨後，擬定翌（廿九）日晚間離港，經直布羅陀航返倫敦。

新航空姐畢佉特
競選世界空姐
能歌擅舞生於薩摩亞

薩摩亞女郎畢佉特在本月代表新西蘭航空公司競選今年世界空中小姐。——今年世界空中小姐的選舉將在澳洲黃金海岸的沙灘樂園舉行，報名參加的各國航空公司已有四十間以上。

畢佉特小姐今年廿二歲，雖然生在薩摩亞島，有薩摩亞血統，仍有淡淡的頭髮，她在新航公司任空中小姐已有一年了。

她的童年在薩摩亞度過，十三歲時跟家人遷居奧克蘭的伊頓山。然而她始終沒有忘記薩摩亞音樂，仍喜歡唱薩摩亞的民歌和跳薩摩亞民間舞蹈。

她的父親開始在阿披亞一間代理新航的旅遊社內工作，後來在奧克蘭正式加入新航公司工作。

畢佉特小姐在奧克蘭文法女校畢業後任護士，當她到達廿一歲有資格充任空中小姐的時候，她便考入新航公司任空中小姐。

新航公司空姐畢佉特

李察維任英航公司董事

英航公司前頭委任前英國民航部助理次官李察維爵士爲該公司董事，以填補故諾曼勃克勛爵的遺缺。

李爵士現年五十三歲，在民航界服務卅三年，去年他辭去民航部職務後，即加入聯城貝尼路公司，爲董事會的主席，上月，他復任經濟發展局主席，主管機器工業。

萬寶隆總統創快速紀錄
海事處長贈錦牌紀念

本港署理海事處長富理吉於前（十七）日以一張裝於銅框上之錦牌，授予鐵行輪船公司之新建貨輪萬寶隆總統號（PRES·VAN BUREN）船長賀爾特，紀念該輪於本月十六晚首航抵港。該輪航於三藩市至橫濱途中創貨輪快速新紀錄。該授牌禮係於該輪上舉行，並設酒會招待本港有關各界人士。香港旅遊協會史教禮少校向賀爾特船長致送禮物。

海事處長贈錦牌紀念萬寶隆總統輪船長

愛蓮碧琪輪 M.S.ELLEN BAKKE
十一月廿四日落貨即晚啓行
往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
實號付貨搭船祈移玉至本公司下列貨務部商洽爲荷
石叻，庇能貨艙由辦房黃儀書經理 電話二三三一一九四號
澳洲西部福利文杜埠貨艙由周啓李經理
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓 電話二三〇一一轉卅四號內線

安慶快輪
每逢星期四由基隆開星期六到香港
每逢星期一由香港開星期三到基隆
貨客接洽處 太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

安娜碧琪 ANNA BAKKE
十一月二十日抵港　十一月廿弍日啓行
經日本往：溫哥華，郵非路，西雅圖，德金馬，砵倫
並轉載加拿大及美國內陸各大城市。
貨務部華經理厲啓奎 電話二二二〇一一 內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

國寶
後天隆重獻映 松竹公司超級巨片
武士精忠劍
水宮大戰 火烈攻城
丹波哲郎 主演
寶劍一揮 身首異地

英京　英華
今早十一點半場

樂聲　新聲　國泰　華國

麗聲　皇后　金都
下期獻映 和路迪斯尼製監大喜劇
歡樂滿園
WALT DISNEY presents Follow Me, Boys!
特藝七彩

娛樂

蘇珊嫺瑞 多材多藝

蘇珊嫺瑞第二次世界大戰末期在倫敦出生。父親是一位芭蕾舞蹈家。她三歲便開始受嚴格舞蹈訓練，在小學時，蘇珊嫺瑞已經是一位能演、能唱、能跳的校中風頭人物了。

她投身影藝界，起先在英國那些地方當一個舞台助理，其實這是一個「一腳踢」的打雜職位，舞台燈光布景樣樣都要親力親為的，但她酷愛第八藝術，也顧不得許多，有機會也稍微出一些舞台背景，並參加演出一些小角色。之後，她在牛津演了一個舞台劇，祇任過一套戲的主角，境況並不得意。

後來她回到倫敦任舞台助理參加演出，因「BXPKSSO BONGO」的舞台劇，受有力人士奧斯卡威登斯坦的注意，聘她主演新片。

蘇珊嫺瑞初期演片多任配角，像「樓上春色」等是。後期便扶正任女主角，曾演「歡樂青春」、「古堡游淑」及「神探飛賊女魔星」等片。目下已返港的新片是和路迪斯尼彩色出品「神貓奇遇記」。

除了拍片之外，她是BBC電視台的紅星，主演科西故事片集；她是一位歌星，灌有流行曲及唱給孩子聽的歌曲唱片；此外，她還是位作家，出版過兩本兒童讀物，看來她是個多材多藝的人物哩。

國泰大規模義演 廿六日在大會堂舉行

國泰機構香港有限公司，每年年底，都有大規模義演，濟助貧寒，造福社會。歷年來已為得社會人士同聲讚賞，譽為最佳貢獻。

今年，國泰義演如常舉行，已定本月廿六日晚假座大會堂音樂廳作大規模演出，為了響應救濟助學運動，國粹各演員職員，各自貢獻其所長，務求演出節目豐富可觀。此中有一項最新而大規模演出的，叫做「立體七彩電視」，內容包括歌舞、什耍、雙簧、相聲，集香嬪、滑稽、諧趣之大成。演出者有李珠珠、康妮、陳青、高蓉、周萱、上茱、劉恩甲、鄭凝娜、崔祥林、歐聰、陶成、小敏、胡維、洪少寶、許慧敏、陳志妍、任娟娟、林翠樹、謝伊相、陳非儂等多人。

有音樂伴奏配搭的時裝表演，演出者有張懿娟、白冰、江虹、陳曼玲、李珠珠、容蓉、高蓉、康妮、玉梁、周萱、馮瑜等。

精於舞蹈的李珠珠、馮瑜、康妮、高蓉、洪少慧，又擔任單人或雙人的現代舞蹈表演。

此外，劉恩甲與陳非龍兩肥，將作「南北和」雙簧演出；容蓉、陳浩、孫家雯、鮑偉和擔任獨唱；樂蒂、趙雷、張揚、雷震、田青、金川等，亦在大動腦筋，要為此一意義重大的義演貢獻一份力量。

在該公司主事人俞普庭、楊曼怡領導下，編導秦羽、易文、王天林、唐煌、姜南、汪榴照、屠光啓、袁秋楓、陳鋼民，及負責安排義演節目的黃也白、程文傑、劉恩甲等，連日正在積極推動籌備工作，屆時將動員其龐大的人力財力物力，務為此一多采多姿的義演大會造成驕人佳績，貧苦學童就學機會將因而更多了。

逼虎跳墻 連環故事

㈠法蘭仙納杜拉飾演一個戰時曾當諜報人員，戰後改業從商的美國人黎克。他在英國做傢俬設計，綽有聲譽，自鰥居後和幼子相依為命，過着寧靜的安份守己生活。當他為了商業關係攜帶兒子赴東德萊比錫展覽時。

㈡有一昔日同僚，現仍任職英國情報處的史萊比錫。黎克久已脫離諜海，不願捲入，但後來知道非與他戰時的愛侶寶蘭（娜蒂亞莒娜飾）有關，顧念前情，始予允許。

義國脫衣舞后芳菲娜有火球之稱

芳菲娜是一百二十五磅，五尺七寸半的火球。尤其當她骨細肉厚皮白的胴體，逐漸消除多餘的掩蔽物，而一步步地呈現時，正當流着熱血的男子，可以感到她的高熾火力，絕無半分誇張。

這體態眼的芳菲娜，是羅馬的第一流脫衣舞娘，也是風靡在集脫衣舞大成的彩色片「色香心動」中，表演脫衣舞的熱女郎。芳菲娜在夜總會表演的代價甚高，有時達一千美元一場，這因為她名字，具有一定的號召力，祇要將有她玉照的海報，擺在門口，訂座電話便紛紛而來。（圖為在「色香心動」中的芳菲娜）

歸亞蕾有出塵脫俗之美
近作是「深情比酒濃」

歸亞蕾，是王引發掘出來的，拍了「煙雨濛濛」，一砲而紅。許多人承認：歸亞蕾不算美，但她很有溫婉女性味道，演戲又演得自然，這是你、我、他們都常見見到的一個令人有親切感的女人；而不是堆砌得生活豪華，高不可攀的「明星」。

雖然歸亞蕾是一個有高薪、享有盛譽的演員，但她的生活習慣，和她平時的衣著，仍如往常一樣。人們在街上看到她，不會很容易就認出她是名演員歸亞蕾。她一切都是那麼平淡，處處都不作突出表現，不過更多人喜歡她這一點，認為她平淡得可愛。

據台灣影圈中人說，銀幕下的歸亞蕾，許多人比她漂亮動人；可是上了銀幕，尤其是七彩銀幕上的歸亞蕾，經過化粧，經過導演及攝影師的技巧處理，她變得有一種出塵脫俗之感，令人為之讚歎不已。

她在台北拍片，家住台南，常須奔波往來，從不作遷居台北之想，她坦然表示，她愛她的家庭，更勝於電影事業。可是她並沒有退出影壇之想；她祇把拍戲當作副業。

她為「國聯」拍的文藝片「深情比酒濃」，被舉為更勝於「煙雨濛濛」演出。這部片即將在港公映，請千萬留意。

銀色演義

銀海滄茫 影人影事渾雜料
星運得失 難兄難弟嘆浮沉

有兩對小生兄弟，分別在邵氏、國泰發展，而說來湊巧，兩對兄弟到目前為止，都是僅有一個受重視，另一個仍在浮沉着。

這兩對小生兄弟，一對是陳鴻烈、陳浩。對於陳鴻烈，衆所皆知，他是邵氏新秀小生中漸受重視的一位。他的受重視，脫演得相當好之外，主要還是他人緣甚佳，更且從來不爭戲做，一切服從公司吩咐。

可能就是這個原因，邵氏上上下下人士對他都稱讚，故每一位導演都喜用他，因此，雖然到目前他尚未獨當一面，但所擔之戲，許多是有他參加演出的。

有人說，陳鴻烈那雙陰沉沉的眼，演反派戲最適宜，但他本人表示，這僅是為了適合角色而演，其希望公司能替他調一些正派戲。

他說：「雖然，作為一個演員，不論演那一種角色也不應揀剔，但是，演得多那類角色，使人有固定戲路之感，因此，有機會的話，我希望能夠轉轉戲路。」

對此，阿薇也有同感。

事實上，他一直以來都是演反派戲，目前上映那套「青春鼓王」，他便是這類人物，為了爭奪何莉莉，為了爭奪王寶座，千方百計的害凌雲。

不談他的拍片事，轉為喜訊的，側面有人傳出消息，他與潘迎紫近來交情甚佳，彼此拍片之餘，拍起拖來，但兩人都否認此傳說。

對於陳浩，他是國泰旗下小生之一，戲也無可否認拍過多套，就是難有真正顯身手機會，坦白說，如果不是月前，有人盛傳他與康妮在談戀愛，阿薇還不會知道有這一位小生呢。

另一對小生兄弟，便是張佩儒，張佩山，張佩儒是弟弟，去年投進國泰的，不久便給重用，先後派他演出好幾套片，與此同時也曾先後傳出有兩位當家女星和他交情不俗。

以國泰目前大牌小生紛紛離開而說，他的外型不俗，於情於理，他是會給力捧的，當然，圈中事很難預料，一切還是留待事實證明。

張佩山居邵氏旗下，他的星運，也好像陳浩在國泰差不多，本來，他的外型也很好，但不知甚麼原因，一直到現在，雖然先後拍過不少片，總是沒有機會給他真正的顯身手。

兄弟出道有先後，不論是兄弟抑或姊妹，很少會一同走紅的，電影明星如此，歌唱明星也是，例如新馬曾紅極一時，他的弟弟總是浮沉，麥炳榮與[illegible]亦如此。

江紫薇

啟德遊樂場
韓國性感之神 艾莎小姐 淨如剝光猪若野狐狸
粵劇：何文煥領導名劇 日演：巧破紅霞案 夜演：香囊記 何文煥、尹飛燕、梁艷紅、張醒非、譚定坤、新劍郎
西片：南韓性神 艾莎小姐
粵片：梅香爭春 吳君麗主演
明月千里寄相思
快樂館劇團：半夜鬧鬼
山頂：魔術、什技、諧劇
象棋擂台：梁慶全主理 勝和有獎・免費參加
彩虹樂隊（時代曲）
鍾炳南粵曲歌壇
快船競賽・山頂索車
智力擲位・實彈射擊
機動遊戲・保齡球場
弓箭射靶・兒童樂園

國泰發行
紅牌女作家 瓊瑤 原著改編 悱惻動人
金牌導演 李翰祥 又一大貢獻 郭南宏
深情比酒濃
情海深・愛酒濃
金馬影后 歸亞蕾 金滔 李虹 劉維斌 韓甦 主演
倫敦 麗聲 仙樂 國都 國賓 國華 下期聯映

電影皇帝 茱莉姬絲蒂 最佳男星 奧斯卡華納 聯合主演
環球公司七彩巨製
烈火 451
一部最離奇的電影！

民樂 黃金 京華 樂都 國賓 亞洲
今日（全線六院）五場（早請飛撲）
二時半 五時半 七時半 九時半
夠熱夠活夠青春 青年人欣喜若狂 中年人童心重心
井上梅次導演 邵仁枚監製
KING DRUMMER
青春鼓王
觀衆口讚・記者筆讚・係人都讚
何莉莉 凌雲 楊帆 陳鴻烈 魏平澳 于倩 高寶樹 鄭文靜 張佩山 沈勞
領銜主演 客串 聯合主演
SHAW SCOPE

永華 國際 美麗宮
新院線有新貢獻 酬謝街坊觀衆 票價照舊不加
連滿 請早
永遠活在影迷心中的巨星 林黛代表作
血淚凝成・令人懷念
情節哀艷曲折・演出深刻動人
林黛・丁紅・關山 領銜主演
金漢 于倩 何藩 王豪 陳燕燕 高寶樹 蔣光超 井淼 聯合主演
監製 邵逸夫 導演 陶秦
邵氏出品 七彩巨片
THE BLUE AND THE BLACK
藍與黑
SHAW SCOPE

真光
邵氏七彩武俠巨片
盜劍
今十點半 空中女殺手
今十二點半 瘋狂沙灘會
下期派梁 巴黎戰火

荔園
享譽歐洲，重金禮聘 葡國什技團
荔園首次盛大演出
大猩猩王 身高五呎・逾百餘斤
【能做戲・能吸煙・走鋼綫・滑稽百出】
香港難得一看 鐵定二十日公演
人蛇之戀 美女將數丈大蟒蛇 弄於掌上 驚險刺激
加插三科 葡國艷舞 雜技
交通最便利 節目最豐富

港九首輪影院聯合廣告

新華・豪華
鬥智鬥力！幕幕吃緊！
今天獻映 安樂公司榮譽貢獻緊張巨片
兇打惡殺 波譎雲詭 緊張刺激
THE ACTION MAN
百萬金元大劫案
羅拔史得 巨片當前
卡通 新華 豪華

麗聲・皇后・皇都
今天五場 每院加開早場十二點半
西部槍戰 緊張犀利 巨片！
菲臘李萊 主演
迷藏槍戰 裂胆飛魂 礦坑浴血 天旋地轉
北俠神槍手 yankee
麗聲 皇后 皇都 北俠神槍手

總統・大華・皇宮
今天請早 環球巨片
羅拔韋納 顏珍妮金瑪 芝露聖鐘 主演
七彩 江湖浪子俏嬌娃
今天映 七金剛再顯神通！

樂聲・新聲・國華
今天獻映 泰倫鮑華 琵琶羅麗
英雄重英雄 劍光揮霍！ 愛侶惜愛侶 情意纏綿！
長勝英豪 MISSISSIPPI GAMBLER
環球公司俠義奇情七彩巨片 再版發行
賭場上出奇制勝 情場上委曲求全
賭博 劍術 調情 俠義

利舞臺・樂宮
今天 利舞臺 今天三場
十二金剛
李馬榮
The Dirty Dozen

東樂
今天最後
粉紅大盜
明天獻映

麗華・麗都・仙樂・倫敦
昨滿禮拜請早
羅生門 三船敏郎 京町子
仙樂續映 火海浴血戰
倫敦續映 可愛的情人

東城・快樂
昨滿！今天請早！
華納七藝公司最新榮譽出品特務片王
法蘭仙納杜拉 妮嘉・雅麗
THE NAKED RUNNER
逼虎跳牆

花草蟲魚

柿子紅時葉又紅

黃雪峯

我們欣賞紅葉的對象，自然以楓葉為主，然而，你有沒有注意到，那些長圓的尖端的柿葉，也是多麼的使人陶醉，使人留戀呢！

「柿子」，通常習慣呼作「柹子」。每年初夏的時節，甘柿樹便開遍了滿樹嫩綠的黃花，跟着也結成纍纍青碧的果實。當時，因為它和葉子的顏色相同，過往的人們還沒大注意。可是到了八、九月，那些纍纍的青果便熟了；熟透時很可愛，是大紅色的，色澤紅潤如珊瑚，非常奪目！那時遠觀樹上彷彿有如掛滿了小火球，又彷彿像掛着遙遙的小燈籠，好看極了——這是每年秋林中最壯觀的景色之一。

在秋冬之際，我們欣賞紅葉的對象，自然以楓葉為主，或者是烏桕葉、黃櫨葉等。然而，你有沒有注意到，那些長圓的尖端的柿葉，也是多麼的使人陶醉，使人留戀呢？

在柿葉紅時的日子，當蕭蕭的風兒吹過了，樹上便有一片兩片，甚至無數片的殷紅的葉子飄下了；這些紅葉的可愛，是無庸細說的。

古人早就指出，柿樹有「七絕」，「柿紅葉」就是七絕之一。關於柿樹的七絕，是唐人段成式之的筆記「酉陽雜俎」所載的：「一壽，二多陰，三無鳥巢，四無蟲蠹，五霜葉可玩，六嘉實可啖，七落葉肥大可以臨書。」柿樹的霜葉——紅葉，既然可玩；我們為什麼不去觀賞它，我們為什麼要讓楓葉等來專美呢？這，可能由于南方的園地較少柿樹吧；或許是，楓葉的可愛印象早已印在人們的心間。

在柿子已紅的季節，不久，柿葉又紅了。那殷紅的柿葉，叫人看了，使人好像喝了上好的醇酒，薄薄地微醉；那是多麼的快意呀！那紅得似火的柿林，當你在夕陽底下欣賞，它就更加殷紅，更加火辣，燒得你的心血也沸騰！這是多美多壯的秋色！也是透露新的多意，是令人十分振奮的景色啊！

在樹上紅得發亮的「甘柿子」，祇有它才會有這種美麗的成熟的現象（自行脫澀變紅），別的柿子是沒有的。一般的柿子在熟透的時候，多表現一派金黃的顏色。

有一種「澀柿」，與甘柿相反，味道是苦澀的；但待它青綠的時候便可把它摘下來，關在特製的箱子裡來「焗」，不久，就會變成鮮紅，殷紅流去澀味了。這是古書上所說的「烘」，有如用火烘熟東西一樣鮮紅。

我國的柿子品種，多至數百。一般以它的形狀、質地、色澤來分類：如「銅盆柿」、「水柿」、「雞心柿」、「軟柿」、「紅柿」、「黃柿」等等。又以各地的習慣來稱謂，各有各的名稱，因此更為複雜。

古人認為：柿性甘寒，吃它可去胃熱及止口乾；依此，腸胃虛寒者不宜多食。又民間相傳忌與蟹同食，蓋二物俱寒之故。柿子雖屬寒性，但將它製成柿餅（柿乾）就大不相同了；除了營養，還有食療的價值：能補虛損不足，健脾開胃，澀腸止瀉，潤心肺，化痰涎，滋喉道，療肺痿、咳嗽等。據說過去曾有人家，三代都患胃病；其後人偶得一方，平時以柿乾和飯同吃，竟把歷代相沿的胃病治愈。

吃柿子未必好，吃柿乾竟有這種宏效；可知，不好的東西總可以將它改觀過來的。

九月雨中

站在樂台上的明珠，手握着米高峯，態媚萬千地向台下點點頭，輕輕地展露了兩排雪白的牙齒。

她唱的是「I LEFT MY HEART IN SAN FRANCISCO」。

英奇異的沒想到她竟會唱得這樣好，她的面貌，她的髮型，她的年齡，身段，完全像那神秘的女孩。但是她的年齡卻又一點都不像。

「現在我才相信，世界上竟會有這樣相似的人。」他暗暗地對自己說。

全場的賓客都沉醉在明珠的動人的歌聲裡，一百多雙眼睛都集中在樂台上面。

「I LEFT MY HEART……」

忽然，匣子裡的燈光完全熄滅了。明珠停止了唱歌，女賓們在尖聲呼叫，場面變得異常的混亂。

「不要緊，不要緊，各位，大概是燒了保險絲，已經派人去修理了！」潘太太大聲安慰客人。

有人燃着了打火機，別人也開始擦着蠟燭出來了。

搖搖幌幌的燭光映着一張張嚇白了的臉，男人乘機把女伴緊緊地擁在懷裡。

「各位繼續跳舞、喝酒吧，這樣也另有一番情調，」潘太太一半抱歉，一半解嘲地說。

大概過了刻鐘，電燈修理好了，當廳子裡恢復光明的時候，大家都發出了一聲歡呼。

「好了，好了，各位儘情地玩吧！打牌、跳舞、喝酒，都隨便！」說着，潘太太又走到明珠身邊：「錢小姐，真是對不起，剛才打斷了妳的美妙歌聲，也掃了大家的興。」

明珠微微張着小嘴，手按着頰頰起伏的胸脯，顯出一副驚魂未定的樣子。

「錢小姐，妳大概受驚了，來，我給妳一杯香檳。」

她機械地點點頭。

錢金滿也在人羣中走過來：「明珠，我剛才到處找都找不到妳。」（一一五）

浪子

奇情偵探小說

米高．夏里狄原著　南汀譯作

四四　會見羅弼臣律師

馬遜祇說：「倘維洛斯基不曾取去毛潤彪的五十萬，那麼，必定有人取到那些錢而放在他那裡了。」

「你說得對！」溫克勝說：「你以為誰取去毛潤彪的錢呢？不會是甘守忠吧？」

「從他的行徑看來，可……」

溫克勝已預期到馬遜祇是這樣子說，他說完，他搶着說：「如果包富署長，也是我們這樣子想，那麼，就是甘守忠要嫁禍到維洛斯基身上了。不過，現場的地面，這散亂的鈔票下不少鈔票，倘維洛斯基是甘守忠，他為何不全把鈔票帶走呢？」

「可能，在匆忙中，在掙扎中，遺落了那份鈔票在地面，那時，甘守忠可能看到情形不對，因為已刺倒毛潤彪，他就隨手拾一疊鈔票塞進衣袋去，而另有企圖，」馬遜祇說。

「企圖什麼呢？」溫克勝問。

「就是匆匆走到維洛斯基家裡，暗中把鈔票放在那裡，而嫁禍到維洛斯基身上呀，」馬遜祇說。

「這是大有可能，」溫克勝說：「我希望能夠證實這一點，那就好了。」

這時，溫克勝站起來，他說：「我要走了，謝謝你。」

於是這位偵探記者，便離開龍門酒店。

× × ×

馬遜祇現在要做的，就是替甘家偏請代表律師。他搖電話到羅弼臣律師家裡和他接洽。隨即約好下午八時半到他家裡面談。

羅弼臣律師是一個六十過外的矮子，一切都是悼吝吝的提不起勁兒，他平時接辦的大都是民事訴訟。他和甘佐治本來是老朋友，他也很關心甘佐治現在中毒的情況。

馬遜祇和他談話的結果，就是他答允立即到醫署去會見包炳富署長。

馬遜祇辭去後，他便順道去醫院看看甘佐治。抵達醫院時，他看到何海生醫生的汽車，已停在院前。

很容易，他就找到何醫生。何醫生是不能認識馬遜祇的，馬遜祇表示他是甘守英小姐的朋友，甘小姐的家人，他全都認識，同時，也知道他是甘老先生的家庭醫生，曾經見過他三次。

「請問何醫生，」馬遜祇說：「甘佐治先生的情況怎樣呢？」

「情況比幾小時前更好，」何醫生說：「一切令人滿意。」

「看來，已渡過危險期吧？」

「除非突變，否則，不致有什麼危險了，」何醫生說：「他的女兒守英守着她好嗎？」

「還好，我在照料着她，」馬遜祇說。

迷幻

上湯文武

九：神秘客突然出現

第二天早晨七時，在文錦村帶引下，白茵到了沙田，錦村指着那山腰的別墅說：「李大亨就是在那兒了。」白茵端詳了一會兒地形，見它背山面海，附近有幾間石屋，四週植樹，環境很是幽雅，于是吩咐文錦村在汽車內等，自己沿着小徑跑上山去。

白茵按着門鈴，過了好一會，才有一位五十多歲的婦人跑出來，驚訝的問：

「小姐，你來找誰？」

「大姑，請問這裏是不是有一位姓李的人在這裏出入？」

「姓李的？」那婦人注視了白茵好一會，才訝然的問：「他是做什麼的？」

「這位姓李的名字叫做大亨，剛從美國來的……」

「沒有沒有……」那婦人忙不迭的說：「這兒是靜室，從來沒有別的人到這兒來的。」

白茵還想問，暗想，文錦村明明指的是這間別墅，為什麼這個婦人又說沒有，而且還說沒有別的人到這靜室來。從那婦人的神色看，好像是個虔誠的教徒，不會說謊的。正在納悶中，那婦人又說：

「小姐，你是那位？李先生的什麼人？是他告訴你在這兒出入的嗎？」

「我是李先生的親戚……」白茵曖昧的撒謊說：「他打電話告訴我他在這兒出入的……」

「嗯，李先生可能弄錯了，小姐，你到五號那間石屋去問一下吧，照我所知，那兒是一位美國華僑的修養住的。」

白茵考慮了一會，終于跑到那兒去問，屋內那胖婦聽聞白茵說要找李大亨，便請她進去，延入內屋，不久，有一位四十多歲的彪形大漢出來，對白茵狎褻的笑了笑，說：

「小姐，你是什麼名字？」

「我……」白茵見這大漢，渾圓神態，有點害怕，但仍力持鎮靜的說：「我是白茵。」

「你在什麼地方認識李大亨的？」

「他，他是我的親戚……」

「什麼親戚？」

「表兄妹。」

「李大亨做什麼的？」

白茵見這大漢左盤右問，態度非常惡劣，不曉得他為什麼會這樣子，于是不耐煩的問：

「先生，請問李大亨有沒有到這兒？」

「我問你：李大亨是做什麼的呀？」

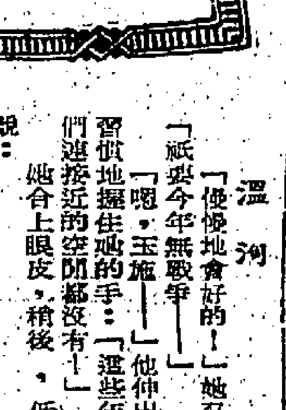
「他是剛從美國到香港，是做生意的……」

「你見過李大亨沒有？」

「他到香港，我還未見他。」

「你找李大亨，有什麼事？」

「沒有什麼，」白茵無精打采的說：「祇是見見面吧了。」



馬黛

休士原著　傑克譯

韓威爾見馬黛靠着他的背部嗚咽不止，他血管裡騰沸着說不出的驕傲。

「你跟孩子鬧甚麼？」韓威爾厲聲叱喝。

羅蒂大聲嚷道：

「我正想問你，你跟孩子在鬧甚麼？我不是她的媽嗎？」

「好個媽，你！你想把她怎麼樣？我決定將你鎖起來，使這個可憐的孩子知道你在想謀殺她！」

羅蒂慢條斯理，帶着戲劇性的口吻說：

「誰是她的媽？是你，還是我？說呀，韓先生。」

「誰撫養她？誰整日照料她？你問她呀，她愛的是誰？」他意氣揚揚說，雙手背向後，輕撫孩子的屁股。

羅蒂氣餒了。

「在這最後的一個月內，誰是她的爸，誰是她的媽，肩負着兩個責任？那時你正在享樂着大快活？你說出來，小姐。你說你是她的媽，她的爸是誰呀？你說，你說，說了才能執行你做媽的權力！」

「馬黛，」羅蒂用充滿了悲情的口吻說，「我把你養大了，是個好好的媽嗎？」

馬黛哭得更大聲了。

「你不跟着你媽媽來嗎？」羅蒂像念咒似的念念有詞，「她要把孩子領回去了，自命是個好媽媽。」

馬黛抓得韓威爾更緊了。

「不，她不跟你去，」韓威爾說，「我不知道你對孩子怎樣虐待，才會使她不願意跟她親生的媽？那都是你自己幹出來的事。我猜想你一定使她受不了才會這樣。你如此虐待一個小孩，不怕入地獄嗎？你這個魔鬼！」

「她沒有做過甚麼虐待我的事，」馬黛哭叫着說，「她祇是說，今後不許我再來這裡罷了。」

羅蒂哭喪着臉兒，幾乎站立不穩，像一頭無故被打的狗。

「天呀，」她低聲嘆息，「讓我把孩子領回去罷。」

「不，我不給你領回去，」韓威爾說，他自覺做得很對，「為了保護這無可依靠的孩子。」

羅蒂跳上前去，氣忿忿地說：「你霸佔着她做甚麼？我告訴你，像你跟她幹過些甚麼？背棄她媽媽自逃出來，完全不合理。」（一○四）

半靜寂地帶

丹尼

無綫電視今天首映的第一個驚人節目，是直接播映大賽車，接着另一個驚人節目，是用「本世紀所付出的最高代價」得來的「披頭四」自編、自導、自演的「神奇的旅程」。前者是「瘋狂」，後者也是「瘋狂」，香港進入「彩色電視世紀」，同時也進入「瘋狂世紀」。

×

週後將有一個男性時裝演出名為「男人的世界」。

×

香港是女人的世界，如果男人也有一個世界的話，那是女人以外的世界。

×

已被開除的庇理羅士女校十四個女生，在法庭叫囂、橫蠻如故。三位學生母親，眼淚如此女兒淚水長流，但女兒毫不動容，掉頭不顧。

有兒有女的父母聽着，這就是「戰無不勝的毛澤東思想」。

×

中共派往瑞典的專家和技術人員，有百餘人堅決拒返回大陸，願意到台灣去。

原來「專家」之外，又是「反共專家」，「技術」之外，更多一門「反共技術」。

市聲

盜君夢

第十一回　初試屠刀　閻騰達大動　強彈別調　師友結深仇

約克自己不敢作主，又嘰哩咕嚕向斯篤臘說了一遍。閻騰聽了也頗感興趣，連連點頭，最後也說了一段話。約克等待斯篤臘說完，就向毛澤東說道：「你這項議案我們一定向大會推薦，但提案人仍是你，因為我們在這種會議上祇是列席，不能提案的。」

毛澤東笑道：「這還不是全憑兩位顧問一句話。」

約克搖頭道：「並不是如此簡單，陳老頭子倔強得很，國際方面對他也相當不滿，我們的意見雖然大部份他會同意，但也不是說任何問題他都贊成，所以我說不簡單，不過，你趕快寫好送來，我轉過去就是了。」

毛澤東拜三道謝，辭別退出，回去連夜寫好一個議案，把以前寫的「中國社會各階級的分析」及現在剛寫的「湖南農民運動考察報告」兩篇文章的精髓都納入這個提案，主張發動農民，擴大鬥爭，必要時不惜用武力奪取政權。

大會提案委員會收到兩位顧問送來的毛澤東提案，當時不敢怠慢，馬上送上去，陳獨秀正與彭述之、瞿秋白商量大會進行事宜，忽然書記處送來這一項提案，一看是蘇俄顧問簽字送來的，陳獨秀就有點皺眉頭，拿過來從頭到尾看了一遍，輕手遞給彭述之，說道：「這項提案我好似在哪裏見過，你再瞧瞧。」

彭述之接過看了一遍，不由得笑了，當時說道：「這項提案就是從被嚮導和民國日報腰斬的那篇大文摘出來的，先生後來也看過毛澤東的文章，此時看了這篇提案，當然就覺得眼熟了。」

陳獨秀冷笑一聲：「原來文章被腰斬了之後，竟去各洋狀哩，不必說約克同斯篤臘這兩個鬼東西，就是史達林親自簽了字，我還是不能贊同。」

彭述之說道：「先生不贊同是一回事，這個提案怎麼辦呢？」

陳獨秀說道：「留中不發就是了，免得到大會上去嚕囌！」

瞿秋白搖頭道：「毛澤東這人個性就是要搗亂，與其將來會惹出大亂事，倒不如在小事方面將就他一下，好在這種事也沒有半點用處，又何必按起來使他難過。」

陳獨秀瞪起眼睛說道：「秋白，你這麼說什麼呀？我們是革命的政黨，又不是北洋軍閥，他要搗亂，我就用黨紀制裁他。」

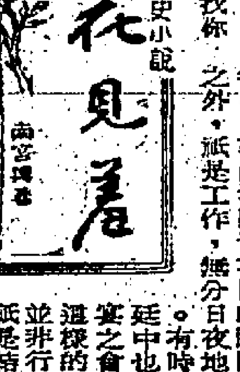
瞿秋白也少年氣盛，被陳獨秀搶白一頓，心裏好生不舒服。

會議正式開幕，毛澤東帶着熱烈的希望去出席，滿以為自己的提案可以得到滿場鼓掌通過，誰知會議一直開到最後一天，所有議案全都討論完畢，祇是未見了毛澤東的提案，別人當然不知道內情，並不覺得奇怪，彭述之與瞿秋白知道這一回事，也不覺得奇怪，祇有毛澤東與約克、斯篤臘三人卻面面相覷，莫明所以。

到了主席宣佈議案討論完畢後，毛澤東起身說道：「我還有一個提案，請顧問轉交的，怎麼沒有了？」（一○七）

花見羞

歷史小說　南宮搏著



溫河

「慢慢地會好的！」她又說：「祇要今年無戰事——」

「嗯，玉施，」他伸出手，習慣地握住她的手：「這些年，我們連接近的空閒都沒有！」

她合上眼皮，稍後，低微地說：

「我很懷念過去的那些日子……」

「玉施，我也一樣，祇是，我好像一個挑了擔子的人，玉施，我沉重……」他說着，輕輕地挪移身體與她並坐，又以動作使她與自己身體靠攏。

「我知道，所以，我不常找你——翩源，我實在是很想多見你，多和你在一起！」她合着眼皮說。

「嗯，玉施，你不肯來外面……」

「翩源，在你登基之時起，我就說過了，宮門之外的一切，我都不預問，我是一個好事的女人，倘若我到了外面，一定會替你亂出主意和管事的！翩源，那也許能幫你分擔一些，可是，對我們皇朝，那不好，對我，更加不好！」

「嗯，嗯——」他長吁，攬住了妻子：「玉施……」

她忽然伸出手，以手掌掩住了他的嘴。隨着，緊緊地依偎着他，低說：

「翩源，現在不要說話，讓我挨着你——翩源，許久了，我不曾如此依偎過你！」

「嗯——」他擁住她，吻他——她的體態與從前一個樣子，在擁抱中，她是柔軟的，雖然，她並不豐腴。然而，她長久保持着骨肉停勻而不變。她的年歲已增，可是歲月在她的容顏上並未留下特別的痕跡，如今，她具有成熟的美麗，但同時又還是具鮮嫩。

在擁抱中，幽夢重溫。在擁抱中，他意興悠然……長久，長久，她輕輕地挪移……

自從李翩源為皇帝之後，他們夫妻之間已很少有親近的時間，四年中，李翩源除了有限的睡眠時間之外，祇是工作，無分日夜地工作。有時，宮廷中也有遊宴之會，但這樣的宴會並非行樂，祇是結交和連絡而已。

現在，靜靜地擁抱，可愛底，可喜的……

現在，他於擁抱相吻中忽然想到了其他的事。

「玉施——」他叫喚了一聲，但是，她又以吻來阻止，又隔了一些，他在坐直，輕輕地推開她一些，正經地說：

「我想到了一件事，必需做——今年，我改年號，應該冊立皇后了——玉施，我立你為皇后！」

她一怔，隨後，雙手搭在他的肩上，徐徐地說：

「這是不急之務呀！翩源，我們難得如此親近，不要去理會不急之事，暫時，至少在半個時辰之內，拋開一切。」（一○○）

孤芳

平遠雙

「哪，田小姐，我現在是善意的規勸，聽不聽在你，」我說：「你應該明白凡是卑懦做虧心事的人，就不好有令人注目的特徵。」

她沉默着時，我伸過手去撥她的頭髮，說道：「田小姐，你有一頭很可愛的棕色頭髮，我相信有一尺五六寸長！」

她把身子退後一點，對我怒目而視。

「怎麼樣，我說得不對嗎？」

「你不要動手動腳好不好？」

「我動手動腳，是因為你先侵犯到我！」

「你再動，我將會告你！」

「那是我求之不得的事，我們可以在公堂上了卻我們的公案。」

宋志德等得有點不耐煩起來，說道：「我們要像這樣僵持到天亮嗎？」

「稍安毋躁，」我說：「我們的時間和精力也值錢的。」

「你打算怎樣，你辦法拿出來好了！」

田淑珍雙手抱住膝蓋，作出不在乎的樣子。

我站起來，用警告的口脗說道：「田小姐，你知道你現在身在何處嗎？」

「在你的掌上又怎樣？」

「你知道我的忍耐有限度嗎？」

「我不怕，你們把我擄走時我的朋友看到的。」

「我想知道他們能不能救你。」

宋志德早就有點忍耐不住，他站在床邊等候我的吩咐。我說：「請你把窗子打開！」

宋志德照着我的吩咐打開窗子，冷風灌了進來。田淑珍正要抱住那張被，我已將它拉了過來，擲在地板上。

「你敢！」田淑珍慌張地說。

「你在欺騙你自己，以為事到現在還有所恃！」

她緊抱着大衣躲到床角上，但是因為裡面所穿的祇是一條三角褲和一件背心，沒法遮住她的大腿。我看到她的狼狽情形，就對她說道：「田小姐，我不想使你為難，祇要你答應把你所做的事寫出來，簽上你的名，蓋上你的指紋就行了。」

她呆呆地坐着，兩條腿子縮在一起，稍過一會，她說：「你要我承認做過那件事，我就承認好了。」

「不，我要你的字據！」

「我沒有讀過書，我不識字。」

「太客氣了，中西女中高材生不識字！」

她見我把她的事調查得那麼清楚，也有點詫異了。

「一分鐘之內作決定，決定以後就不能反悔。」

「我不能給你字據，我沒有做過你所說的事！」

「很好，志德，你本來祇是盡朋友的義務來幫我的忙，但我終於要給你一點酬報了。」（一○四）

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆週。

（六時卅分）時代曲。（七時）粵語新聞簡報。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。卅分，天氣報告，漁民一週。四十五分，音樂小曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。（八時）粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動及特別報告。十五分，粵曲㊀香草美人，㊁獨劍幽魂。五十分，僑聲價格報導。五十八分，天氣報告。（九時）國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱：周璇之歌。卅分，美麗的音響：「愛唱歌的科士打」。（十時）粵曲㊀漢宮花，㊁龍鳳配。五十八分，天氣報告。（十一時）粵語新聞簡報，轉播今晨馬頭角本港會一堂主日崇拜。（十二時）粵語新聞簡報，轉播外來生牛及生豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。卅分，漁民天氣預告。（一時）潮曲「藍關雪」。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時代曲。（二時）國語新聞，特別報告。十分，京曲㊀甘露寺，㊁盜馬。卅分，長篇潮曲㊀荊釵記，㊁擲釵。（三時）粵語新聞簡報，繼續潮曲。五十分，天氣報告。（四時卅分）轉播政府大球場甲組足球聯賽「星島對元朗」。（五時卅分）京劇「失街亭」。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。（六時）粵語新聞簡報，香港海員特別報告，國語、潮語、客語新聞報告。廿分，特別報告及音樂小曲。卅分，失物園地。（七時）宗教節目。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。（八時）亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，速寫劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。五十九分，漁民天氣預告。（九時）世界名著「克德萊堡」第六回大結局。三十分，香江夜話。（十時）粵語新聞簡報，時代曲選唱。三十分，珠海笙歌㊀隔牆風簷下，㊁陳後主。（十一時二十分）粵曲細聽㊀潯江花月夜，㊁歡樂歌。三十分，錄轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲㊀清明月，㊁雕上一朵玫瑰，㊂何必勞人來說媒，㊃我要為你歌唱。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。（十二時）全日廢播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。（六時卅分）清晨音樂。（七時）轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂。卅分，天氣預測。（八時）代曲。四十五分，專曲「春燈羽扇恨」。十分，專曲㊀傾國名花，㊁沙三少，㊂血海仇。（九時）轉播香港電台新聞報導，天氣預測。時代曲。卅分，粵曲㊀寶玉訪香環，㊁遊東。（十時）專曲㊃帝女花。（十一時）報導東南亞各地天氣情況，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，祝壽祝婚。卅分，專曲㊀嫁唔嫁，㊁艷女俏頭假玉郎。（十二時）港九時事。卅分，日月光華錄。（一時十五分）轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣，漁民天氣報告。卅分，電影故事「黑白飛天貓」。（二時）小說「歷劫鴛鴦」。卅分，時代曲。（三時）轉播香港電台新聞簡報，粵曲㊀南國佳人朝漢帝，㊁橫城鐵鎖淚。卅分，海員點唱節目。（四時）天氣報告，時代曲。卅分，專曲㊀仙女牧羊，㊁鄉村姑娘。（五時）兒童樂園。卅分，市民信箱。（六時）轉播香港電台新聞簡報，港九時事。（七時）短篇小說。（八時）轉播香港電台新聞報導，專曲㊀艷陽丹鳳，㊁華山會。（九時）新聞報導，街知巷聞。卅分，天氣報告，港九時事。（十時）轉播香港電台新聞簡報，少婦日記。卅分，電影故事「催命符」。（十一時）天氣報告，專曲「憐香惜玉」。十五分，流行歌曲話當年。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。（十二時）天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。（六時卅分）時代曲。（七時）轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣報告，音樂譜子。四十五分，天氣預測，時代曲。（八時）轉播香港電台新聞報道。十分，天氣及漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣及漁民天氣預測，歐西音樂。四十五分，天氣預測。卅分，讀者文摘「女叛徒」。（九時）新聞及天氣報告，時代曲。十五分，專曲「玉龍三戲女將軍」。（十一時）天氣報告，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，報導東南亞各地天氣情況，跳舞專曲㊀楊梅爭寵，㊁擊鼓催花。卅分，康樂園地。（十二時卅分）時代曲點唱。（一時十五分）轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。（二時）報導東南亞各地天氣情況，專曲㊀艷曲枕經，香草美人。卅分，對聯徵求。（三時）轉播香港電台新聞報導，音樂譜子。十分，怡情小聚。（四時）天氣報告，時代曲。廿分，換狗消息。廿五分，轉播甲組足球聯賽「星島對元朗」。（五時廿五分）出賽狗最後過磅消息，換狗消息，影劇座談。（六時）轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告，提供狗胆。廿分，一九六七年流行曲（中西合璧）。卅分，出賽狗健康狀況報導，續播流行曲。（七時）賽狗貼士，時代曲。（八時）轉播香港電台新聞簡報，報導賽狗結果。十分，電影插曲。卅分，專劇「洛神」。（九時）天氣報告，繼續專劇。（十一時）天氣報告，繼續專劇。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。（十二時）天氣報告，音樂譜子，播音完畢。

麗的銀台

（八時廿八分）麗的呼聲進行曲。卅分，轉播港台：特別報告及粵語新聞，時代曲。（七時五十五分）音樂，天氣預測，今日節目報告。十五分，轉播馬場日記。（八時）新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，今日事。廿分，潮語「學海要識仁」。卅分，粵曲點唱。（九時卅分）街市行情。卅分，廣東音樂。四十五分，粵語流行曲。（十時）香港人「中國餐館」。十五分，時代曲。卅分，兒童廣播劇「最後一分鐘」。（十一時）轉播港台粵語新聞簡報。五分，青樂樂。（十二時）新聞報導。十分，廣播劇「長舌婦」。（一時十五分）轉播港台粵語新聞及特別報告。廿五分，音樂。卅分，中國相聲。（二時）粵曲。卅分，時代曲點唱。（三時）轉播港台粵語新聞簡報。五分，人海萬花筒「表姊妹」。卅五分，社會服務，粵人報告。五十分，粵語流行曲。四十五分，金台及中文電視節目報告。（四時）戲劇化中學文選「春聯兒」（下集）。卅分，音樂。五時卅分，轉播甲組足球聯賽「星島對元朗」。卅分，俠義故事「虎爪王馬飛龍」。（六時）轉播港台粵語新聞簡報。三分，聽衆樂園。三十三分，短篇趣劇「輕信主人言」，節目介紹。（七時三十分）時代曲。十五分，粵曲。三十分，轉播港台時事實錄，報告各場賽狗消息。（八時）新聞報導，天氣報告，教育台明日節目報告。十分，馬場日記。二十分，時代曲。三十分，短篇小說「財歸財路」。（九時十五分）時代曲。（十時四十五分）社團粵曲演唱。（十一時）新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，粵曲。五十七分，轉播港台粵語新聞簡報。（十二時）音樂及流行曲，繼續報告各場賽狗消息。（一時）完播曲。

麗的金台

（七時）麗的呼聲進行曲，今日節目報告，早晨音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇「法門寺之鵰堂」。（八時卅分）新聞報導，天氣報告。（九時）今日事。十五分，街市行情。卅分，潮州歌曲「侯月娥」。（十時卅分）客語民間故事「拆不散的人家」。（十一時）福建歌曲。卅分，時代曲。五十五分，黃梅戲「牛郎織女」。（十二時卅分）新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，下午節目報告。（一時）舞台實錄「全部四郎探母」。（三時卅分）潮語雜錦「四告狀」，中文電視節目報告。（五時三十分）藝術歌曲，越劇「烽火姻緣」。卅分，社會服務，報告教育台明日節目。四十五分，時代曲。（七時）京劇點唱「霸艷琴唱片集」，報告各場賽狗消息。（八時）潮劇傳奇「炎夏的夢幻」。（九時）國語短篇小說「如意緣」。（十時）上海評彈「白蛇傳」。（十一時）新聞報導，天氣預測，晚間消息，明日節目報告。十五分，神仙故事「八仙聚蓬萊」。四十五分，國樂。（十二時）完播曲。

中文電視

（二時卅分）節目預告。三十二分，三傻卡通。五十分，特選西片「血戰逃丹麥」。（四時二十分）節目介紹。廿五分，高腳七與矮冬瓜。五十五分，家庭烹飪。（五時廿五分）快樂生辰。五十五分，新聞摘要。（六時）偏鄉人「醫術騙子」（上集）。三十分，歌樂會。（七時）世界新聞及天氣報告。卅分，粵語片「無字天書」，李居安、殷潮主演。（九時十五分）香港一週。卅分，武士道片集「西遊」。（十時）雄才偉畧片集「石獅子」。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

無綫電視

（九時）實地播映澳門大賽車。十五分，澳門大賽車。（十二時十五分）澳門大賽車。卅分，澳門大賽車。（四時）港督戴麟趾爵士蒞臨香港電視廣播公司龍翔道總辦事處主持開幕典禮。卅分，海外各地恭賀電視廣播公司開幕盛況短片。（六時）國際馳名鋼琴家趙綺霞小姐鋼琴獨奏。卅分，翡翠台：體育節目：英國甲組聯賽足球賽。明珠台：和路迪士尼之「彩色世界」片集。（七時卅分）新聞及天氣報導。（八時）翡翠台（彩色）「鼠艇隊」彩色片集「捷足先登」（粵語對白）。明珠台（彩色）星期日特選長片「楊貴妃」。翡翠台國語片「三俠」，由李麗華、嚴俊主演。（十時）翡翠台：太平山下趣劇「大房東之煩惱」，明珠台：時事分析。卅分，翡翠台：新聞及天氣報導。（十一時）翡翠台：澳門大賽車全部情況重播。明珠台：薇洽醫生片集「永遠是很長的一天」（粵語對白）。廿分，播映完畢。

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中環雪廠街利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東英戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老實公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場新街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中西辦事處領取。

仔 青
2902 2982 2982 3022 3123 3134 3142 3229 3291 3318 3389 3390 3405 3456 3467 3478 3488 3499

招租

香港 東方戲院 對面新建 德業大廈 高尚住宅 招租

劃一管理 光線充足 環境優美 住所舒適

設備新穎 顏色鮮明 戶戶單邊 全部出租

租務處：德業大廈525室 電話：二二七七六五 地盤：七二七一〇九

租售

土瓜灣 高息舖位售樓出售
接洽處：中環怡和大廈146號室
電話：230589

新樓租售 油麻地... 上海街 49號51號地下...

特價唐樓 ...

廉價樓售 ...

租售均可 ...

石屋平賣 ...

石屋房售 ...

唐樓出售 ...

新樓全層 ...

二樓全層 ...

洋樓招租 ...

平樓招租 ...

旺舖 ...

西人女工 寫字樓房 ...

金字架廠房租 ...

樓宇買賣租賃 TEL 621297 九龍廣東道27號次樓

新樓招租 ...

向南梗房（九龍）...

寫字樓 ...

旺舖招租 ...

出讓

勤精數事 化新珠算 徵數積分 算術理至 ...

瓷相瓷碟 ...

廣告速成 ...

招生

辦館平讓 ...

柯式平售 ...

64獲素 ...

理髮廳 ...

出國急讓 ...

士多急讓 ...

出國急讓 ...

特價出租 ...

英婦 教授實用速成會話電話888376 旺角廣華街大興大廈八樓十二座

初學電視 ...

學車 ...

香港電專
立案HONGKONG RADIO ...
擴充校舍增班，單午晚新班招男女生，十二月一日開課 電視無綫電工程及初級無綫電各科 軒尼詩道459至445號二樓三樓・電話：76207...

60元寄宿 ...

欲想出國謀生：祇要你有專門技能
哥林比亞工程學校 無綫電實物函授
九龍佐敦道22至26號近青山道仙樂戲院 789115或864989（本校設備規模歡迎到校參觀）

創辦于半班・下午班・夜班・電話880171
九龍商業管理學校
拼音・英婦會話：初中高級全部講義授課
打字：全部新機電動機・出入口班・珠算
F.1—U.6數學理化補習・中英會計簿記
校址：九龍旺角彌敦道564號4樓

誠明進修所 ...

大學預科 ...

家庭補習 ...

華仁畢業 ...

報稅理帳 ...

業餘兼職 ...

待聘

中文秘書 ...

漢英 升中補習 ...

香港 機械繪圖 專科
（新近開招男女生）
經驗工程師教授機械繪圖 小組授課保証短期學成 普通程度英文不限 學生及職工報名從速
彌敦道568號九樓電話858908

美容研究 ...

善用餘暇 ...

（安德烈博士主辦）即招日夜新生 TEL 858440
立案 香港商科語言書院 招生
英文拼音・日文・德文・信札・TOEFL 英婦會話・法文・國語・簿記 西班牙文・打字・珠算・文法
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

聘請

徵求洋樓 ...

良友婚姻介紹服務社 ...

聯海 ...

現欵徵求急讓住宅樓宇
某大工廠員工數十人，備備現欵購樓，不限地區，有意出讓請詳列地址，面積，價格，樓地年期，通訊地址及電話等，（樓面積以三百至千二呎為合）投函香港郵箱G.P.O 13584。

徵淑女 ...

徵購舊汽車
香港灣仔乍菲道163號地下
電話：721863 723578 陳光

專門報稅 做數 ...

英文秘書 ...

承頂聲明 ...

爲安公司 ...

讓授盤啟事 ...

啟事

聘女教師 ...

安記招牌 ...

上海洋服 ...

聘往澳洲 ...

誠聘職員 ...

女傭 ...

高薪急聘 ...

美國高薪 僱用 ...

灰油 水漆 ...

昌記裝修 ...

台灣手工藝品 大量運到 ...

商業

黑白狗 ...

歐陽瑞見姊 ...

尋訪

失証聲明 ...

遺失護照 ...

遺失

新聯公司 ...

催繳會費 ...

尋找 ...

鄭重聲明 ...

鋁質小光管 ...

科學命算 ...

掌紋 ...

專改洋服 ...

天綫 UHF/TV ...

打字機平賣
全新及舊手提座檯打字機平賣 並有修理抹油舊機換新機
九龍彌敦道717（八珍樓）十樓（即旺角道口ABC側）飛鵬附設快速影印K815789

影印 ...

專改西裝 ...

冷綫繡花 ...

建華工程 ...

雪櫃翻新 ...

複印油印 ...

影印 ...

影印 ...

會計詞釋 物品名目 ...

代寫英文求職信 ...

新生搬屋公司 電話632287 842212 取價最平大小歡迎

立勝搬屋公司 九848810・885280 港772755・773544 規模最大・服務大小歡迎・平通港九・準時完成

搬運

聖誕假期觀光台灣 日本韓國
專辦各國入境手續星・馬・泰旅遊及定居 指導申請英國護照 中華民國護照
東興旅運社 九龍彌敦道27—32號良士大廈十一樓 TEL：667453 665293

瑞香園 代客貯貨 電話四四八八七二

影印 ...

專辦台灣個別出入境証
每月舉辦：台灣 星馬泰 日本等地觀光團
專門代辦：中華民國護照星馬泰個別探親
國聯旅遊社 九龍尖沙咀北京道69號—1101室 電話：K—675360 K—676498

統化椅 彈弓床 ...

萬能角鋼 ...

中聯搬屋公司 港717922・708973九631288 兼營：搬房裝飾・間格設計・工作妥善

卅元搬屋 新隆 為小家庭服務 852427

嘉民搬屋公司 港：七二〇五・九：八八二二五 十足服務・八折收費

安全搬屋公司 九675872・672704港444566 專為貴客喬遷服務・搬屋送發財大利是

永安公司搬屋 專為貴客喬遷服務 港七三六九二 九八〇三一

雄記搬運搬屋 專為府上喬遷服務 價廉妥當 請電：七三〇九一五

贈尿病丹 ...

敬送煇痛舟 ...

輕一重尿病 一服斷根 ...

轟高元 尿科專病 ...

口爛口臭丹 ...

鼻塞鼻臭丹 ...

醫藥

新龍公司 電849159・852427 專門搬屋

合昌搬屋公司 取價公平 保證滿意 電話：234306 435315

立業搬屋公司 九龍884105・884091 香港741531・741647

華生搬屋 廿五元 為小家庭服務

搬屋 廿元 為小家庭服務

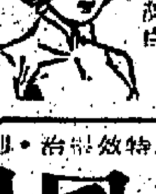
耳流膿水藥 ...

洪冠洲 ...

頸瘰核 頭痛耳鼻專科 ...

痔瘡 無痛落脫・永不復發 黃華濟專門 ...

痔血 ...



隆鼻 雙眼 面容 日本新法改造

康寧整容所 ...

狐臭 立單包痞痕 ...

男女汗腋 曲綫 ...

固元氣補虧弱 保證即晚見功 ...

人男 弱虛 不強 專治 ...

男性寶 少年中年老年的恩物

謝余石 ...

一服斷根 嚴重胃病 ...

胃病專家 竹林氏 五代獨醫一科 ...

耳鼻喉 ...

蔡德芬 七代祖傳四十年經驗 專醫 ...

頭暈痛 ...

喘咳 立刻定喘止咳永不復發 ...

風濕 ...

黎德民 ...

廿元包醫 不愈還洋 ...

痔 ...

女醫李慧貫 卅年經驗女痔科 無痛新法專醫 ...

重振雄風 殘疾虧損不強陽痿 尿病遺滑心跳失眠腦胸痛徹底根治 請認明：黃英奇主診提防無恥影射

余志文日本針灸氣功治療院

院址：九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓（創信生銀行鄰近美美兒童百貨公司左便）（請由嘉禾大廈正門入內上一樓即由山打公司入）

電話：院長室：八〇四〇四三 掛號處：八〇〇二一〇

貧苦病者的情照顧

（診症時間）上午十時至12時 下午三時至六時 夜診八時至九時 覆診三時至五時 星期日照常應診（出診特約）

授男 蒲劍功

蒲劍功醫師惠存
愈我全身性風濕痛
楊松芝敬贈

愈我全身游走風濕骨痛

本人楊松芝，男性，卅六歲，住新界...（C○○○○）...患全身性風濕游走痛...經余志文院長及其公子蒲劍功醫師...施用氣功針灸電療立即好轉...經七次治療便痊癒...特此鳴謝！

（圖1）是本人接受氣功針灸電療時情形。
（圖2）是本人愈後與余院長合影留念。
鳴謝人張品

（圖3）是本人愈後與蒲劍功醫師合影留念。
（圖4）是本人接受氣功針灸電療時情形。
鳴謝人楊松芝

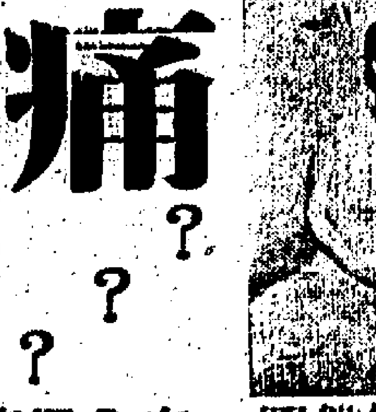
余志文醫師惠存
跌打舊患 神經衰弱名醫
張品敬頌

愈我神經衰弱 十年跌打舊患

本人張品，住...（B246991）...十年前跌傷腳部，...神經衰弱，胸翳氣悶，心跳失眠，腎臟...，手腳麻痺，屢醫不愈。經余志文院長及其公子蒲劍功醫師施用氣功針灸電療立即見效，經一星期之探訪便痊癒。特照相鳴謝！

痛？？？ 保証有滿意的答覆 安全迅速

余志文練功



氣功雙盤圖

本院主診 院長余志文 授男弟蒲劍功 授女弟蒲慧

日本氣功針灸電療適應症
神經衰弱 口眼喎斜 失眠心跳 半身痳痺 四肢痺軟
腸胃脹痛 未老先衰 急慢性病 皮膚風癬 跌打傷症
痔瘡痔漏 憂鬱善忘 小兒腳軟 哮喘痰咳 思想神經
關節腫痛 風濕走痛 偏正頭痛 鼻炎牛癬 胸背腰痛
男婦兒內外科 奇難雜症全科